

# CONVERTER

Flessibili - Carta - Cartone

YEAR XXVIII - Number 169 - July/August 2024 - € 8,00



169

[www.converter.it](http://www.converter.it) - [flexo@converter.it](mailto:flexo@converter.it)

Worldwide Circulation Magazine - International bimonthly magazine focused on: the technologies, equipment and products for flexographic and rotogravure printing of flexible materials, paper and cardboard for the packaging industry; the technologies, equipment for converting and manufacturing of adhesive tape and labels

In caso di mancato recapito inviare al CMP Roserio Milano per la restituzione al mittente previo pagamento resi



# METRO

DIAMETRO IN SVOLGIMENTO!

**TF** TAGLIERINA  
RIBOBINATRICE  
BIALBERO FRONTALE:

Ø BOBINA MADRE 1000 mm

Ø BOBINE FIGLIE 600 mm

- ✓ ERGONOMIA
- ✓ PRESTAZIONI
- ✓ COMPATTEZZA

# BIMEC

experienced engineering, innovative design.



[www.bimec.it](http://www.bimec.it)

SCOPRI LA TAGLIERINA TF

**FlexCA** | **Uteco** 



**ONYX** **OMNIA**



Scopri di più!

ONYXOMNIA

300 m/min

The **Revolution** in the Flexible Packaging Printing Industry:  
The First **FlexoDigital Printing Press** in the market.

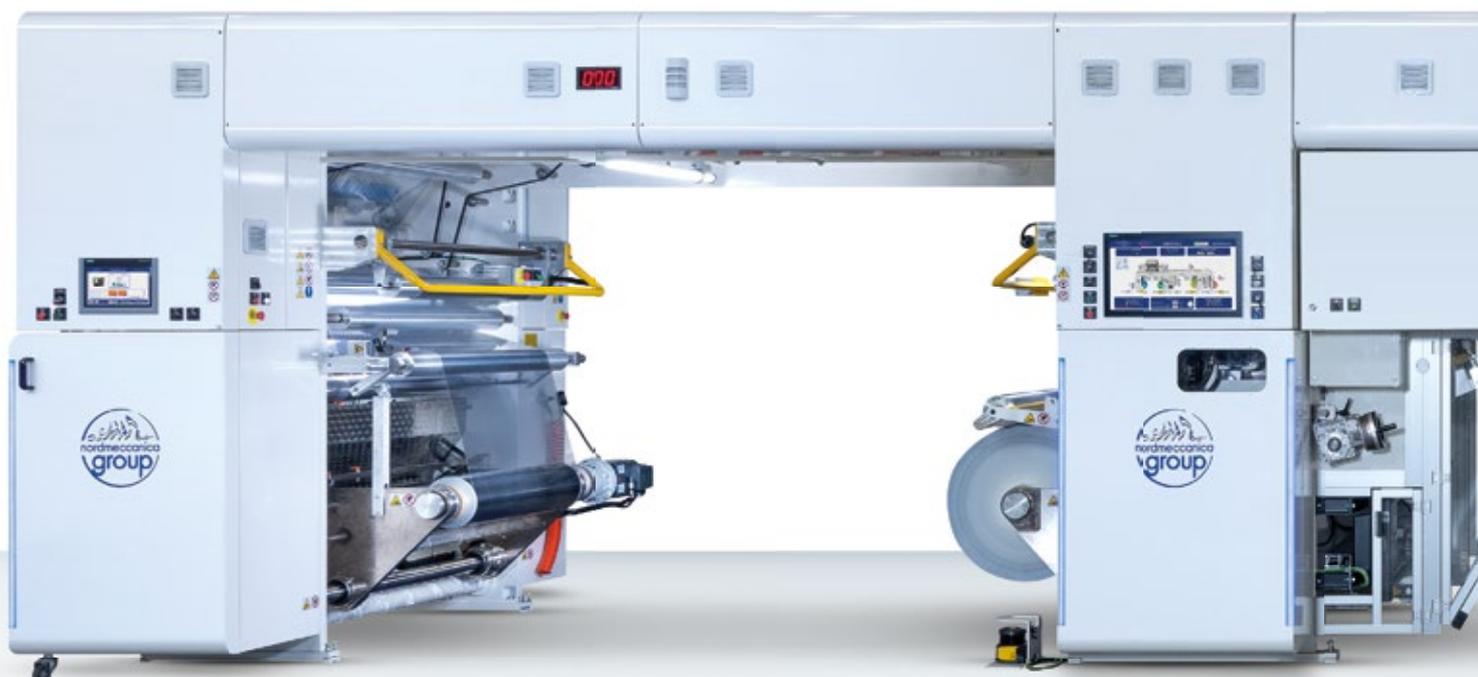


La Delegazione delle autorità con al centro il Sindaco di Dusseldorf

Alfredo e Antonio Cerciello, Ulrich Lehner, Tommaso Foti e Vincenzo Cerciello



Il team Nordmeccanica



Powered by Nordson MEASUREMENT & CONTROL



نورد ميكانكا  
nordmeccanica  
group

**Innovation  
is our mission**



See you in

**2025**

8-15 OCTOBER  
Düsseldorf, Germany

**NEW triplexSL 1shot**

- Job set up has never been easier and safer.
- Automation level allows now for hands off at job set up, continuing with process monitoring and all the way to coating station cleaning.
- The fully automatic coating station technology is available on Triplex One Shot as well as on the entire SL range.



**Invented here, perfected here !**



12

- 4** drupa 2024 - Workflow e automazione rappresentano il focus di un'industria sempre più trainata dal packaging
- 6** drupa 2024 - Workflow and automation represent the focus of an industry increasingly driven by packaging
- 12** BIMEC protagonista a drupa grazie all'ultima novità in ambito converting ma anche per l'ingresso nella Flex Converting Alliance
- 14** BIMEC protagonist at drupa thanks to the latest news for converting sector but also for its entry into the Flex Converting Alliance



18

- 18** La vision di Konica Minolta a drupa 2024: automazione, efficienza, facilità d'uso e sostenibilità
- 20** Konica Minolta vision at drupa 2024: automation, efficiency, ease to use and sustainability
- 26** Mavigrafica sceglie Hybrid Software per automatizzare il workflow delle sue tre sedi
- 28** Mavigrafica chooses Hybrid Software to automate the workflow in its three factories



26

- 34** Heidelberg amplierà le applicazioni per la Boardmaster anche per applicazioni flessibili in carta
- 36** Heidelberg planning to extend Boardmaster applications for growing segment of flexible paper



34

- 42** News Tecnologie - Visto a drupa 2024  
News Technologies - Seen at drupa 2024
- 68** SCREEN lancia il sistema inkjet a base acqua Truepress PAC 520P per imballaggi di carta
- 70** SCREEN launches Truepress PAC 520P water-based inkjet system for paper packaging
- 74** L'azienda triestina Saul Sadoch festeggia 110 anni di attività nel settore cartotecnico
- 76** Saul Sadoch, located in Trieste, celebrates 110 years of activity in the paper converting sector



74

- 82** Creatività sostenibile: dare forma alle etichette del futuro
- 84** Sustainable creativity: giving shape to the labels of the future
- 90** News Dall'Industria  
News from industry
- 96** Best Packaging 2024 all'insegna dell'accessibilità
- 98** Best Packaging 2024 in the name of accessibility
- 104** News Materiali  
News Materials
- 112** Indice inserzionisti  
Advertiser table

CONVERTER TV [www.youtube.com/converterwebtv](http://www.youtube.com/converterwebtv)

[www.linkedin.com/company/converter-italy/](https://www.linkedin.com/company/converter-italy/)

[www.instagram.com/converter\\_italy](https://www.instagram.com/converter_italy)

[issuu.com/converteritaly](https://issuu.com/converteritaly)

[www.facebook.com/converter.italy/](https://www.facebook.com/converter.italy/)

[@ConverterFlexo](https://twitter.com/ConverterFlexo)

Iscritta al Registro Nazionale della Stampa n° 5360

Autorizzazione del Tribunale di Milano n° 373 del 10 giugno 1996

Direzione, redazione, amministrazione e pubblicità:  
Direction, editing, administration and advertising:  
**CIESSEGI Editrice S.n.c.**  
Via G. Di Vittorio 30  
20048 Pantigliate - (Milano) Italy  
phone +39 02 90687158  
[flexo@converter.it](mailto:flexo@converter.it)  
[www.converter.it](http://www.converter.it)

Direttore responsabile/Editor:  
**Stefano Giardini**

Coord. redazionale/Chief editor:  
**Andrea Spadini**

Content e Social Manager  
**Giada Chilà**

Redazione/Editorial staff:  
**Barbara Bernardi**  
**Daide Benzi**  
**Massimo Giardini**

Impaginazione e grafica/Graphics:  
**Paola Barteselli**

Ciessegi Editrice Snc  
Stampa/Print:  
**GRAFICHE GIARDINI s.r.l.**  
**Pantigliate - MI**  
Garanzia di riservatezza

Il trattamento dei dati personali che La riguardano viene svolto nell'ambito della banca dati della CIESSEGI Editrice Snc e nel rispetto di quanto stabilito dalla Legge 675/96 e successive modifiche sulla tutela dei dati personali. Il trattamento dei dati, di cui le garantiamo la massima riservatezza, è effettuato al fine di aggiornarla su iniziative e offerte della società. I suoi dati non saranno comunicati o diffusi a terzi e per essi lei potrà richiedere in qualsiasi momento, la modifica o la cancellazione scrivendo all'attenzione del Responsabile Editoriale della CIESSEGI Editrice Snc.

© Copyright  
tutti i diritti sono riservati

Nessuna parte di questa rivista può essere riprodotta senza autorizzazione. Manoscritti e fotografie (anche se non pubblicati) non si restituiscono.



Micro perforation



# PACKMASTER LINE

Laser Systems for  
Flexible Packaging

SEI S.p.A.  
Via R. Ruffilli, 1  
24035 Curno (BG) - Italy  
T. +39 035 4376016  
F. +39 035 463843  
info@seilaser.com  
www.seilaser.com

## Workflow e automazione rappresentano il focus di un'industria sempre più trainata dal packaging

DRUPA 2024 HA CERTAMENTE CONFERMATO LE ASPETTATIVE, DEL RESTO 8 ANNI DI ASSENZA INIZIAVANO A ESSERE TANTI, E TUTTI NOI A UN CERTO PUNTO ABBIAMO VISSUTO CON TREPIDAZIONE L'ATTESA PER L'APERTURA DI QUESTA EDIZIONE, VISITATA DA OLTRE 170 MILA OPERATORI DA TUTTO IL MONDO

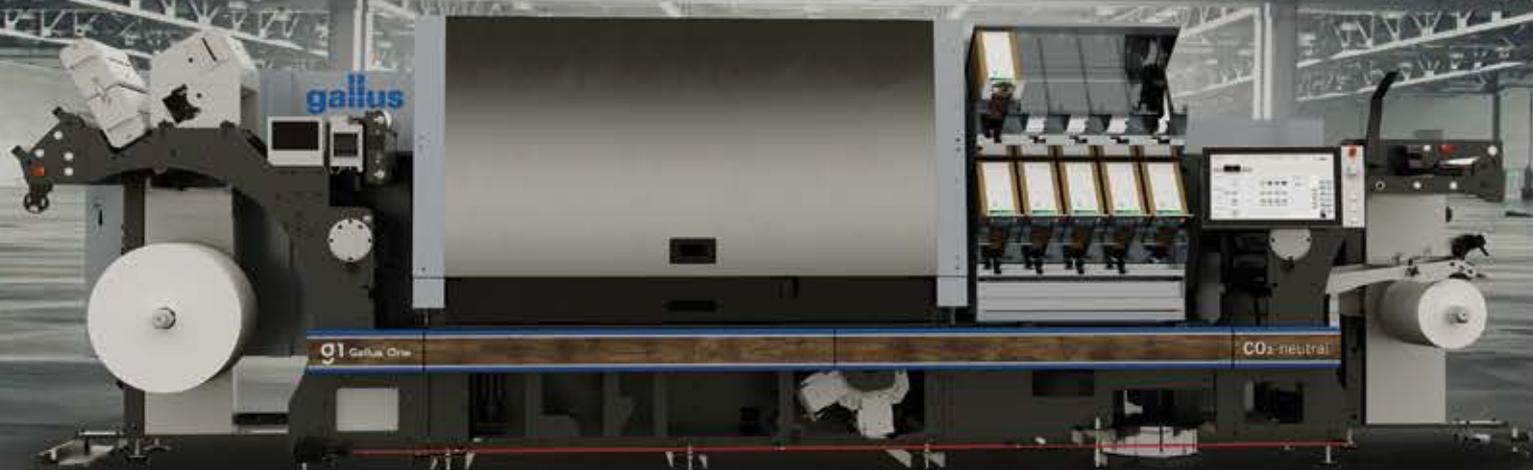
**P**artiamo dai numeri: 1.643 espositori da 52 nazioni, una partecipazione internazionale dell'80%, con visitatori provenienti da 174 paesi. Dopo l'Europa, l'Asia è stata la regione più rappresentata con il 22%, seguita dall'America con il 12%. 170.000 mila i visitatori negli 11 giorni di manifestazione, c'è chi sostiene siano ancora troppi, chi invece considera questo un lasso di tempo adeguato all'ingente investimento e impegno a livello di allestimento, una cosa è però certa, ed è apparsa evidente fin dal primo giorno di fiera, la qualità delle visite si è dimostrata



all'altezza fin dalle prime giornate, con numerose aziende anche dall'Italia che hanno scelto di visitare drupa. È vero, non sono più i numeri di una fiera che è stata capace di superare da sempre le 200 mila visite, ma va oltremodo sottolineato che il mondo è cambiato, e qualsiasi fossero le aspettative annunciate, 170 mila visitatori, per lo più qualificati, rappresentano un buon successo. Non esiste al mondo altra fiera nel settore del

# The Power of One

New all-in-One solution for an efficient  
and profitable label production



printing e converting capace di raggiungere questi traguardi. Val la pena probabilmente fare una riflessione su durata e costi davvero eccessivi, dal viaggio, all'hotel, dallo stand alla semplice cena in Altstadt, tutto davvero troppo caro.

Gli sviluppi che porterà al mercato una fiera di tale portata li vedremo anche nei prossimi mesi, comunque parlando con gli espositori italiani, non abbiamo raccolto nessuna lamentela, tutt'altro, il grado di soddisfazione era più che buono.

Andreas Pleßke, presidente del comitato drupa, ha sottolineato il posizionamento eccezionale e l'attualità di drupa: "drupa è sinonimo di nuovi contatti e nuove tecnologie come nessun'altra fiera e si conferma la più grande e importante piattaforma globale per il nostro settore, offrendo possibilità di aggiornamento tecnologico, networking e chiusura di importanti operazioni commerciali che anche quest'anno non sono mancate". Circa il 96% di tutti i visitatori ha confermato di aver pienamente raggiunto gli obiettivi della propria visita. Oltre il 50% proveniva dal settore della stampa, seguito dal settore degli imballaggi, la cui quota è aumentata in modo significativo e su cui molti espositori si sono concentrati come motore di crescita. Tra l'altro in una fiera che ormai parla di packaging in ogni angolo e padiglio-



ne, mai come quest'anno ci sono stati importanti delegazioni di brand owner internazionali che hanno voluto visitare l'evento, confermando il trend che vede ormai tutti gli attori di filiera dialogare e collaborare fra loro in una visione circolare del business e non più verticalizzata. Dalle tecnologie di stampa tradizionali offset, flexo e roto, alle digitali, passando per quelle di converting e appunto analizzando anche la parte workflow, tutto a drupa 2024 parlava di imballaggi flessibili, etichette, cartone teso e ondulato, e siamo sicuri che in futuro questo trend sarà ancor più evidente.

## ENGLISH Version

### **Workflow and automation represent the focus of an industry increasingly driven by packaging**

*DRUPA 2024 CERTAINLY CONFIRMED THE EXPECTATIONS, AFTER ALL 8 YEARS OF ABSENCE WERE STARTING TO BE A LONG TIME, AND ALL OF US AT A CERTAIN POINT EXPERIENCED WITH TREPIDATION THE WAIT FOR THE OPENING OF THIS EDITION, VISITED BY OVER 170 THOUSAND OPERATORS FROM ALL OVER THE WORLD*

**L**et's start with the numbers: 1,643 exhibitors from 52 nations, an international participation of 80%, with visitors from 174 countries. After Europe, Asia was the most represented region with 22%, followed by America with 12%. 170,000 thousand visitors in the 11 days of the event, there are those who think that these are still too many, others consider this an adequate period of time for the amount of investment and commit-

ment in terms of set-up, but one thing is certain, and it has appeared evident from the first day of the fair, the quality of the visits proved to live up to right from the first days, with many companies, also from Italy, choosing to visit drupa.

It's true, these are no longer the numbers of a fair that has always been able to exceed 200 thousand visits, but it should also be underlined that the world has changed, and whatever were the expectations, 170

*thousand visitors, mostly qualified, represent a good success.*

*There is no other fair in the world in the printing and converting sector capable of achieving these goals. It is probably worth reflecting on the duration and costs that are truly excessive, from the trip, to the hotel, from the stand to the simple dinner in the Altstadt, everything was really too expensive.*

*We will also see the developments that a fair of this magnitude will bring to the market in the coming months, however, speaking with the Italian exhibitors, we did not receive any complaints, far from it, the level of satisfaction was more than good. Andreas Pleßke, president of the drupa committee, underlined the exceptional positioning and relevance of drupa: "drupa stands for new contacts and new technologies like no*





# CN GROUP ITALY

*Da oltre 20 anni... Leader nella produzione di macchinari per la lavorazione di film, carta ed alluminio.*



**progettazione - costruzione - assistenza - revamping - pulizia criogenica**



**CN GROUP**  
PRINTING & CONVERTING CUSTOMIZED MACHINERY

**CNT** technology  
MACHINERY & SOLUTIONS

**CNM** mechanics  
TORNITURA, PRESATURA, CARPENTERIA

**CNS** services  
LOGISTIC & RENT

**CNE** engineering  
PROJECT & INNOVATION

[www.cngroupitaly.com](http://www.cngroupitaly.com)

Headquarter site 1 : via Campo Romano, 53, 24050 Spirano (BG);  
site 2 : via Campo Romano, 55, 24050 Spirano (BG);  
site 3 : Corso Italia 1F, 24049 Verdello (BG)

[info@cngroupitaly.com](mailto:info@cngroupitaly.com) / +39 0350778691

## AUTOMAZIONE E FLUSSI DI LAVORO AL CENTRO

L'automazione è stata al centro di drupa di quest'anno, con una forte attenzione all'intelligenza artificiale e ai flussi di lavoro intelligenti, comprese le soluzioni software e drupa ha ampiamente dimostrato che il settore ha

un grande potenziale per il futuro, anche in un contesto con molte sfide, e che le prospettive sono promettenti. Nell'ultimo anno finanziario, l'industria della stampa mondiale ha realizzato un fatturato di circa 840 miliardi di euro (fonte: Smithers) e continua a svilupparsi a ritmi variabili in tutto il mondo. La centralità del dato, la sua analisi e la necessità da parte delle aziende di stampa e converting di poter gestire la produzione quotidiana, ma anche di poter scegliere quali strategie adottare per il futuro, ha messo in grande evidenza le aziende che sviluppano e propongono software gestionali che anche grazie al dialogo con le tecnologie produttive, in un'ottica di Industria 5.0 sono diventati fondamentali per una corretta gestione aziendale.

“A drupa 2024, abbiamo sperimentato in prima persona quanto sia rilevante e resiliente questo settore”, riassume Sabine Geldermann, direttore drupa, Portfolio Print Technologies. “La comunità è determinata a tracciare insieme la rotta per il futuro. Lo scambio di idee con persone provenienti da tutti i continenti e da tutti i settori è stato estremamente arricchente e stimolante. Abbiamo accolto circa 50 grandi delegazioni provenienti da varie nazioni, e numerose associazioni e organizzazioni attive a livello globale hanno scelto drupa come cornice ideale per le loro conferenze e riunioni. Insieme siamo più forti.



other fair and confirms itself as the largest and most important global platform for our sector, offering the possibility of technological updating, networking and closing of important commercial operations which have not been lacking this year too”.

Approximately 96% of all visitors confirmed that they had fully achieved the objectives of their visit. Over 50% came from the printing sector, followed by the packaging sector, whose share increased significantly and many exhibitors focused on it as a growth driver. Among other things, in a fair that now talks about packaging in every corner and hall, never like this year there have been important delegations of international brand owners who wanted to visit the event, confirming the trend that now sees all the actors of supply chain to dialogue and collaborate with each other in a circular vision of the business and no longer verticalized. From traditional offset, flexo and gravure printing technologies, to digital ones, passing through converting ones and also analyzing the workflow part,

everything at drupa 2024 talked about flexible packaging, labels, folding boxes and corrugated cardboard, and we are sure that in the future this trend will be even more evident.

### AUTOMATION AND WORKFLOWS AT THE CENTER

Automation was a focus at drupa this year, with a strong focus on artificial intelligence and intelligent workflows, including software solutions, and drupa has consistently demonstrated that the sector has great potential for the future, even in a context with many challenges, and that the perspectives are promising. In the last financial year, the global printing industry achieved a turnover of around 840 billion euros (source: Smithers) and continues to develop at variable rates around the world. The centrality of the data, its analysis and the need for printing and converting companies to be able to manage daily production, but also to be able to choose which strategies to adopt for the future, has highlighted the

companies that develop and offer software management systems which, also thanks to the dialogue with production technol-

ogies, from an Industry 5.0 perspective, have become fundamental for a correct company management.



0101  
1101  
0011



# SMARTData

Per un flusso di  
lavoro fluido e  
privo di difetti

SMARTData semplifica il  
processo di produzione grazie  
alla connettività end-to-end.

FORYOU



Molte nuove alleanze strategiche concluse in fiera riflettono le opportunità che sono possibili in forma così concentrata solo a drupa”.

Un altro aspetto, emerso in maniera preponderante visitando i padiglioni di Messe Dusseldorf, è quello della collaborazione sempre più trasversale fra diversi player, abbandonando finalmente i vecchi schemi del passato che portavano le aziende a chiudersi, abbracciando invece l'idea che anche grazie alla collaborazione si possa crescere, ampliando competenze, presenza e quote di mercato. Allearsi fra player di una stessa filiera, sfruttando sinergie per un reciproco beneficio e offrendo ai clienti quindi un unico interlocutore per tutto il suo processo, ma anche alleanze, accordi e collaborazioni su singole iniziative o tecnologie produttive.

Progetti sinergici, che ci hanno visti protagonisti in prima persona per questa edizione di drupa 2024, affrontata con uno stand comune insieme agli amici e colleghi di Innovative Press (Rassegna Grafica, Rassegna dell'Imballaggio), coi quali abbiamo condiviso lo spazio e i costi. Un successo che è stato ben compreso da tutti i nostri clienti, e che sicuramente ripeteremo in futuro, così da poter garantire una presenza a più eventi possibili.

Se c'è infine un aspetto, che questa edizione di dru-



pa ha ulteriormente messo in luce, è la sua capacità di offrire, oltre a uno sguardo alle ultime novità già in commercio o introdotte subito dopo la fiera, anche una visione su quelli che saranno i principali trend del settore, guidati sempre più da un'automazione spinta dei processi di produzione.

Non sono ancora state ufficializzate le date della prossima edizione, che però è confermata nella cadenza quadriennale al 2028. ■



*“At drupa 2024, we experienced first-hand how relevant and resilient this sector is”, summarizes Sabine Geldermann, drupa director, Portfolio Print Technologies.*

*“The community is determined to chart together the course for the future together. The exchange of ideas with people from all continents and all sectors was extremely enriching and inspiring. We welcomed around 50 large delegations from various countries, and many associations and organizations active at a global level have chosen drupa as the ideal setting for their conferences and meetings. Together we are stronger. Many new strategic alliances concluded at the fair reflect the opportunities that are possible in such a concentrated form only at drupa”.*

*Another aspect, which emerged predominantly when visiting the pavilions of Messe Dusseldorf, is the increasingly transversal collaboration between different players, finally abandoning the old patterns of the past which led companies to close themselves, instead embracing the idea that also thanks to collaboration we can grow, expanding skills, presence and market shares.*

*Allying between players in the same supply chain,*

*exploiting synergies for mutual benefit and therefore offering customers a single interlocutor for the entire process, but also alliances, agreements and collaborations on single initiatives or production technologies.*

*Synergistic projects, which saw us personally protagonists for this edition of drupa 2024, faced with a common stand together with friends and colleagues from Innovative Press (Rassegna Grafica, Rassegna dell'Imballaggio), with whom we shared the space and costs. A success that was well understood by all our customers, and which we will certainly repeat in the future, to be able to guarantee a presence at as many events as possible.*

*Finally, if there is one aspect that this edition of drupa has highlighted, it is its ability to offer, in addition to a look at the latest innovations already on the market or introduced immediately after the fair, also a vision of the future trends in the sector, increasingly driven by increased automation of production processes.*

*The dates of the next edition have not yet been made official, but it is confirmed to take place every four years in 2028.*



*Scopri tutte le nostre soluzioni*  
per la stampa, laminazione e  
taglio longitudinale per  
l'imballaggio flessibile sul  
nostro sito web



# BIMEC protagonista a drupa grazie all'ultima novità in ambito converting ma anche per l'ingresso nella Flex Converting Alliance

BIMEC SI È PRESENTATA A DRUPA CON IMPORTANTI AGGIORNAMENTI SULLA TAGLIERINA-RIBOBINATRICE TF, ORA IN GRADO DI SVOLGERE BOBINE MADRI FINO A 1 METRO DI DIAMETRO E AVVOLGERE BOBINE FINITE FINO A UN MASSIMO DI 600MM; NELL'INTERVISTA CON ELENA BOTTOLI, PARLIAMO ANCHE DELL'INGRESSO DI BIMEC NELLA FLEX CONVERTING ALLIANCE

**D**rupa 2024, una delle più importanti fiere mondiali sulle tecnologie di stampa e converting, se non la più importante in assoluto, si è conclusa lo scorso 7 giugno a Düsseldorf (Germania) e BIMEC è stata assoluta protagonista in questo evento, anche alla luce delle ultime novità tecnologiche in ambito converting imballaggi flessibili, dove l'azienda da sempre gestita dalla famiglia Bottoli ha presentato importanti novità per il suo modello TF, ma anche per via del recente ingresso nella Flex Converting Alliance (FlexCA), insieme a Uteco, GAP Italy, CMG, SmartJet e Vision, un'alleanza che ha visto aziende leader nei rispettivi settori unirsi per proporsi al mercato con un'offerta unica nel suo genere, dall'estrusione, alle tecnologie di stampa, passando per i sistemi di visione per il controllo della qualità, fino alle soluzioni per taglio e converting, proprio grazie alle tecnologie proposte da BIMEC.

Ma come è andata la fiera? Ecco il punto di vista di Elena Bottoli, che abbiamo intervistato in esclusiva.

## A TU PER TU CON ELENA BOTTOLI, TITOLARE E CEO DI BIMEC

**Parliamo degli ultimi aggiornamenti sulla taglierina-ribobinatrice TF e del riscontro che avete ottenuto in fiera?**

“Abbiamo scelto questa occasione per il lancio al pubblico della nostra nuova TF: la taglierina ribobinatrice a due



**Nuova Taglierina bialbero frontale Bimec TF60 /  
New Bimec single face slitter rewinder TF60**

alberi con avvolgimento e svolgimento sullo stesso lato. Oltre ai tradizionali vantaggi che la rendevano molto richiesta dal mercato come l'ergonomia, la produttività e la compattezza, la TF da ora è in grado di processare bobine fino a un metro di diametro in svolgimento! Crescono le sue capacità, rimane inalterata la sua stabilità: un bel plus, e gli specialisti intervenuti al nostro

**Elena Bottoli,  
titolare e CEO  
di Bimec /  
Elena Bottoli,  
Bimec owner  
and CEO**





## Il vostro partner ideale per le linee di imballo delle bobine

Sviluppo e produzione di linee complete per la movimentazione delle bobine. Focus sulla personalizzazione e sul processo di flusso. Scoprite le nostre soluzioni - Il nostro team è a disposizione per illustrarvi le nostre possibilità e aiutarvi a trovare le soluzioni migliori per tutte le vostre esigenze!



Tante soluzioni testate e migliorate nel corso degli anni



Soluzioni semplici ma efficaci



Elevata flessibilità e adattabilità



Servizio post-vendita



Attenzione alla soddisfazione del cliente



Esperienza



stand lo hanno subito colto e apprezzato.

Il suo design fonde il meglio di due serie di taglierine Bimec: compattezza, semplicità di utilizzo ed ergonomia del modello frontale STB 550, unite a velocità, soluzioni tecniche in avvolgimento ed equipaggiamento della serie TCA, come il taglio trasversale delle code del materiale e il sistema dei rulli pressini a scorrimento orizzontale.

Il design e l'engineering innovativi contengono gli spazi e le altezze per produrre risultati che abitualmente si ottengono utilizzando taglierine più grandi e con carro svolgitore sul retro.

**I protagonisti della Flex Converting Alliance (FlexCA)**



La struttura frontale, oltre ad aggiungere compattezza alla macchina e ridurre il suo ingombro, dà la possibilità di combinare altre tipologie di macchinari sul retro come ispezionatrici, macchine per il taglio a laser, unità di micro o macroperforatura etc... In conclusione, possiamo affermare che il modello TF è un concentrato di esperienza, innovazione e performance".

### **Mentre per quanto riguarda la taglierina-ribobinatrice TCA, uno dei vostri modelli storici, c'è ancora richiesta?**

"Certamente, anche se non era la protagonista del nostro stand, perché evergreen aziendale, la nostra TCA64C+, taglierina ribobinatrice a doppio cambio automatico, equipaggiata con 3 motori asincroni e inverter digitali, ha saputo catturare l'attenzione dei professionisti del settore. Questo ci conferma che la nostra tecnologia si mantiene sempre aggiornata e perfettamente in linea con le esigenze di produttività e ottimizzazione richieste oggi dal mercato".

### **Sicuramente tanto interesse, e per quanto riguarda trattative o vendite come è andata?**

"L'attenzione che i clienti, già conosciuti o nuovi, ci hanno

## **ENGLISH Version**

### **BIMEC protagonist at drupa thanks to the latest news for converting sector but also for its entry into the Flex Converting Alliance**

BIMEC PRESENTED ITSELF AT DRUPA WITH IMPORTANT UPDATES FOR THE TF SLITTER-REWINDER, NOW ABLE OF UNWINDING MOTHER ROLLS UP TO 1 METER IN DIAMETER AND WINDING FINISHED ROLLS UP TO A MAXIMUM OF 600 MM; IN THE INTERVIEW WITH ELENA BOTTOLI, WE SPEAK ALSO ABOUT BIMEC'S ENTRY INTO THE FLEX CONVERTING ALLIANCE

**D**rupa 2024, one of the most important world fairs on printing and converting technologies, if not the most important ever, ended last June 7th in Düsseldorf (Germany) and BIMEC was an absolute protagonist in this event, considering the latest technological innovations in the field of flexible packaging converting. The company, that has always been managed by

Bottoli family, has presented important innovations for its TF model. Another meaningful novelty was its recent entry into the Flex Converting Alliance (FlexCA), together with Uteco, GAP Italy, CMG, SmartJet and Vision, an alliance where leading companies in their respective sectors come together to present themselves to the market with a unique offer, from extrusion to printing technologies,

through vision control systems of quality, up to cutting and converting solutions, thanks to the technologies proposed by BIMEC.

But how did the fair go? Here is the point of view by Elena Bottoli, that we interviewed.

### **FACE TO FACE WITH ELENA BOTTOLI, BIMEC OWNER AND CEO Let's speak about the new updates of the slitter-rewinder TF and the reaction of visitors during the exhibition.**

"We chose this occasion for the public debut of our new TF: the duplex slitter-rewinder with winding and unwinding on the same side.

In addition to the traditional advantages that made it so popular in the market such as ergonomics, productivity and compactness, the TF can now process reels up to one meter in diameter in unwind! Its capacity increases, its stability remains unchanged: a great plus, and the specialists who came to our stand immediately took it

up and appreciated it. Its design blends the best of two Bimec slitter series: compactness, user-friendliness



**Taglierina a doppio cambio automatico Bimec TCA64C+ / Bimec Duplex Turret slitter rewinder TCA64C+**

○ Images come to life ○



Highly productive single pass inkjet-printers  
in up to 4m wide format

[www.neoslab.it](http://www.neoslab.it) - [info@neoslab.it](mailto:info@neoslab.it)



THE IMPORTANCE OF CORRECT

## ***SURFACE TREATMENT***

As the inventor of the Corona technology, Vetaphone offers vast knowledge and experience with surface treatment and has an extensive portfolio of solutions for any type of application in the web processing industry.

Our expertise ensures the perfect surface adhesion – so you can deliver the perfect end result.



LOCAL SUPPORT



OPTIMAL ADHESION



LOW COST OF OWNERSHIP

**VETAPHONE**  
Corona & Plasma

You can reach your Vetaphone partner in Italy at:  
POLYFilm - Via Giosuè Carducci 12, Gallarate (va) +39 0331 / 773103

[www.vetaphone.com](http://www.vetaphone.com) | [sales@vetaphone.com](mailto:sales@vetaphone.com)

dedicato, è stato concreto e decisamente finalizzato all'acquisizione del vantaggio competitivo che le nostre macchine hanno saputo dimostrare e proporre. E siamo orgogliosi di dire che la nostra TF sarà presto negli stabilimenti produttivi di due grandi aziende che l'hanno apprezzata in fiera e subito ordinata".

### **Elena, che cosa significa per BIMEC essere entrati a far parte dell'alleanza FlexCA?**

"È per noi un grande orgoglio essere parte integrante di FlexCA (Flex Converting Alliance) che nasce per riunire in una filiera virtuosa i migliori specialisti del packaging flessibile e offrire così, al mercato, soluzioni complete e che rappresentino il meglio della tecnologia del settore. Le società che ne fanno parte, Bimec compresa, portano ognuno la propria specializzazione e l'alleanza si configura non solo come una garanzia per gli utenti ma anche come un importante centro di condivisione tecnologica, volto allo sviluppo e all'evoluzione profittevole e sostenibile. Proprio durante DRUPA, FlexCA si è presentata al pubblico con i volti e le voci dei suoi rappresentanti, riscuotendo da subito grande interesse tra gli specialisti".



**Nuova Taglierina bialbero frontale Bimec TF60 /  
New Bimec single face slitter rewinder TF60**

### **In conclusione che edizione è stata drupa 2024 per BIMEC?**

"Per noi Drupa 2024 è stato un successo: ha confermato la fiducia e l'attenzione del settore alle nostre tecnologie, consolidate e innovative.

Le collaborazioni che abbiamo stretto e quelle che stringeremo ci stanno portando sempre di più nella direzione di un mercato globale che riconosce, apprezza e richiede l'eccellenza.

E noi continuiamo a lavorare in questa direzione!" ■

*and ergonomics of the STB 550 front model, combined with the speed, winding technical solutions and equipment of the TCA series, such as the cross cutting of the material tails and the horizontally sliding press roll system.*

*Innovative design and engineering limit spaces and heights and produce results that would normally be achieved using larger slitters with an unwind carriage at the rear.*

*The front structure not only adds compactness to the machine and reduces its footprint, but also gives the possibility of combining other types of machinery at the back such as inspection machines, laser cutting machines, micro or macro perforation units, etc.*

*Summing up the TF model is a concentrate of experience, innovation and performance".*

### **While as regards the slitter-rewinder TCA, one of your historical models, is it still requested?**

*"Obviously, even if our TCA64C+ was not*

*the star of our stand, because it is a company evergreen - a Duplex Turret slitter-rewinder, equipped with 3 asynchronous motors and digital inverters - nevertheless captured the attention of professionals in the sector. This confirms that our technology is always up-to-date and perfectly in line with productivity and optimization needs required by the market today".*

### **So a lot of interests, but as regards negotiations and sells?**

*"The attention that customers, already acquired or new, have dedicated to us has been concrete and definitely aimed at gaining the competitive advantage that our machines are able to demonstrate and propose. And we are proud to say that our TF will soon be in the production plants of two large companies that appreciated it at the fair and immediately ordered it".*

### **What does it mean for Bimec to be part of FlexCA?**

*"We are proud to be part of FlexCA (Flex*

*Converting Alliance), that was created to bring together the best flexible packaging specialists in a virtuous chain and so offer the market complete solutions representing the best of the sector's technology. Its member companies, including Bimec, bring their respective specializations and the alliance is not only a guarantee for users but also an important center for sharing technology, aimed at profitable and sustainable development and evolution. Right during drupa, FlexCA presented itself to the public through the faces and voices of its representa-*

*tives, immediately capturing the interest of specialists".*

### **In conclusion, how can you define your presence at the latest Drupa?**

*"For us, Drupa 2024 was a success: it confirmed the industry's trust and attention to our established and innovative technologies.*

*The collaborations we have made and those we are going to make in the future are taking us more and more in the direction of a global market that recognizes, appreciates and demands excellence. And we keep working in this direction".*



# ROVECO

YOUR FLEXPRESS SPECIALIST SINCE 1964

2024



Digital Flex

Nuova Roveco Group  
Nuovo tempo per l'espansione



Digital Flex s.r.l.

Nuova Roveco Group



Nuova Roveco  
Group



Nuova Roveco s.r.l.

www.nuovaroveco.it



Nuova Roveco srl

**NUOVA  
ROVECO**

1964

NULLA SI CREA,  
NULLA SI DISTRUGGE,  
**TUTTO SI TRASFORMA**

[www.rovecogroup.com](http://www.rovecogroup.com)

# La vision di Konica Minolta a drupa 2024: automazione, efficienza, facilità d'uso e sostenibilità

PRESENZA IMPORTANTE QUELLA DI KONICA MINOLTA IN DRUPA (2400 MQ), CON SEI ZONE INTERCONNESSE SU DUE PIANI, OLTRE 20 PREMIÈRE A LIVELLO MONDIALE, 200 DEMO LIVE CON PIÙ DI 30 MACCHINE OPERATIVE CHE HANNO DIMOSTRATO AI VISITATORI COME LA STAMPA INKJET E A TONER SIANO COMPLEMENTARI, IN LINEA CON L'APPROCCIO 5.0, QUINDI TECNOLOGIA DI ASSISTENZA, RISPARMIO DI MANODOPERA E FACILE UTILIZZO CHE MIGLIORANO LA PRODUTTIVITÀ TOTALE DI TUTTI I PROCESSI, NON SOLO LA STAMPA

Inquadra il QR Code per guardare la video intervista con Giorgio Maggi e Alessandro Viganò di Konica Minolta, direttamente dallo stand di drupa 2024



**D**opo mesi di preparazione e giorni intensi, il bilancio per Konica Minolta dopo drupa 2024 è assolutamente positivo. Tante macchine in produzione e tante applicazioni da ammirare e da cui trarre ispirazione: i visitatori dello stand di Konica Minolta hanno davvero toccato con mano come la tecnologia di questa dinamica azienda può supportarli nella trasformazione digitale del loro business. Clienti e prospect hanno scoperto il potenziale delle soluzioni, ma è stato uno scambio di informazioni che ha permesso ai tanti operatori presenti allo stand di osservare le loro attività e comprendere insieme le aree di miglioramento dei loro processi di stampa in cui le soluzioni Konica Minolta possono realmente creare valore.

Vera star è stata AccurioJet 60000, macchina da stampa inkjet HS-UV di nuova generazione, con una capacità di 6.000 fogli all'ora in formato B2+, per offrire una versati-



lità straordinaria su numerosi supporti differenti. Esposti anche i sistemi di stampa di produzione AccurioPress, i sistemi per la stampa di etichette AccurioLabel e i sistemi di nobilitazione della gamma MGI. Insieme, per raccontare un'avvincente storia di Industria 5.0, in cui convergono gli ultimi sviluppi tecnologici in termini di scalabilità, affidabilità, automazione intelligente e sostenibilità, il tutto tenendo sempre al centro l'esperienza umana.

Durante la fiera è stata organizzata una due giorni dedicata ai Partner Professional Printing e al termine del Partner Day i dealer di Konica Minolta hanno scelto di rinnovare la loro fiducia acquistando 29 sistemi di stampa di produzione AccurioPress!

Un'altra ottima notizia, che ha riguardato il mercato italiano, ha visto protagoniste l'azienda veneta **Grafica Atestina** (sopra nella foto), che ha scelto di sviluppare la sua attività di nobilitazione digitale con MGI JETvarnish 3D EVO 75 e l'azienda romana PIODA IMAGING che





*curioni* **SUN** *teramo*



Sun Master 545 - Flat Handle



[www.curionisun.it](http://www.curionisun.it)

**PAPER  
BAG  
MAKING  
MACHINES**

ha acquistato il nuovo sistema di nobilitazione digitale a foglio AccurioShine 3600. Un altro successo che testimonia l'ottimo lavoro di squadra e la fiducia che i clienti ripongono in Konica Minolta.

### **KONICA MINOLTA PER L'AMBIENTE E L'OTTIMIZZAZIONE DELLA QUALITÀ**

Nel suo percorso di innovazione continua l'azienda ha portato avanti per prima importanti processi e sviluppi di tecnologie e materiali. È stato il primo produttore a testare la migrazione degli inchiostri verso la carta stampata al contatto con gli alimenti con TÜV Rheinland LGA Products GmbH, con cui lavora da oltre 10 anni.

Konica Minolta è stata anche la prima a sviluppare un toner polimerizzato, contenente quasi il 10% di biomassa, riducendo notevolmente le emissioni durante lo smaltimento, con conseguente riduzione del consumo di toner di oltre il 30%. Inoltre, poiché le particelle di toner piccole

e uniformi possono essere fuse sulla carta a una temperatura inferiore, viene ridotto anche il consumo energetico durante il processo di fusione. Il processo di produzione dei toner polimerizzati Simitri® emette circa il 40% in meno di CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> e SO<sub>x</sub> rispetto



ai toner prodotti con processi di produzione convenzionali. Konica Minolta è stata la prima anche in molti altri ambiti, ad esempio la disinchiostroabilità, l'ispezione dei dati variabili, la finitura in linea altamente flessibile e l'alimentazione ad aspirazione d'aria.

Per ottimizzare i processi di stampa Konica Minolta propone IQ-501 (Intelligent Quality Care), una tecnologia che consente di risparmiare tempo e ottenere stampe di elevata qualità: grazie alle regolazioni intelligenti automatizzate per il posizionamento dell'immagine e la massima precisione nel controllo del colore, IQ-501 permette di produrre stampa di qualità elevatissima e differenziare così i propri lavori di stampa. I vantaggi sono evidenti: risparmio fino a 300 ore di lavoro all'anno con l'automazione intelligente delle macchine, riduzione degli scarti e dei resi, riduzione del tempo impiegato per



**ENGLISH** Version

## **Konica Minolta vision at drupa 2024: automation, efficiency, ease of use and sustainability**

*AN IMPORTANT PRESENCE FOR KONICA MINOLTA AT DRUPA (2400 SM): SIX INTERCONNECTED AREAS ON TWO FLOORS, OVER 20 WORLD PREMIERES, 200 LIVE DEMOS WITH MORE THAN 30 OPERATING MACHINES THAT DEMONSTRATED TO VISITORS HOW INKJET AND TONER PRINTING ARE COMPLEMENTARY, IN LINE WITH THE 5.0 APPROACH, THEREFORE ASSISTANCE TECHNOLOGY, LABOR SAVING AND EASE OF USE THAT IMPROVE THE TOTAL PRODUCTIVITY OF ALL PROCESSES, NOT JUST PRINTING*

**A**fter months of preparation and intense days, the outcome for Konica Minolta after drupa 2024 is absolutely positive. Many machines in production and many applications to admire and draw inspiration from: visitors to the Konica Minolta stand really saw first-hand how the technology of this dynamic company can support them in the digital

transformation of their business. Customers and prospects discovered the potential of the solutions, but it was an exchange of information that allowed the many operators present at the stand to observe their activities and understand together the areas of improvement of their printing processes in which Konica Minolta solutions can truly create value.



The real star was AccurioJet 60000, a new generation HS-UV inkjet printing machine, capacity of 6,000 sheets per hour in B2+ format, to offer extraordinary versatility on many different substrates. Exhibited also the AccurioPress production printing systems, AccurioLabel for labels and MGI finishing systems. Together, to tell a compel-

ling story of Industry 5.0, where the latest technological developments in scalability, reliability, intelligent automation and sustainability converge, while always keeping the human experience at the center. During the fair, a two-day event dedicated to Professional Printing Partners was organized and at the end of this Partner Day,



**Avvolgitore PE  
protettivo**



**Avvolgitore cast  
con sfilamandrino automatico**



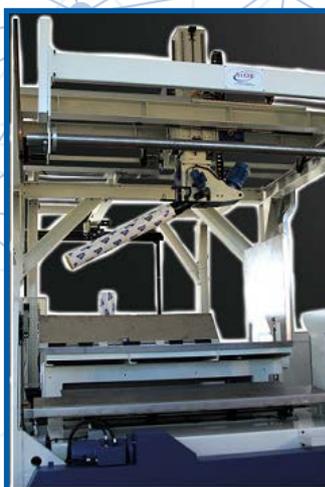
**Avvolgitore automatico  
con leve di scarico e  
sfilamandrino**



**Sfilamandrini  
per impianti bolla**



**Taglia ribobinatrice  
automatica**



**Manipolatore  
automatico di  
bobine**



St. OR costituita nel 1987, è in grado di soddisfare ogni Vostra necessità nel settore del Converting e dell'Automazione, di operare sia su progetti nuovi, sia su macchine esistenti, con precisione e puntualità.

**St. OR s.r.l.**

**Converting - Robotica - Applicazioni Speciali**

Via Mezzomerico 12/ter | 28040 Marano Ticino (NO)  
ITALY

 0321-923066

 [www.st-or.it](http://www.st-or.it) |  [info@st-or.it](mailto:info@st-or.it)

 [linkedin.com/company/st-or-srl](https://www.linkedin.com/company/st-or-srl)



**Caricatore automatico  
di bobine**

un'accurata regolazione fronte-retro e dei tempi di produzione, grazie al bilanciamento della densità. Disponibile anche l'AIT (Auto Inspection Technology), per un'ispezione completamente automatizzata e a circuito chiuso che rileva problemi su ogni singolo foglio confrontandolo in tempo reale con il documento Master.

### PORTARE LA STAMPA PROGRAMMATICA A UN ALTRO LIVELLO CON L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE



A drupa sono stati mostrati anche gli ultimi progressi in settori come la stampa programmata, che porta i dati variabili a un livello successivo, con contenuti generati dall'intelligenza artificiale aggiunti alle applicazioni per

comunicazioni personalizzate e mirate.

Konica Minolta sta lavorando con brand owner, designer e creativi per portare innovazione nella stampa a 360°. A drupa abbiamo visto anche software unici, tra cui una premiere chiamata "Ex Kansei". Il software predittivo basato sugli insight di eye-tracking raccolti in anni di ricerca può essere utilizzato per trasformare le informazioni invisibili in valore, valutando elementi umani come l'attenzione, l'impressione e il posizionamento per analizzare ciò che sta pensando il cervello. Ex Kansei è in grado di analizzare un'ampia gamma di risorse importanti per un marchio, tra cui imballaggio del prodotto, pubblicità su siti Web, direct mailing, materiali di marketing, ambienti di vendita al dettaglio e punti vendita in negozio, e direct mailing. I risultati arrivano entro pochi minuti dal caricamento delle risorse sul software cloud che analizza quantitativamente e visualizza ogni cosa, dall'attenzione che un prodotto attira e l'impressione che suscita, all'armonia dei colori, al livello di complessità e al suo posizionamento.

### L'IMPEGNO DI KONICA MINOLTA PER LA SOSTENIBILITÀ

Konica Minolta vuole essere un'azienda globale importante per la società, solida e innovativa, per questo motivo

*Konica Minolta dealers chose to renew their trust by purchasing 29 AccurioPress production printing systems!*

*Another excellent news regards the Italian market: the Venetian company Grafica Atestina chose to develop its digital finishing activity with MGI JETvarnish 3D EVO 75 and the Roman company PIODA IMAGING purchased the new digital sheet finishing system AccurioShine 3600. Another success that testifies the excellent teamwork and the trust that customers place in Konica Minolta.*

#### KONICA MINOLTA FOR THE ENVIRONMENT AND QUALITY OPTIMIZATION

*In its path of continuous innovation, the company was the first to carry out important processes and developments of technologies and materials. It was the first manufacturer to test the migration of inks to printed paper at contact with food with TÜV Rheinland LGA Products GmbH, with whom it has been working for over 10*

*years. Konica Minolta was also the first to develop a polymerized toner, containing almost 10% biomass, significantly reducing emissions during disposal, resulting in a reduction in toner consumption by more than 30%. Additionally, because small, uniform toner particles can be fused onto paper at a lower temperature, energy consumption during the fusing process is also reduced. The Simitri® cured toner manufacturing process emits approximately 40% less CO2, NOx and SOx than toners produced with conventional manufacturing processes. Konica Minolta was also first in many other areas, such as de-inkability, variable data inspection, highly flexible in-line finishing and air vacuum feeding.*

*To optimize printing processes, Konica Minolta offers IQ-501 (Intelligent Quality Care), a technology that allows you to save time and obtain high quality prints: thanks to intelligent automated adjustments for image positioning and maximum precision in control of the color, IQ-501 allows you to produce extremely high-quality prints and*



*differentiate print jobs. The advantages are evident: savings of up to 300 hours of work per year with intelligent automation of the machines, reduction of waste and returns, reduction of the time spent on accurate front-to-back adjustment and production times, thanks to density balance. Also available is AIT (Auto Inspection Technology), for a fully automated, closed-cir-*

*cuit inspection that detects problems on each single sheet by comparing it in real time with the Master document.*

#### TAKING PROGRAMMATIC PRINTING TO ANOTHER LEVEL WITH ARTIFICIAL INTELLIGENCE

*Also showcased at drupa the latest advances in areas such as programmatic*



# ESAGRAFICA SERVICE SOLUTIONS srl

*Il tuo Partner  
per grafica e stampa flexo*

Partner e rivenditori ufficiali

**EPSON**



**MYIRO**

**gmg**<sup>color</sup>

+39 0371 1921720



info@esagrafica.it



www.esagrafica.it



Via Secondo Cremonesi n. 4  
26900 Lodi (LO) ITA



l'azienda è impegnata nel miglioramento della qualità della vita e dell'ambiente e ha sempre posto la sostenibilità al centro della sua visione, convinta che per una crescita sostenibile sia necessario evolversi costantemente e contribuire alla realizzazione di una società sostenibile. Konica Minolta è riconosciuta come una delle cento aziende più sostenibili al mondo, in quanto in grado di adeguare le proprie attività ai dieci principi del Global Compact delle Nazioni Unite su diritti umani, lavoro, ambiente e lotta alla corruzione. Nel 2020 il Gruppo ha

esaminato e determinato degli obiettivi di sviluppo sostenibile che contribuiscono a definire la strategia aziendale. Konica Minolta si impegna da anni, ogni giorno, per raggiungere i suoi obiettivi di business, senza mai dimenticare quelli relativi alla sostenibilità. Nel corso degli anni sono state avviate numerose iniziative per ridurre il consumo energetico e le emissioni di gas serra, con l'obiettivo di raggiungere la neutralizzazione delle emissioni di CO<sub>2</sub> entro il 2050: nel 2005, ad esempio, è stata stabilita la politica ambientale Eco Vision 2050; allora venivano prodotte 2.067.000 tonnellate di CO<sub>2</sub>, mentre nel 2022 le emissioni sono diventate pari a 851,000 tonnellate di CO<sub>2</sub> con una riduzione del 58%. ■



printing, which takes variable data to the next level, with AI-generated content added to applications for personalized and targeted communications.

Konica Minolta is working with brand owners, designers and creatives to bring innovation to printing at 360°.

At drupa we also saw unique software, including a premiere called "Ex Kansei". This predictive software based on eye-tracking insights gathered from years of research can be used to transform invisible information into value, evaluating human elements such as attention, impres-

sion and positioning to analyze what the brain is thinking. Ex Kansei can analyze a wide range of assets important to a brand, including product packaging, website advertising, direct mail, marketing materials, retail and in-store environments, and direct mail. The results arrive within minutes after uploading the assets to the cloud software which quantitatively analyzes and visualizes everything from the attention that a product attracts and the impression it makes, to the harmony of colors, the level of complexity and its positioning.

### **KONICA MINOLTA'S COMMITMENT TO SUSTAINABILITY**

Konica Minolta wants to be an important global company for society, solid and innovative, for this reason the company is committed to improve the quality of life and the environment and has always placed sustainability at the center of its vision, convinced that for a sustainable growth it is necessary to constantly evolve and contribute to the creation of a sus-

tainable society.

Konica Minolta is recognized as one of the hundred most sustainable companies in the world, as it can adapt its activities to the ten principles of the United Nations Global Compact on human rights, labor, environment and fight against corruption. In 2020 the Group examined and determined sustainable development objectives which contribute to define the company strategy.

Konica Minolta has been committed for years, every day, to achieve its business objectives without ever forgetting those relating to sustainability. O

ver the years, many initiatives have been launched to reduce energy consumption and greenhouse gas emissions, with the aim of achieving carbon neutrality by 2050: in 2005, for example, the Eco Vision 2050 environmental policy was established; in 2025 were produced 2,067,000 tons of CO<sub>2</sub>, while in 2022 emissions have become equal to 851,000 tons of CO<sub>2</sub> with a reduction of 58%.



# SVECOM-P.E. CARBON FIBER

La nostra gamma di produzione può raggiungere una lunghezza del corpo fino a 10.000 mm e un diametro di 600 mm.

**ALBERI ESPANSIBILI  
A CHIAVETTE  
E A LISTELLI**

**ALBERI ESPANSIBILI  
100%  
FIBRA DI CARBONIO**

**TESTATE NON  
ESPANSIBILI**

**RULLI**





# Mavigrafica sceglie Hybrid Software per automatizzare il workflow delle sue tre sedi

A FISCIANO (SA), PIOLTELLO (MI) E CAMPI BISENZIO (FI), MAVIGRAFICA, SERVICE DI PRESTAMPA FLEXO, HA INSTALLATO 25 STAZIONI DI LAVORO PACKZ E DUE SISTEMI CLOUDFLOW COMPLETI DI HYBRID SOFTWARE, SOCIETÀ BELGA CHE PRODUCE SOLUZIONI SOFTWARE INTEGRATE PER IL SETTORE DELL'INDUSTRIA GRAFICA. I VANTAGGI: AUTOMAZIONE DEI FLUSSI DI LAVORO, MAGGIORE QUALITÀ DI STAMPA E PRODUTTIVITÀ PER I SUOI CLIENTI, SICUREZZA PER LA GESTIONE INTERNA DELLE COMMESSE, IN UN'OTTICA DI COLLABORAZIONE E MIGLIORAMENTO CONTINUO GRAZIE AL SUPPORTO COMPETENTE E TEMPESTIVO DEI TECNICI DI HYBRID SOFTWARE

Inquadra il QR Code per ascoltare la video intervista a Fabio Casavecchia, responsabile della sede Mavigrafica di Pioltello (Mi)



La storia di Mavigrafica inizia nel 1997 a Fisciano e subito, il suo fondatore e attuale titolare, Maurizio Vitale sceglie di specializzarsi come service dedicato al settore della flexo, intuendone già allora le enormi potenzialità di crescita. Dopo un lungo periodo di rodaggio e affermazioni locali, nel 2013 inizia l'attività di espansione nel Nord Italia. Il tutto si concretizza nel 2017 con l'acquisto di uno stabilimento in Pioltello e l'installazione dei nuovi macchinari per la produzione delle lastre fotopolimeriche. Nel 2022, mai appagati e sempre desiderosi di crescere, si pensa a un nuovo percorso, una nuova avventura, stavolta al Centro Italia in Toscana e precisamente a Campi Bisenzio dove nasce la terza sede. Oggi Mavigrafica si può definire un service di pre stampa globale, volto a offrire il meglio dell'attuale

tecnologia software e hardware, anche dal punto di vista della sostenibilità: nel 2023, primo in Italia, ha installato Flexcel NX Ultra di Miraclon, sistema di produzione lastre ecologico con lavaggio ad acqua.

## AUTOMATIZZARE, SNELLIRE, VALORIZZARE

Nel suo percorso di crescita, che è stato anche molto rapido, Mavigrafica ha sentito l'esigenza di automatizzare il più possibile i propri processi produttivi e individuò in Packz, strumento di editing PDF nativo di Hybrid Software, la soluzione giusta per le sue esigenze.

Nel 2015 venne installato il primo Packz a Fisciano e la scelta si dimostrò in linea con le necessità di Mavigrafica, infatti oggi sono 25 i sistemi Packz operativi nelle sue sedi. Naturalmente le tre fabbriche sono collegate tra di loro, l'approccio al cliente è il medesimo, ritroviamo difatti flussi e tecnologie alla pari al fine di fornire a tutti lo stesso servizio e la massima qualità. Per fare questo c'è una continua collaborazione tra le sedi, uno scambio di dati costanti che permette di utilizzare lo stesso know how relativamente al lavoro grafico e non solo, in modo da rendere migliore la qualità del servizio offerto, che è sempre stata una prerogativa dell'azienda.

Ma che cosa ha di speciale questo strumento? Lo chiediamo a Fabio Casavecchia, responsabile della sede di Pioltello, il quale ci spiega che "questo software va dritto al punto, perché le prestazioni sono stabili, permette





← THE DIMENSIONS OF THE FUTURE →

# THE ZerOWaste® INNOVATION

IN THE WORLD OF FLEXOGRAPHIC PRINTING



The ZerOWaste® System allows you to print at impeccable register and pressure from the very first meter

**COME and RUN YOUR OWN PRINT JOB at EXPERT to SEE IT YOURSELF**

Expert: when innovation and efficiency meet environmental respect



**PRINT QUALITY OPTIMIZATION**



**ENERGY SAVINGS**



**AC SYSTEM**



**Expert S.r.l.**  
Via dell'Artigianato, 38 | S. Martino Buon Albergo Verona (VR) Italy  
info@expert-srl.com | expert-srl.com



di lavorare anche PDF complessi, compreso smontaggio e automazione degli spazi colore e controllo della risoluzione all'apertura del PDF; inoltre la compatibilità con i più diffusi software grafici come Artwork, Illustrator o InDesign, è completa, di fatto riusciamo a ridurre l'intervallo di lavorazione e aumentare la produttività".

"In sostanza l'automazione serve a velocizzare i flussi di lavoro, così il grafico può dedicarsi a fare solo il grafico. Senza l'automazione i lavori di routine, che oggi vengono portati avanti dalle soluzioni di Hybrid Software, rendevano lento il processo", spiega Maurizio Vitale.

Per Maurizio però non erano sufficienti i programmi di editing di Packz, bisognava andare oltre. Difatti dopo

pochi anni in Mavigrafica sono stati installati due sistemi CloudfLOW completi, del tutto personalizzabili, in aggiunta al RIP di Hybrid Software per automatizzare al massimo i processi, snellire i flussi e valorizzare maggiormente le competenze di pre stampa degli operatori pre-press, lasciando ad Hybrid Software il compito di svolgere i procedimenti più ripetitivi, che purtroppo, se lasciati agli operatori, possono essere fonte di errore.

CloudfLOW è un workflow di produzione con una suite modulare per l'elaborazione di file, asset management, soft proofing e automazione. È una piattaforma di applicazioni web-based specifica e su misura per la grafica del settore degli imballaggi utilizzando il PDF nativo, le separazioni dei colori, abbondanze, retinature, correzione e molto altro ancora.

### UN WORKFLOW UTILE ANCHE COME SISTEMA GESTIONALE

Un aspetto che differenzia l'uso di CloudfLOW da parte di Mavigrafica è la decisione di utilizzarlo anche come sistema gestionale, perché "un'azienda strutturata lavora e produce meglio. Con esso creiamo le commesse, gestiamo le fasi di controllo ma anche i preventivi e le giacenze di magazzino. Tutte le nostre lavorazioni sono quindi dotate di una sorta di carta d'identità interna con



**ENGLISH** Version

## Mavigrafica chooses Hybrid Software to automate the workflow in its three factories

*IN FISCIANO (SA), PIOLTELLO (MI) AND CAMPI BISENZIO (FI), MAVIGRAFICA, A FLEXO PREPRESS SERVICE, HAS INSTALLED 25 PACKZ WORKSTATIONS AND TWO COMPLETE CLOUDFLOW SYSTEMS BY HYBRID SOFTWARE, A BELGIAN COMPANY THAT PRODUCES INTEGRATED SOFTWARE SOLUTIONS FOR THE SECTOR OF THE GRAPHICS INDUSTRY. THE ADVANTAGES: AUTOMATION OF WORKFLOWS, GREATER PRINT QUALITY AND PRODUCTIVITY FOR ITS CUSTOMERS, SECURITY FOR THE INTERNAL MANAGEMENT OF ORDERS, WITH A VIEW OF COLLABORATION AND CONTINUOUS IMPROVEMENT THANKS TO THE COMPETENT AND TIMELY SUPPORT OF HYBRID SOFTWARE TECHNICIANS*

**T**he history of Mavigrafica began in 1997 in Fisciano and its founder and current owner, Maurizio Vitale, immediately chose to specialize as a service dedicated to the flexo sector,

already realizing its enormous growth potential. After a long trial period and local affirmations, expansion activity in Northern Italy began in 2013. Everything became real in 2017 with the purchase of a factory

*in Pioltello and the installation of new machinery to produce photopolymer plates. In 2022, never satisfied and always eager to grow, the company faces a new adventure, this time in Central Italy in Tuscany and precisely in Campi Bisenzio where the third headquarters are born. Today Mavigrafica can be defined as a global prepress service, aimed at offering the best of current software and hardware technology, also from the point of view of sustainability: in 2023, the first in Italy, it installed Flexcel NX Ultra by Miracron, an ecological production system of plates with water washing.*

### **AUTOMATE, STREAMLINE, ENHANCE**

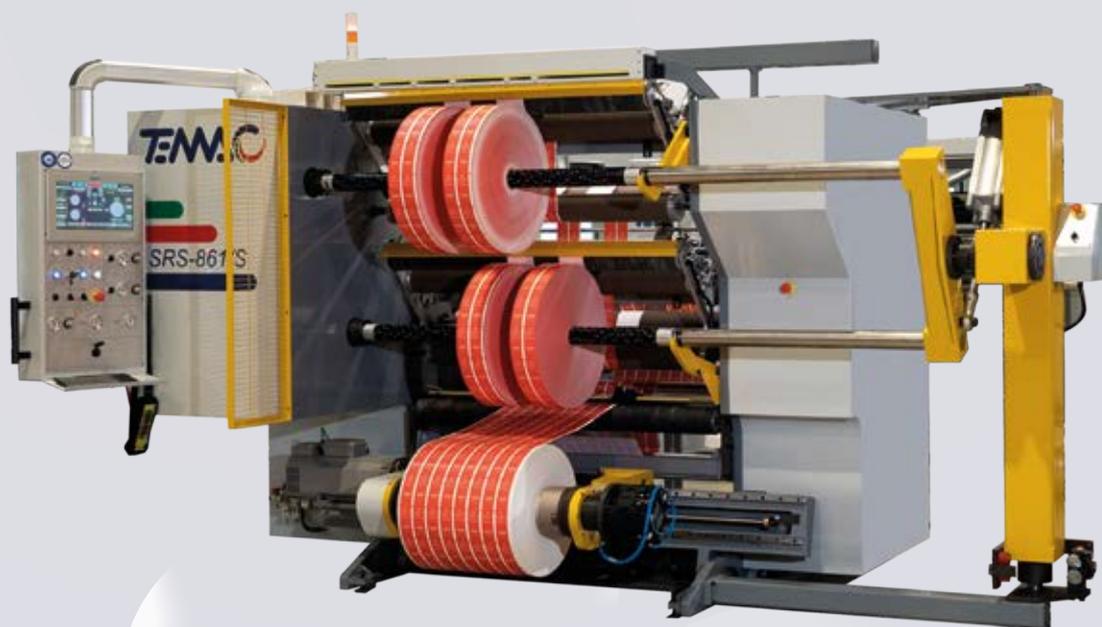
*In its growth path, which was also very rapid, Mavigrafica felt the need to automate its production processes as much as possible and identified Packz, Hybrid Software's native PDF editing tool, as the right solution for its needs. In 2015 the first Packz was installed in Fisciano and the choice proved to be in line with Mavigrafica's needs, in fact today there are 25 Packz systems operating in its offices. Naturally the three sites are connected to each other, the approach to the customer is the same, we find same flows and technologies to provide*





Slitter Rewinder Systems

...if you  
didn't find it,  
contact us!



## TEMAC Srl

Ph: +39 (0)331 661204

Via Gasparoli, 182 - 21012 Cassano Magnago (VA) - Italy  
commerciale@temac.it - [www.temacslitters.com](http://www.temacslitters.com)

follow us   



WATCH THE VIDEO!



 YouTube

le caratteristiche dell'artwork specifico, così non perdiamo tempo a organizzare i flussi in entrata e l'assegnazione delle commesse e questo ci aiuta a gestire la parte grafica e commerciale; e non dimentichiamo l'importanza di registrare tutti i dati relativi ai processi, per tenere sotto controllo in tempo reale l'andamento della produzione e quindi riuscire a ottimizzarla, rendendo anche più facile e sicuro il lavoro degli operatori", spiega Fabio.

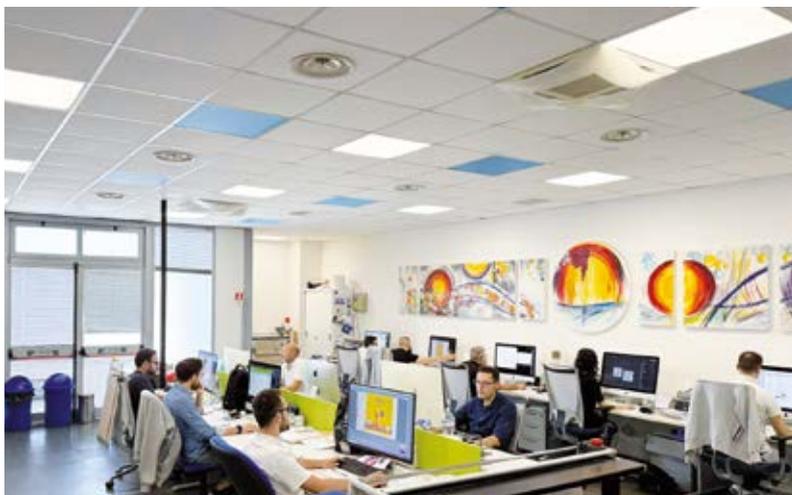
"Abbiamo scelto un unico fornitore per le stazioni di grafica, flusso di lavoro e sistema gestionale perché, considerato l'ottimo rapporto di collaborazione che abbiamo instaurato sin dall'inizio con Hybrid Software, sarebbe stato controproducente installare un sistema di un



altro produttore. Inoltre ero sicuro di essere supportato dai loro tecnici, quindi perché cambiare? I fatti hanno oggettivamente dimostrato che abbiamo preso un'ottima decisione, il nostro percorso insieme a loro ha dato grandi soddisfazioni", aggiunge Maurizio.

### MODULI DEDICATI PER AUMENTARE QUALITÀ, PRECISIONE E AFFIDABILITÀ

Mavigrafica sta usando tutti i moduli di Cloudflo tra cui Intelligent Flexo, soluzione di retinatura superficiale indipendente per stampa flessografica di alta qualità, che migliora la qualità della produzione flessografica identificando le aree problematiche che necessitano di intervento prima della stampa. Fabio sottolinea che "Intelligent Flexo ci permette di costruire dei retini personalizzati che migliorano la qualità degli impianti che produciamo. Possiamo lavorare in base alle complesse richieste dei clienti tramite una tecnologia all'avanguardia, che ci consente di distinguerci". Un altro modulo è iC3D, che conferma l'impegno di Hybrid Software nel fornire prototipi virtuali 3D rapidi, accurati e fotorealistici,



everyone with the same service and the highest quality. To do this there is continuous collaboration between the offices, a constant exchange of data that allows the same know-how to be used in relation to graphic work and more, to improve the quality of the service offered, which has always been a prerogative of the company. But what is special about this tool?

We ask it to Fabio Casavecchia, manager of the Pioltello office, who explains to us that "this software gets right to the point, because the performances are stable, it allows you to work even complex PDFs, including trapping and automation of color spaces and control of the resolution at PDF opening; furthermore, the compatibility with the most popular graphic software such as Artwork,

Illustrator or InDesign is complete, in fact we are able to reduce the processing interval and increase productivity".

"In essence, automation serves to speed up workflows, so the graphic designer can dedicate himself to just being a graphic designer. Without automation, routine work, which today is carried out by Hybrid Software solutions, made the process slow", explains Maurizio Vitale.

For Maurizio, however, Packz editing programs were not enough, he had to go further. In fact, after a few years, two complete, fully customizable Cloudflo systems were installed in Mavigrafica, in addition to the Hybrid Software RIP to fully automate processes, streamline flows and further enhance the prepress skills of pre-press operators, leaving Hybrid Software the task of carrying out the most repetitive procedures, which unfortunately, if left to the operators, can be a source of error.

Cloudflo is a production workflow with a modular suite for file processing, asset management, soft proofing and automa-

tion. It is a web-based application platform specifically tailored for packaging industry graphics using native PDF, color separations, bleeds, dithering, correction and much more.

#### A WORKFLOW ALSO USEFUL AS A MANAGEMENT SYSTEM

An aspect that differentiates Mavigrafica's use of Cloudflo is the decision to also use it as a management system, because "a structured company works and produces better. With it we create orders, manage the control phases but also estimates and warehouse stocks. All our processes are therefore equipped with a sort of internal identity card with the characteristics of the specific artwork, so we do not waste time organizing incoming flows and the assignment of orders and this helps us manage the graphic and commercial part; and let's not forget the importance of recording all the data relating to the processes, to keep production progress under control in real time and therefore be able to optimize it,





# CUTTING NATURE

Since 1961 among the best players in cutting tools for converting industry: paper, plastics, flexible, non-woven and aluminium.  
Totally in-house production.



*Best Blades to Work with*

Siziano (PV) • ITALY • tel. +39 0382 610490  
sales@negrilame.com • negrilame.com •  



**NEGRI<sup>®</sup>**  
**LAME**

SINCE  1961

per il settore della progettazione di imballaggi. Difatti, per innalzare la qualità e la visibilità dei progetti, Mavigrafica ha anche la possibilità di creare, stampando direttamente sul film del cliente finale, una vera e propria simulazione dell'incarto, fornendo un mock-up realistico come il prodotto finale posizionato a scaffale.

## UN PERCORSO COMUNE DI CRESCITA

Hybrid Software e Mavigrafica hanno costruito questa collaborazione nel tempo e per creare un processo con queste caratteristiche è stato "fondamentale la messa a punto con l'aiuto di Luca Rossi, Regional Manager Italy e dei tecnici di Hybrid Software, che si sono dimo-

**Fabio Casavecchia e Luca Rossi, Regional Manager Italy di Hybrid Software**



strati disponibili e flessibili e ci hanno aiutato a realizzare un sistema personalizzato, studiato su misura per noi. Un software può essere perfetto di per sé, ma se non si accompagna a un servizio di assistenza e collaborazione da parte del fornitore il suo valore si riduce. Con Hybrid Software abbiamo instaurato un rapporto di fiducia totale, soprattutto dopo la vendita, con test e affinamenti costanti in un'ottica di perfezionamento continuo, perché sono le persone che rendono le aziende uniche", afferma Fabio.

Le collaborazioni una volta iniziate non possono che continuare a svilupparsi, a vantaggio di entrambe le parti. "Con il supporto di Hybrid Software stiamo lavorando su soluzioni per gestire richieste di retini particolari che possono risolvere problemi di produttività, ma anche di innalzare la qualità a seconda delle varie esigenze degli stampatori. Stiamo anche sviluppando un portale per la comunicazione diretta con i nostri acquirenti, allo scopo di superare i tempi morti e rendere totalmente trasparente il processo produttivo", aggiunge Fabio. "L'obiettivo è ambizioso ma siamo sicuri di riuscire, non ci tiriamo mai indietro e renderemo realtà un processo che ci porti a essere un tutt'uno con il cliente. Ognuno di loro ha delle esigenze diverse e metteremo a disposizione la più ampia varietà di prodotti" conclude Maurizio. ■

also making easier and faster the operators' work", explains Fabio.

"We chose a single supplier for the graphics stations, workflow and management system because, considering the excellent collaborative relationship we have established from the beginning with Hybrid Software, it would have been counterproductive to install a system from another manufacturer. Besides I was sure to be supported by their technicians, so why change?"

The facts have objectively demonstrated that we made an excellent decision, our journey together with them has given great satisfaction", adds Maurizio.

### DEDICATED MODULES TO INCREASE QUALITY, PRECISION AND RELIABILITY

Mavigrafica is using all Cloudflow modules including Intelligent Flexo, an independent surface screening solution for high-quality flexographic printing, which improves the quality of flexographic production by identifying problem areas that need intervention

before printing. Fabio underlines that "Intelligent Flexo allows us to build customized screens that improve the quality of the plates we produce. We can work according to complex customer requests using cutting-edge technology, which allows us to stand out". Another module is iC3D, which confirms Hybrid Software's commitment to provide fast, accurate and photorealistic 3D virtual prototypes for the packaging design industry. In fact, to increase the quality and visibility of the projects, Mavigrafica also has the possibility of creating, by printing directly on the end customer's film, a real simulation of the wrapping, providing a mock-up as realistic as the final product positioned on the shelf.

### A COMMON PATH OF GROWTH

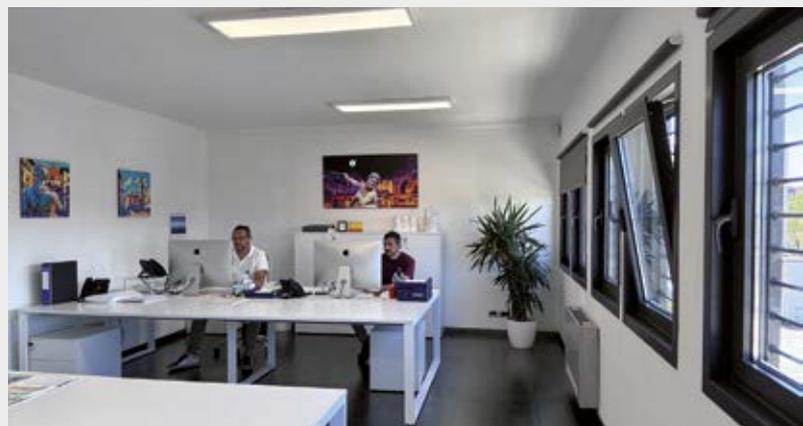
Hybrid Software and Mavigrafica have built this collaboration over time and to create a process with these characteristics "it was crucial the help of Luca Rossi, Regional Manager Italy and the Hybrid Software technicians, who proved to be available and flex-

ible and helped us to create a customized system, tailor-made for us.

A software can be perfect, but if it is not accompanied by a support and collaboration service from the supplier its value is reduced. With Hybrid Software we have established a relationship of total trust, especially after the sale, with constant testing and refinement to improve continuously, because it is the people who make companies unique", says Fabio.

Once collaborations have begun, they can only continue to develop, to the benefit of both parties. "With the support of Hybrid Software we are working on solutions to

manage requests for particular screens which can solve productivity problems, but also increase quality according to the various needs of printers. We are also developing a portal for direct communication with our buyers, with the aim of overcoming downtime and making the production process totally transparent", adds Fabio. "The goal is ambitious, but we are sure we will succeed, we never back down and we will concretize a process that leads us to be a single entity with the customer. Each of them has different needs and we will make the widest variety of products available" concludes Maurizio.





**ZENIT** spa  
Rollers for every use



# Rollers for every use

Zenit spa  
via I° Maggio , 26  
29012 Caorso (PC) - Italy  
tel. +39 0523 821641  
fax +39 0523 822577  
e-mail: info@zenit-spa.com

[www.zenit-spa.com](http://www.zenit-spa.com)



## Rulli per imballaggi flessibili

*Rollers for flexible  
packaging*



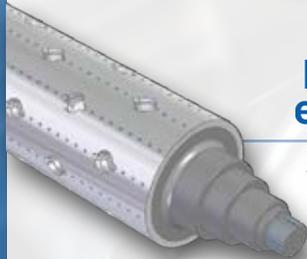
## Rulli per cartiere

*Rollers for paper mills*



## Rulli per carta e cartone

*Rollers for paper  
industry*



## Rulli per tissue

*Rollers for tissue*



## Rulli per lamiera

*Rollers for  
sheet metal*



## Rulli per macchine da stampa

*Rollers for printing  
machines*



## Rulli e alberi speciali

*Special rollers  
and shafts*



## Rulli in alluminio

*Aluminium  
rollers*



# Since more than half a century we produce rollers

working every day to live up to your projects

# Heidelberg amplierà le applicazioni per la Boardmaster anche per imballaggi flessibili in carta

LA BOARDMASTER DI HEIDELBERG, PRESENTATA A DRUPA, E ORA DISPONIBILE NELLA SEDE DI WIESLOCH, HA RISCOSSO UN GRANDE SUCCESSO GRAZIE ALLA SUA INNOVATIVA TECNOLOGIA E ALLE SUE POTENZIALITÀ. UN SUCCESSO CHE PARLA ANCHE ITALIANO, GRAZIE ALLA PARTNERSHIP CON BFT GROUP

**D**opo il successo del lancio sul mercato della Boardmaster, Heidelberg intende estendere a medio termine la gamma di applicazioni di questo nuovo sistema in-line di stampa flessografica a bobina anche per gli imballaggi flessibili in carta. “L’aumento globale della domanda di imballaggi prodotti in modo sostenibile, convenienti, riciclabili o compostabili rende la carta flessibile un mercato in crescita interessante per noi”, afferma Christian Steinmassl, responsabile della divisione packaging di Heidelberg. “Il nostro sistema di stampa flessografica a bobina Boardmaster, che utilizza inchiostri, vernici e strati barriera a base acqua e raggiunge una velocità di produzione fino a 600 metri al minuto con una disponibilità fino al 90%, è ideale per questo mercato”, aggiunge.

## UNA BOARDMASTER NEL PRINT MEDIA CENTER DI HEIDELBERG A WIESLOCH (GERMANIA)

Dopo drupa una Boardmaster completa sarà disponibile per le dimostrazioni ai clienti nel Print Media Center (PMC) presso la sede di Heidelberg a Wiesloch, in Germania. La macchina è dotata di una serie di opzioni per le diverse esigenze del cliente per poter mostrare alle parti interessate quante più funzioni di automazione e ispezione possibili. La Boardmaster è disponibile in quattro larghezze di stampa che vanno da 850 a 1.650 mm.

Nello sviluppo del sistema, l’azienda si è concentrata sulle principali sfide ed esigenze dei suoi clienti: significativa pressione sui costi, qualità e affidabilità operativa, sostenibilità ed elevata sicurezza degli investimenti.

“Negli USA gli impianti sono già in funzione, la situazione degli ordini è molto incoraggiante e abbiamo richieste da tutto il mondo”, rivela Steinmassl. Anche gli stampatori che attualmente utilizzano la stampa offset di grande formato per imballaggi di alimenti e bevande guardano a questa nuova tecnologia con grande interesse.

Boardmaster è progettata per la massima efficienza complessiva dell’impianto in operazioni non-stop con cambi lavoro al volo. Raggiunge una disponibilità fino al 90% e una velocità di stampa di 600 metri al minuto, dati che corrispondono al doppio della produttività dei sistemi paragonabili precedenti. I costi di manutenzione sono inferiori del 50% rispetto ai sistemi che utilizzano altri processi di stampa. Un elevato grado di automazione e un funzionamento semplice supportano la produzione

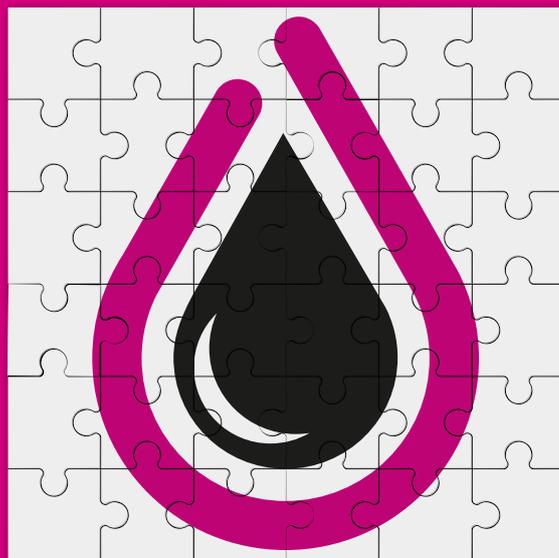




O COSÌ...



...O BFT!



## Gioca al meglio con BFT Flexo: inchiostrazione e lavaggio automatico per una stampa perfetta

Porta la tua stampa flessografica ad un livello superiore con BFT Flexo, leader nei sistemi avanzati di inchiostrazione e lavaggio automatico. Le nostre soluzioni non si limitano a migliorare l'efficienza del processo di inchiostrazione e a offrire una pulizia automatica senza pari; esse consentono anche un controllo preciso della viscosità, del pH e della temperatura dell'inchiostro, garantendo così stampe di qualità eccezionale.

Con BFT Flexo, massimizzi l'efficienza, riduci i costi e consumi d'acqua elevando la qualità della tua stampa.

**SCEGLI L'INNOVAZIONE. SCEGLI BFT FLEXO:  
PRECISIONE, EFFICIENZA E QUALITÀ IN OGNI STAMPA**

 **BFT FLEXO**  
INKING AND WASHING SYSTEMS

### Per informazioni

strada Paniate 3, Occimiano (AL), Italy | +39 0142 276530 | bftgroup.tech

con basso impiego di manodopera. In questo modo si contrasta anche la carenza di personale. Lo scanner per lastre e maniche Intellimatch, supportato dall'intelligenza artificiale, aiuta a garantire che i risultati di stampa soddisfino elevati standard di qualità.

## LA PARTNERSHIP HEIDELBERG – BFT GROUP

Boardmaster parla anche un pò italiano, grazie alla partnership fra il costruttore tedesco e BFT Group, che ha sviluppato e fornito il sistema automatico di inchiostro e lavaggio, così come le camere racle in fibra di carbonio. Il management di BFT Group era presente nello stand Heidelberg, accanto all'unità stampa della Boardmaster esposta.

## A TU PER TU CON **SIMONE BONARIA E ALBERTO FERRARA**, FONDATORI E TITOLARI DI BFT GROUP

### Com'è andata questa esperienza accanto ad Heidelberg?

“Supportare tecnicamente Heidelberg per un progetto ambizioso come quello della Boardmaster ha rappresentato un'esperienza altamente stimolante per BFT.

Durante Drupa, abbiamo potuto constatare direttamente l'interesse dei visitatori per questo nuovo concetto di macchine da stampa. La Boardmaster ha suscitato grande attenzione grazie alla sua innovativa tecnologia e alle sue potenzialità. Uno degli aspetti più apprezzati dai visitatori è stata la velocità e l'automazione del cambio colore in macchina, un processo interamente gestito dai nostri sistemi d'inchiostro e lavaggio BFT Flexo. Questa automazione non solo semplifica le operazioni ma migliora anche l'efficienza e la qualità del processo di stampa.



**Alberto Ferrara (a sinistra) e Simone Bonaria (a destra) fondatori e titolari di BFT Group nello stand Heidelberg a drupa 2024**

## ENGLISH Version

## Heidelberg planning to extend Boardmaster applications for growing segment of flexible paper

THE HEIDELBERG BOARDMASTER PRESENTED AT DRUPA AND NOW AVAILABLE AT WIESLOCH HEADQUARTERS, HAD A GREAT SUCCESS THANKS TO ITS INNOVATIVE TECHNOLOGY AND POTENTIAL. A SUCCESS THAT SPEAKS ITALIAN TOO, THANKS TO THE PARTNERSHIP WITH BFT GROUP

Following the successful market launch of the Boardmaster, Heidelberg is planning to extend the range of applications for this new flexographic in-line web printing system to flexible paper packaging in the medium term.

“The global increase in demand for sustainably produced, budget-friendly, and recyclable or compostable packaging makes flexible paper an attractive growth market for us”, says Christian Steinmassl, who is in charge of the Packaging segment at Heidel-

berg. “Our Boardmaster flexographic web printing system – which can process water-based inks, coatings, and barrier layers at production speeds of up to 600 meters per minute with an availability of up to 90% – is ideal for this market”, he adds.

### BOARDMASTER IN PMC AT HEIDELBERG WIESLOCH-WALLDORF SITE

A complete Boardmaster will be available for customer demonstrations in the Print

Media Center (PMC) at the Heidelberg Wiesloch-Walldorf site from drupa 2024 onward. The machine comes with several options for different customer requirements in order to be able to show interested parties as many automation and inspection functions as possible. The Boardmaster is available in a total of four printing widths ranging from 850 through to 1,650 mm.

When developing the system, the company focused on the key challenges and requirements of its customers – significant cost pressures, quality and operational reliability, sustainability, and high investment security. “Systems are already operating in the USA, the order situation is very encouraging, and we have received inquiries from all over the world”, reveals Steinmassl. Printers currently using large-format offset production for food and beverage packaging are also expressing an interest.

The Boardmaster is designed for maximum overall equipment efficiency in non-stop operation with flying job changes. It achieves an availability of up to 90 percent

and a printing speed of 600 meters per minute. This corresponds to double the productivity of previous, comparable systems. Maintenance costs are 50 percent lower than for systems that use other printing processes.

A high degree of automation and simple operation support production with low staffing levels. This also counteracts the shortage of operating personnel. The AI-supported printing plate and sleeve scanner Intellimatch helps ensure print results meet high quality standards.

### PARTNERSHIP HEIDELBERG – BFT GROUP

Boardmaster also speaks a little bit of Italian, thanks to the partnership between the German manufacturer and BFT Group, which developed and supplied the automatic inking and washing system, as well as the carbon fiber chambered doctor blade. BFT Group management were present at Heidelberg stand, next to the Boardmaster printing unit on display.

Oggi tutti parlano di sostenibilità.  
E poi c'è chi con la sostenibilità, è nato!



**2002**

Prima linea termica  
**CyrelFast** TD 1000.  
Prima installazione in Italia.  
Primi a credere in una  
tecnologia senza solventi.



**2013**

Seconda linea termica  
**CyrelFast** 4260.  
Incremento produzione  
lastre senza solventi  
più che triplicato.



**2023**

Terza linea termica  
**CyrelFast** 3000.  
Scelti nel mondo per una  
valutazione dell'attrezzatura  
prima della commercializzazione.

*Le ulteriori 2 linee a solvente utilizzano  
il nuovo Cyrel®Flexosol-X con emissioni  
di VOC inferiori del 50% rispetto al precedente*



*Sostenibili e ... credibili!*

FTA Europe Diamond Awards 2024



**PARTNER NON FORNITORI**

**2G&P srl** - Via E. Mattei 19/21 - 20037 Paderno Dugnano (MI) - Tel. 02.26223995 ric. aut. - [www.duegiepi.com](http://www.duegiepi.com)  
prestampa flexo dal 1987 ■ tecnologia, esperienza, affidabilità

Un elemento chiave della nostra tecnologia d'inchiostro è rappresentato dalle camere racla in fibra di carbonio. Queste camere sono dotate di un sistema automatico di gestione delle pressioni, controllato via software dalla macchina stessa. Questo sistema è progettato per compensare automaticamente l'usura delle lame, garantendo una prestazione costante e ottimale nel tempo.

L'esperienza di collaborazione con Heidelberg su un progetto di tale portata ha permesso a BFT di dimostrare la propria capacità di innovazione e l'impegno nel fornire soluzioni tecniche avanzate. La risposta positiva ricevuta dai visitatori di DRUPA conferma che la strada intrapresa è quella giusta, e ci motiva a continuare a sviluppare tecnologie che possano rivoluzionare il settore della stampa flessografica. Questa esperienza sottolinea l'importanza di lavorare insieme a partner strategici per raggiungere obiettivi ambiziosi e per offrire ai clienti soluzioni sempre più performanti ed efficienti".

### **Facciamo un passo indietro, come nasce la vostra collaborazione con il costruttore tedesco?**

"La nostra collaborazione con il rinomato costruttore tedesco Heidelberg è iniziata durante l'esecuzione di un



**Dopo drupa una Boardmaster completa sarà disponibile per le dimostrazioni dei clienti nel Print Media Center presso la sede di Heidelberg a Wiesloch-Walldorf /**

***A complete Boardmaster will be available for customer demonstrations in the Print Media Center at the Heidelberg Wiesloch-Walldorf site from drupa 2024 onward***

**HEIDELBERG**

**Best price-performance ratio.  
Folding carton printing with the Boardmaster.**

**Up to 90% availability**

**Up to 100% more productivity**

### **FACE TO FACE WITH SIMONE BONARIA AND ALBERTO FERRARA, FOUNDERS AND OWNERS OF BFT GROUP**

#### **How did it go this experience with Heidelberg?**

"Supporting technically Heidelberg for an ambitious project like that regarding the Boardmaster represented a highly stimulating experience for BFT. During drupa, we were able to directly observe the interest of visitors in this new concept of printing machines. The Boardmaster has attracted great attention thanks to its innovative technology and potential.

One of the aspects most appreciated by visitors was the speed and automation of the color change on the machine, a process entirely managed by our BFT Flexo inking and washing systems. This automation not only simplifies operations but also improves the efficiency and quality of the printing process. A key element of our inking technology are carbon fiber chambered doctor blades. These chambers



Ferrarini & Benelli  
Corona and Plasma

# TRATTAMENTO CORONA UNIVERSALE



**Polimetal** garantisce un trattamento superficiale eccellente su materiali conduttori e non conduttori (Film plastici e metallizzati, Fogli di alluminio, Laminati e Carta). Per tutte le applicazioni del **Converting**, con velocità di linea fino a **600 m/min.**

Più di **5.000** stazioni Polimetal installate in tutto il mondo.

## Applicazioni



Accoppiamento



Spalmatura



Flexo & Roto



Extrusion coating

## Caratteristiche

Elevata flessibilità produttiva, manutenzione facilitata e affidabilità estrema!



**55**  
1965 / 2020

Ferrarini & Benelli Srl

Via del Commercio, 22 - 26014 Romanengo (CR) Italy

Tel. +39 0373 729272 | info@ferben.com

[www.ferben.com](http://www.ferben.com)

retrofit su una loro macchina installata negli Stati Uniti presso un importante gruppo americano. Inizialmente, il cliente ha testato il sistema d'inchiostrazione e lavaggio BFT su una singola unità di stampa. I risultati positivi ottenuti hanno portato il cliente a decidere di eseguire il retrofit non solo sulla macchina in questione, ma anche su altre macchine presenti nei vari stabilimenti. Impresionato dalle prestazioni dei nostri sistemi, il cliente ha successivamente richiesto ad Heidelberg di equipaggiare le nuove macchine con i sistemi BFT. Questo ha segnato l'inizio di una collaborazione che ha portato a sviluppi significativi fino alla nuova Boardmaster e a una partnership sempre più stretta con Heidelberg”.

**Boardmaster di Heidelberg: maggiore disponibilità, doppia produttività /  
The Boardmaster from Heidelberg: More availability, twice the productivity**



are equipped with an automatic pressure management system, controlled via software by the machine itself. This system is designed to automatically compensate for blade wear, ensuring constant and optimal performance over time.

The experience of collaborating with Heidelberg on a project of this magnitude has allowed BFT to demonstrate its ability to innovate and its commitment to provide advanced technical solutions. The positive response received from Drupa visitors confirms that the path taken is the right one, and motivates us to continue developing

technologies that can revolutionize the flexographic printing sector.

This experience underlines the importance of working together with strategic partners to achieve ambitious objectives and to offer customers increasingly high-performance and efficient solutions”.

**Let's take a step back, how did your collaboration with the German manufacturer rise?**

“Our collaboration with the renowned German manufacturer Heidelberg began while carrying out a retrofit on one of their

machines installed in the United States at an important American group. Initially, the customer tested the BFT inking and washing system on a single printing unit. The positive results obtained led the customer to decide to retrofit not only the machine in question, but also several other machines present in the various factories. Impressed by the performance of our systems, the customer subsequently requested Heidelberg to equip the new machines with BFT systems.

This marked the beginning of a collaboration that has led to significant develop-

### **È plausibile immaginare una vostra collaborazione con Heidelberg anche per altre loro tecnologie di stampa o la partnership si focalizza solo sulla Boardmaster?**

“Il mercato offset rappresenta sicuramente un'opportunità molto interessante, soprattutto per il gruppo vernice. Tuttavia, il nostro obiettivo prioritario è completare il fine-tuning sugli equipaggiamenti della Boardmaster. L'introduzione del nostro ultimo prodotto, il sistema automatico di pulizia del cliché in linea, avrà un ruolo cruciale nelle lunghe tirature. Questo sistema garantirà una qualità di stampa ottimale anche dopo ore di produzione, contribuendo a mantenere costantemente alte le prestazioni della Boardmaster. Con questi sviluppi, puntiamo a offrire soluzioni all'avanguardia che

soddisfino le esigenze dei nostri clienti e consolidino la posizione della Boardmaster come leader nel settore delle macchine da stampa automatiche”.

ments up to the new Boardmaster and an ever-closer partnership with Heidelberg”.

**Is it plausible to imagine your collaboration with Heidelberg also for other printing technologies or is the partnership focused only on the Boardmaster?**

“The offset market certainly represents a very interesting opportunity, especially for the coating group.

However, our priority objective is to complete the fine-tuning of the Boardmaster's equipment. The introduction of our latest product, the automatic in-line cliché cleaning system, will play a crucial role for long runs. This system will guarantee optimal print quality even after hours of production, helping to keep the Boardmaster's performance constantly high. With these developments, we aim to offer cutting-edge solutions that meet the needs of our customers and consolidate Boardmaster's position as a leader in the automatic printing press industry”.



## TAGLIATORI TRASVERSALI

CROSS CUTTING MACHINE

since 1932

**SPEED UP YOUR PRODUCTION** WITH THE *RIGHT TOOLS*

### PRODUCTS



SYNCRO



SYNCRO JET



EMBOSSER



CTX



CTR



SUPPORT

### CUSTOMISATION



PHOTO-CELL



POWDER BRAKE



ANTISTATIC BARS



REEL UNWINDER

Scannerizza / Scan  
**QR CODE**



**BOBST: soluzioni innovative e partnership strategiche a drupa 2024**

“Stiamo realizzando la nostra visione “di plasmare il futuro del mondo del packaging” sulla base dei pilastri connettività, digitalizzazione, automazione e sostenibilità”, ha dichiarato Jean-Pascal Bobst, Amministratore delegato, Bobst Group.

“Le nostre soluzioni consentono agli stampatori e alle aziende di

**Jean-Pascal Bobst, Amministratore delegato, Bobst Group**



trasformazione di abbracciare la digitalizzazione avanzando verso un futuro più sostenibile. Siamo orgogliosi di collaborare con i leader del settore, stringere nuove partnership e tracciare un percorso verso l'innovazione e il progresso continui”.

**BOBST Connect: digitalizzazione e automazione ridefinite** - Le nuove funzionalità di BOBST Connect, la piattaforma digitale su cloud in costante evoluzione che migliora la produttività, includono un importante aggiornamento del monitoraggio delle tecnologie, con informazioni sui dati più dettagliati, mentre la gestione delle prestazioni fornisce approfondimenti sulle macchine, su turni e prestazioni e sul consumo energetico, ottimizzando sostenibilità e costi. Per le etichette, il nuovo Digital Front End (DFE) 3.0 di BOBST basato sul cloud è stato presentato per la prima volta al pubblico e sarà disponibile in commercio nel corso dell'anno. Consente l'accesso a dati, risorse e modelli di flusso di lavoro

in tempo reale ovunque e in qualsiasi momento. La gestione del colore può essere gestita centralmente e condivisa nel cloud e la sua interfaccia basata sul Web supporta più utenti su più siti.

BOBST sta inoltre lanciando una libreria di supporti certificati su cloud in BOBST Connect, che consente alle aziende di trasformazione di accedere a elenchi aggiornati di materiali certificati BOBST per accelerare la calibrazione dei substrati.

**BOBST MASTER RS 6003: timbro di approvazione Pantone** - Nel settore degli imballaggi flessibili, la tecnologia ECG (Extended Color Gamut) di BOBST utilizzata per la stampa rotocalco è stata pienamente convalidata da Pantone, e che quindi è in grado di riprodurre la libreria Pantone entro il livello di precisione richiesto, offrendo

ai clienti la massima tranquillità.

**BOBST continua a rafforzare ulteriormente la propria offerta attraverso partnership strategiche** - Per rafforzare le proprie capacità software basate su dati e cloud, BOBST continua ed espande la sua proficua collaborazione con Microsoft.

In un ambiente sempre più guidato dall'intelligenza artificiale, questa collaborazione fornisce l'infrastruttura su cloud, le competenze e la sicurezza dei dati necessarie affinché BOBST possa fornire soluzioni software all'avanguardia ai propri clienti. BOBST ha recentemente stretto una partnership strategica



**ENGLISH News Technologies**

**BOBST: innovative solutions and strategic partnerships at drupa 2024**

“We are fulfilling our industry vision ‘to shape the future of the packaging world’ based on the pillars of connectivity, digitalization, automation, and sustainability,” said Jean-Pascal Bobst, CEO, Bobst Group. “Our solutions empower printers and converters to embrace digitalization while advancing towards a more sustainable future. We are proud to engage with industry leaders, forge new partnerships, and chart a course towards continued innovation and progress”.

**BOBST Connect: Digitalization and automation redefined** - New features of BOBST Connect – the constantly evolving, cloud-based digital platform, which improves productivity – include a major update to equipment monitoring, providing more detailed data insights than ever before, while performance management provides insights on equipment, shift and job performance and energy consumption, optimizing sustainability and cost.

For labels, the new cloud based BOBST's Digital Front End (DFE) 3.0, were on show for the first time to the public and be commercially available later in the year.

It enables access to real-time data, resources and workflow templates anywhere, at any time. Color management can be managed centrally and shared in the cloud, and its web-based interface supports multiple users across multiple sites.

BOBST is also launching a cloud-based certified substrate library in BOBST Connect, which

allows converters to access up to date BOBST certified material lists to fast-track substrate calibration.

**BOBST MASTER RS 6003: Pantone stamp of approval** - In flexible packaging, BOBST's extended color gamut (oneECG) technology used for gravure printing has been fully validated by Pantone, which is officially able to reproduce the Pantone library within a required level of accuracy – giving customers complete peace of mind.

**BOBST continues to strengthen its offering further through strategic partnerships** - To reinforce its data and cloud-based software capabilities, BOBST is continuing and expanding



# UN BRILLANTE INCONTRO DI ECCELLENZE:



SPECIALIST IN PACKAGING

PRIMO CLASSIFICATO NELLA CATEGORIA "STAMPA FLEXO SU FILM LAMINATO"  
E PREMIO **BEST IN SHOW FTA DIAMOND AWARD 2024**

LASTRE FLEXO

LUX® ITP™ 60  MacDermid  
GRAPHICS SOLUTIONS

PRESTAMPA

**ROVECO**  
YOUR FLEXO PREPRESS SPECIALIST SINCE 1964

DISTRIBUITE DA:

 **SIMONAZZI** s.r.l.

SOLUZIONI PER LA STAMPA FLEXO



Il risultato  
è un dato  
di fatto!!

con Packitoo, un'azienda francese che sviluppa soluzioni digitali nel settore dell'imballaggio. HIPE di PACKITOO è uno strumento di vendita basato sul Web personalizzato per il settore del packaging, in grado di automatizzare i preventivi, gestire i progetti di packaging e supportare gli e-shop web-to-pack per gli stampatori e le aziende di trasformazione. Questa partnership si allinea con la strategia di BOBST di digitalizzare e connettere l'intera catena del valore del packaging, dai proprietari di marchi alle aziende di trasformazione e ai fornitori di attrezzature.

### **BST lancia a drupa 2024 lo starter kit software per la gestione dei dati cross-process**

SMARTData è la soluzione centrale di gestione dei dati con interfacce aperte che consente l'integrazione di diversi sistemi guidanastro e di garanzia della qualità e supporta quindi lo

scambio di dati tra i vari processi, per un processo di stampa ottimizzato in modo olistico, dall'impostazione del lavoro al prodotto finale.

A drupa 2024, BST ha presentato le funzioni innovative dello strumento intelligente, come la classificazione degli errori con SMARTData Review e la nuova soluzione Track & Trace, che può essere utilizzata per tracciare gli errori di stampa con elevata precisione.

SMARTData risolve le sfide del processo di stampa da due punti di vista. Da un lato i dati dei lavori non devono più essere inseriti manualmente per ogni sistema, ma possono essere inseriti centralmente dal sistema ERP, MIS o di pre stampa nei singoli sistemi, riducendo le possibilità di errore. Dall'altro lato, il grande punto di forza di SMARTData è l'elaborazione dei dati durante il processo di stampa. "Lo strumento non solo è in grado di memorizzare i dati localmente nel sistema, ma anche di sincronizzarli in un

database con un'API RESTful all'avanguardia tra più processi sotto forma di gemello digitale", spiega Nikolaus Netzel, Product Manager di BST. "I dati di processo e i rapporti sulla qualità forniti sono quindi molto più accurati e forniscono una base ottimale per controllare con precisione ed eliminare gli errori di stampa ed evitarli in futuro". Grazie all'interfaccia SMARTData, è possibile integrare un numero illimitato di sistemi BST, come il controllore di registro regi\_star 20, i sistemi di guida nastro FRAMEGuide e COMPACTGuide o il sistema di ispezione al 100% iPQ-Check. È inoltre possibile integrare sistemi di altri fornitori.

### **Flusso di lavoro 2.0: Data**

**Lake, Revisione e Track & Trace per risultati di stampa di alta qualità:** il Processing Kit di SMARTData può essere facilmente integrato nelle infrastrutture IT esistenti e offre agli utenti numerose funzioni per l'ottimizzazione dei processi a lungo termine. Un Data Lake è un prerequisito tecnico per l'implementazione. La funzione di revisione consente una chiara visualizzazione e classificazione di tutti gli errori di stampa e può essere utilizzata comodamente con qualsiasi browser e anche su dispositivi mobili. Gli utenti possono ordinare e rimuovere rapidamente e facilmente gli errori in base alla loro rilevanza e creare report. Un'altra caratteristica di SMARTData è Track



used to track printing errors with high precision.

SMARTData solves the challenges in the printing process from two sides. On the one hand job data no longer has to be entered manually for each system, but can be fed centrally from the ERP, MIS or prepress system into the individual systems, reducing the errors. On the other hand, the great strength of SMARTData lies in the processing of data during the printing process. "The tool is not only able to store data locally in the system, but also to synchronize it in a database with a state-of-the-art RESTful API across multiple processes in the form of a digital twin," explains Nikolaus Netzel, Product Manager at BST. "The supplied process data and quality reports are therefore far more accurate and provide an optimal basis for precisely controlling and removing printing errors and avoiding them in the future." Equipped with a SMARTData interface, an unlimited number of BST systems, such as the regi\_star 20 register controller, the FRAMEGuide and COMPACTGuide web guiding systems or the iPQ-Check 100% inspection system, can be integrated. It is also possible to integrate systems from other suppliers.

**Workflow 2.0: Data Lake, Review and Track & Trace for high-quality print results:** the Processing Kit from SMARTData can be easily integrated into existing IT infrastructures

## **ENGLISH News Technologies**

*its successful collaboration with Microsoft. In an increasingly AI-driven environment, this collaboration provides the cloud-based infrastructure, the expertise, and data security needed for BOBST to provide state-of-the-art software solutions to its customers.*

*BOBST recently entered into a strategic partnership with Packitoo, a French company developing digital solutions in the packaging industry. Packitoo HIPE is a web-based sales tool, which automates quotations, manages packaging projects, and supports web-to-pack e-shops for printers and converters. The partnership aligns with BOBST's strategy to digitalize and connect the entire packaging value chain, from brand owners to converters and equipment suppliers.*

### **BST launches software starter kit for cross-process data management at drupa 2024**

*SMARTData is the central data management solution with open interfaces enables the integration of different web guiding and quality assurance systems and thus supports cross-process data exchange - for a holistically optimized printing process from job setup to endproduct. The possible complexity of the control and analysis processes is unique in the industry. At drupa 2024, BST presented the innovative functions of the smart tool, such as error classification with SMARTData Review and the new Track & Trace solution, which can be*



Montacliché



Macchine da stampa flessografiche



Taglierine ribobinatrici



Accoppiatrici

+420 777 136 250  
melegattim@soma-eng.com



Tecnologia all'avanguardia e intelligenza di stampa

# Macchine da stampa Optima

Sperimenta l'emozione della stampa flessografica a **600 m/min** con la tecnologia Advanced Bounce Control. Ammira l'**automazione all'avanguardia** e l'**intelligenza della macchina da stampa** che facilitano i cambi lavoro senza errori, migliorando l'efficienza operativa e **riducendo significativamente i tempi di inattività**. Le macchine da stampa Optima<sup>2</sup> sono progettate per affrontare le sfide della stampa a corte tirature con qualità e precisione superiori.



Puoi testare Optima<sup>2</sup> presso il Centro Tecnologico SOMA Globe in Repubblica Ceca. Mettici alla prova, siamo pronti!



www.soma-eng.com

& Trace: un codice QR univoco viene applicato come segno di stampa sul bordo della stampa, consentendo di individuare e controllare gli errori in modo ancora più preciso. Il software intelligente sarà completato dalla funzione Converting Control, che dovrebbe essere disponibile dall'inizio del 2025.

**Infine con il nuovo abbonamento SMARTData** gli utenti avranno ancora più vantaggi a partire da una durata contrattuale di oltre due anni, unitamente a vantaggi di prezzo, costi di investimento complessivi più bassi e costi del software che possono essere pianificati a lungo termine.

L'abbonamento include anche aggiornamenti regolari della sicurezza e nuove funzionalità. Inoltre, gli utenti potranno godere di un'assistenza software professionale per tutta la durata dell'abbonamento.

### **BW Converting lancia il suo rebranding**

A Drupa, BW Converting – pre-

cedentemente BW Converting Solutions – ha lanciato un'alleanza strategica di risorse e servizi che riunisce varie aziende. BW Converting ha aggiornato il suo brand dopo aver inserito nel gruppo l'azienda leader nel settore della stampa e della tecnologia industriale Baldwin; il portafoglio di BW Converting comprende già i pesi massimi Paper Converting Machine Company (PCMC), Winkler+Dünnebier (W+D), Hudson-Sharp, STAX Technologies e Northern Engraving and Machine Company.

Lo sforzo di rebranding posiziona BW Converting e i suoi marchi in un'architettura visivamente forte e strutturata in modo



che i clienti e i mercati possano cogliere rapidamente l'ampiezza delle capacità che l'azienda può offrire, al di là dei soli punti di forza dei singoli marchi.

“La nostra missione è informare i nostri mercati affinché possano colmare il divario tra ciò che sanno e ciò di cui hanno bisogno di sapere. Tutto inizia con la chiarezza della nostra missione”, ha affermato Simon Blake, vicepresidente del marketing, BW Converting.

“Il rebranding è il culmine di un piano mirato a supportare la crescita dei clienti attraverso l'integrazione delle nostre competenze, dimensioni e presenza globale su sei marchi di prodotto molto forti”, ha affermato Stan Blakney, presidente del gruppo BW Converting.

“I clienti cercano un'azienda riconoscibile che possa supportarli in una o più tecnologie. Questo rebranding consentirà

**Simon Blake,**  
vicepresidente del marketing,  
BW Converting

loro di farlo e di comprendere meglio il motivo per cui lavoriamo per BW Converting.

### **La drupa di Canon: la forza della stampa**

È innegabile, la carta stampata influenza le nostre vite, può stimolare le emozioni e avere un grande impatto se utilizzata nel modo giusto e quindi il suo potenziale è illimitato.

Canon lo ha dimostrato a drupa, dove era il terzo espositore per superficie espositiva dello stand, concepito con un fulcro da cui a raggiera si aprivano le varie aree di applicazione, tra cui quelle dedicate a etichette e imballaggi, a conferma dell'importanza strategica di questi settori per la crescita di Canon. In fiera abbiamo incontrato Paolo Organo, Product Business Developer di Canon Italia, che ci ha guidato alla scoperta del mondo Canon che non è solo fatto di hardware ma anche di software, con la soluzione Prisma in grado di gestire tutta l'offerta.

## **ENGLISH News Technologies**

and offers users numerous functions for long-term process optimization. A Data Lake is a technical prerequisite for implementation. The Review function enables a clear view and classification of all printing errors and can be conveniently used with any browser and also on mobile devices. Users can quickly and easily sort and remove errors according to relevance and create reports. Another feature of SMARTData is Track & Trace: a unique QR code is applied as a print mark on the edge of the print, which enables errors to be located and controlled even more precisely.

The smart software will be supplemented by the Converting Control feature, which is expected to be available from early 2025.

Finally, users receive even more benefits with the attractive SMARTData subscription model: from a contract term of more than two years, users benefit from attractive price advantages, lower overall investment costs and software costs that can be planned for the long term. Regular security updates and new features are also included in the subscription. In addition, users receive professional software support for the entire duration of the subscription.

### **BW Converting Launches Its Mission-Led Rebranding**

At DRUPA, BW Converting – formerly BW Converting Solutions – has launched an updated branding identity on the heels of incorporating leading print and industrial technology compa-

ny Baldwin into its roster – a portfolio that already includes heavyweights Paper Converting Machine Company (PCMC) and Winkler+Dünnebier (W+D), as well as Hudson-Sharp, STAX Technologies and Northern Engraving and Machine Company.

The rebranding effort positions BW Converting and its brands in a visually strong and structured architecture so customers and markets can quickly grasp the breadth of the capabilities the company can offer, over just individual brands' strengths.

“Our mission is to inform our markets about topics which help them bridge the gap between what they know and what they need to know. This starts with the clarity of our mission,” said Simon Blake, VP of Marketing, BW Converting.

“The rebrand is a culmination of a focused plan to support customers' growth through the integration of our knowledge, scale and global footprint over six strong product brands,” said Stan Blakney, Group President, BW Converting. “Customers are looking for a recognizable company that can support them either in one or many technologies. This rebranding will enable them to do that and have a better understanding of why we come and work for BW Converting”.

### **Canon's drupa: the power of printing**

It is undeniable, print media influence our lives, can stimulate emotions and have a great

**HELIOS**<sup>®</sup>  
**SLITTING**  
Elio Cavagna Srl - Italy



contact us

# FOR SHEETERS & REWINDERS

*Cutting Systems for:*

- *New application*
- *Retrofit*
- *Automation*
- *Ad Hoc solutions*



[www.heliosslitting.com](http://www.heliosslitting.com)

Elio Cavagna srl Via G. Curioni, 1 - I-26832 Galgagnano ( Lodi ) Italy | [info@heliosslitting.com](mailto:info@heliosslitting.com) | +39 0371 68099



### Etichette premium con inchiostri a base acqua

Esposta e operativa la nuova stampante digitale inkjet di etichette LabelStream LS2000, la prima che utilizza inchiostri a base acqua prodotta dall'azienda nipponica. Disponibile nella regione EMEA dal 2025, è in grado di stampare i colori CMYK, più il bianco, su supporti adesivi, grazie a un nuovo set di inchiostri progettato per soddisfare gli standard di sicurezza alimentare. I visitatori di Drupa hanno visto LabelStream LS2000 produrre etichette, su carta e film, pronte per il successivo processo di verniciatura, fustellatura e taglio eseguito su un dispositivo di

trasformazione near-line Grafisk Maskinfabrik.

"LabelStream LS2000 è una stampante di etichette inkjet a cinque colori (CMYK più bianco), che stampa fino a 40 m/min con una larghezza di stampa massima di 340 mm. È dotata di nuove teste di stampa da 2400x1200 dpi con un sistema di circolazione dell'inchiostro in prossimità degli ugelli che riduce al minimo eventuali occlusioni, contribuendo così a prolungare la durata delle teste. Per assicurare una produzione stabile e affidabile, il controllo qualità e la manutenzione delle teste di stampa sono stati automatizzati, insieme al controllo cromatico, mentre il ser-

ver di stampa offre la perfetta integrazione del flusso di lavoro per la massima facilità di utilizzo ed efficienza operativa", ci spiega Paolo.

Per un'adesione migliore dell'inchiostro Canon applica durante la stampa il liquido pretrattante ColorGrip. Inoltre, con Smart ColorGrip è possibile personalizzare la quantità di fluido ColorGrip applicata ad aree specifiche della pagina in funzione della copertura inchiostro, per garantire una qualità eccellente. Gli inchiostri proprietari sono polimerici a base acqua, ad alta densità, sviluppati apposi-

tamente per le nuove teste di stampa Canon e l'inchiostro bianco è fornito di serie con il sistema. Consentono la stampa su film trasparente e altri supporti; il bianco è ad alta opacità e può essere utilizzato come base per altri inchiostri, che "sono a bassa migrazione, quindi adatti anche per la stampa di packaging primari.

La macchina stampa direttamente anche su supporti con texture e con una risoluzione estremamente elevata su supporti pesanti, come possiamo vedere dai campioni in mostra sul nostro stand", conclude Paolo.



## ENGLISH News Technologies

impact if used in the right way and therefore its potential is unlimited. Canon demonstrated this at drupa, where it was the third exhibitor for exhibition space of the stand, conceived with a hub from which the various application areas opened up in a radial pattern, including those dedicated to labels and packaging, confirming the strategic importance of these sectors for Canon's growth.

At the fair we met Paolo Organo, Product Business Developer of Canon Italia, who guided us to discover the Canon world which is not only made up of hardware but also software, with the Prisma software solutions, which can manage the entire offer.

### Premium labels with water-based inks

The new LabelStream LS2000 digital inkjet label printer was on display and operational, the first to use water-based inks produced by the Japanese company. Available in the EMEA region from 2025, the device can print CMYK colors, plus white, on adhesive media, thanks to a new ink set designed to meet food safety standards. Visitors to Drupa saw the LabelStream LS2000 producing labels on paper and film, ready for the subsequent varnishing, die-cutting and cutting process performed on a Grafisk Maskinfabrik near-line converting device.

"The LabelStream LS2000 is a five-colour (CMYK plus white) inkjet label printer, printing at up to 40m/min with a maximum print width of 340mm. It is equipped with new 2400x1200 dpi print heads with an ink circulation system near the nozzles which minimizes any clogging,

helping in this way to extend the life of the heads. To ensure stable and reliable production, quality control and maintenance of the print heads have been automated, along with color control, while the print server offers seamless workflow integration for maximum ease of use and operational efficiency", Paolo explains to us.

For better ink adhesion, Canon applies ColorGrip pre-treatment fluid during printing. Additionally, with Smart ColorGrip you can customize the amount of ColorGrip fluid applied to specific





## BMATIC 4.0

Il partner che si prende cura del processo di taglio dalla bobina madre al prodotto tagliato, pallettizzato pronto per la spedizione e non solo...

- Interconnessione con sistema gestionale aziendale e dispositivi portatili
- Preparazione macchina automatica in base a commessa
- Ciclo di carico, posizionamento mandrini, cambio, chiusura e scarico bobine finite senza alcun intervento dell'operatore
- Linea automatica di etichettatura, confezionamento e posizionamento su pallet
- Impianto completamente elettrico "oil-less"

In linea con il concetto di "Industry 4.0" la nuova taglierina a doppia torretta BMATIC 4.0 non solo rende automatizzato l'intero processo di taglio ma è in grado di colloquiare con il sistema gestionale aziendale monitorando in tempo reale l'intera commessa, dall'accettazione della bobina da tagliare, al pallet completamente imballato in asettico. L'elevata automazione e la flessibilità dell'impianto garantiscono così allo stesso tempo efficienza, produttività, pulizia e controllo del processo.



**DuPont, una drupa a tutto FAST ma non solo...**

DuPont™ Cyrel® Flexographic Solutions ha festeggiato a drupa i 50 anni del marchio e lo ha fatto lanciando una serie di nuovi prodotti e tecnologie per continuare a servire il mercato della pre stampa flexo con soluzioni in grado di migliorare la qualità di stampa, a un minore impatto ambientale, ma sempre a livelli di produttività elevati. Prodotti e tecnologie per tutti i settori, dalle etichette, agli imballaggi flessibili, passando per

il cartone ondulato che confermano DuPont™ un player di riferimento per stampatori e fotolito, e oggi ancora più vicino alle esigenze del mercato con il nuovo servizio Cyrel® University dedicato alla formazione degli operatori, con diversi corsi on line e livelli formativi.

Un flusso continuo di clienti e visitatori hanno animato lo stand DuPont™ durante drupa, e sono state molte le visite dei clienti italiani, che proprio durante la fiera hanno confermato la propria fiducia nella multinazionale americana. Ne parliamo con Mario Castelli, Sales Manager South Europe and Northern Africa al quale abbiamo chiesto un suo bilancio su quest'ultima edizione di drupa - "Il nostro stand è stato sempre piacevolmente pieno di clienti e amici del Cyrel.

Le nostre proposte e le novità presentate hanno ricevuto riscontri molto positivi dal mercato della flessografia e non solo, e siamo stati in grado di finalizzare molteplici ordini.



Vediamo che i clienti si concentrano sempre più sul raggiungimento di un'alta qualità con un minor impatto ambientale, dimostrando di essere completamente in linea con la nostra filosofia.

Drupa si conferma essere ancora una volta un punto di riferimento per il mercato delle arti grafiche e ha, per noi, posto le basi per importanti progetti da realizzare con lastre termiche, con una sempre maggiore attenzione alla sostenibilità".

Per quanto riguarda invece le tecnologie, nello stand DuPont™ l'attrazione principale era rappresentata dall'attesissimo

nuovo Cyrel® FAST 1000.

"Con il nuovo 1000TD completiamo e aggiorniamo il portfolio delle linee termiche Cyrel® Fast. Le lastre vengono sviluppate con un bassissimo impatto ambientale, senza solventi o acqua e relativi additivi. Le nostre linee Fast sono dotate di un catalizzatore interno che abbatte le emissioni generate dallo sviluppo termico e quindi l'aria può essere immessa in atmosfera senza necessità di ulteriori filtri o abbattitori. Un impegno per la sostenibilità ulteriormente sottolineato dal fatto che le lastre Cyrel® sono ora prodotte con il 100% di elettricità rinnovabile

**Mario Castelli - DuPont**



**ENGLISH News Technologies**

areas of the page based on ink coverage, to ensure excellent quality. The proprietary inks are water-based, high-density polymer, developed specifically for the new Canon print heads and white ink is supplied as standard with the system. They allow printing on transparent film and other substrates; the white has high opacity and can be used as a base for other inks, "which are low migration, therefore also suitable to print primary packaging. The machine prints directly also on textured material with extremely high resolution on heavy supports, as we can see from the samples on display on our stand", concludes Paolo.

**DuPont, an all-FAST drupa but not only...**

DuPont™ Cyrel® Flexographic Solutions celebrated the brand's 50th anniversary at drupa and did so by launching a series of new products and technologies to continue serving the flexo prepress market with solutions that improve print quality, at a lower environmental impact, but still at high productivity levels. Products and technologies for all sectors, from labels to flexible packaging, via corrugated board that confirm DuPont™ as a reference player for printers and workshops, and today even closer to the needs of the market with the new Cyrel® University service dedicated to operator training, with different online courses and training levels.

A continuous flow of customers and visitors animated the DuPont™ booth during drupa, and there were many visits from Italian customers, who precisely during the fair confirmed their trust in the American multinational. We talk about this with Mario Castelli, Sales Manager South Europe and Northern Africa, whom we asked for his assessment of this latest edition of drupa - "Our proposals and innovations have received very positive feedback from the





**Business Partner  
da più di 40 anni**

**Diaven ti dà il cinque:**

- 1. Grafica e Prestampa**
- 2. Impianti stampa**
- 3. Sleeves incise**
- 4. Fustelle**
- 5. Consulenza e Safe Check Suite**

utilizzando Crediti di Energia Rinnovabile Certificata REC”, aggiunge Castelli.

Sempre in ottica sostenibilità, è stata presentata la lastra Cyrel® Lightning LSE, a solvente e progettata per espositori LED UV ad alta intensità e presenta una superficie ingegnerizzata, che consente agli stampatori di imballaggi flessibili di ottenere una eccezionale uniformità di stampa.

Ora le sviluppatrici di DuPont™ coprono i seguenti formati, che ben si adattano ai principali mercati di riferimento per l'industria della stampa flessografica:

- 1000TD formato massimo 90 x 120cm => mercato di riferimento stampatori di etichette o piccoli trade shops
- 2000TD formato massimo 106x152cm => Stampatori Flessibile e trade shops
- 3000TD formato massimo 127x203cm => grandi trade shops.

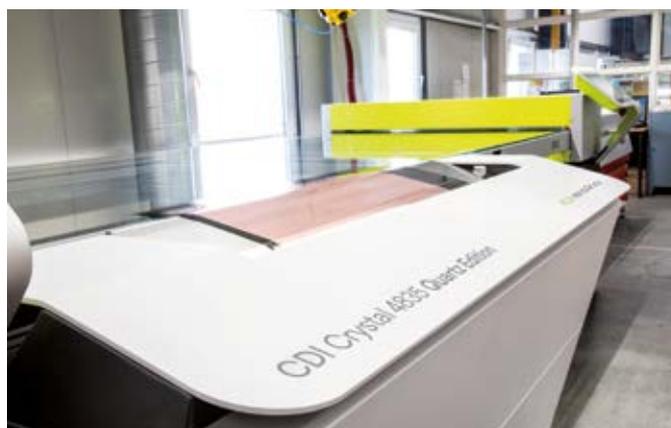
“Oltre alle nuove attrezzature il portfolio si arricchisce di lastre termiche di altissima qualità per

vari settori: etichette, flessibile e stampa su carta, con spessori che vanno dal 1,14, 1,70, 2,54 e 2,84. (45-67-100-112). Per quanto riguarda la famiglia di lastre EASY a punto piatto per la piattaforma a sviluppo termico Cyrel® Fast è stata presentata Cyrel® EASY FAST EFM, appositamente sviluppata per packaging in carta, una tendenza ormai sempre più diffusa da parte dei brand owner”, conclude Castelli.

**Esko ha presentato a drupa il nuovo CDI CrystalXPS “Quartz Edition”**

Esko ha presentato la CDI Crystal XPS “Quartz Edition”, la sua ultima innovazione che stabilisce nuovi incredibili standard nella qualità di stampa flessografica e offre una vera alternativa al rotocalco.

“Parliamo di una soluzione top di gamma per la produzione di lastre flessografiche”, dice Pascal Thomas, Direttore di Flexo Business presso Esko. “Nell'im-



ballaggio flessibile, la rotocalco è ancora considerata migliore come qualità di stampa. Con questa innovazione offriamo agli stampatori un modo per eguagliare la qualità di stampa in flessografia”.

La novità per quanto riguarda le soluzioni di imaging ed esposizione di lastre Esko CDI Crystal XPS, si chiama CDI Crystal XPS “Quartz Edition”, che combina l'ottica aggiornata del CDI Crystal con il software di screening Crystal ottimizzato.

“La nostra nuova tecnologia ottica al quarzo consente agli utenti di esporre strutture superficiali a frequenza più elevata a 2.000

lpi (Q-Cells) con una risoluzione di esposizione di 4.000 ppi, fornendo un altro importante passo avanti nella velocità di esposizione delle lastre flessografiche e nella qualità di stampa”, aggiunge Pascal Thomas.

“L'imaging a 4.000 ppi è quasi il doppio dell'attuale standard del settore, e le microcelle incise nelle aree dell'inchiostro solido con una risoluzione di 2.000 lpi hanno dimostrato di aumentare significativamente il trasferimento dell'inchiostro.

L'Esko CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’ stabilisce uno standard completamente nuovo in termini di qualità”.

**ENGLISH News Technologies**

*flexo market and beyond, and we have been able to finalize multiple orders. We are seeing customers more and more focused on achieving high quality with less environmental impact proving to be completely in line with our philosophy.*

*Drupa once again proved to be a benchmark for the graphics market and laid the foundations for important projects with thermal plate production, with an increased focus on sustainability”.*

*On the technology side, the main attraction at the DuPont™ booth was the highly anticipated new Cyrel® FAST 1000. “With the new 1000TD we complete and update the portfolio of Cyrel® Fast thermal lines. The plates are developed with a very low environmental impact, without solvents or water and related additives. Our Fast lines are equipped with an internal catalytic oxidizer that reduces the emissions generated by thermal development, so air can be released into the atmosphere without the need for additional filters. A commitment to sustainability further underscored by the fact that Cyrel® plates are now produced with 100 percent renewable electricity using REC Certified Renewable Energy Credits,” Castelli adds. Also, with sustainability in mind, the solvent-based Cyrel® Lightning LSE plate was presented, designed for high-intensity UV LED Exposure unit and features an engineered surface that enables flexible packaging printers to achieve exceptional print consistency. DuPont™ processors now cover the following formats, which are well suited to the main*

*target markets for the flexographic printing industry:*

- 1000TD maximum size 90 x 120cm => target market label printers or small trade shops
- 2000TD maximum size 106x152cm => Flexo printers and trade shops
- 3000TD maximum size 127x203cm => large trade shops.

*“In addition to new equipment, the portfolio is enriched with the highest quality thermal plates for various sectors: label, flexible and paper printing, with thicknesses ranging from 1.14, 1.70, 2.54 and 2.84. (45-67-100-112). As for the EASY flat top dot plate family for the Cyrel® Fast thermal development platform, Cyrel® EASY FAST EFM was presented, specially developed for paper packaging, a trend now increasingly popular with brand owners,” Castelli concludes.*

**Esko has presented at drupa its new CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’**

*Esko has unveiled the CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’, its newest innovation that sets incredible new standards in flexographic print quality and offers a genuine alternative to gravure. “This is the pinnacle of flexo platemaking,” said Pascal Thomas, Director of Flexo Business with Esko. “In flexible packaging, gravure is still widely considered as delivering the best in print quality. With this new innovation we are giving printers a way to match that print quality in flexography”.*



**SELEGUIDE10K**  
WEB-GUIDE SYSTEMS

**SELEVISCO9000**  
VISCOSITY CONTROLS



**SELECUT10K**  
REGISTER CONTROLS



**SELEVIDEO10K**  
WEB-INSPECTION SYSTEMS

[WWW.SELECTRASOLUTIONS.COM](http://WWW.SELECTRASOLUTIONS.COM)

**YOUR CHALLENGES  
OUR SOLUTIONS**

MADE IN ITALY



VIA DELLE BRIGOLE 4 23877 PADERNO D'ADDA (LC) ITALY  
TEL. +39 039 513012 E-MAIL [info@selectrasrl.it](mailto:info@selectrasrl.it)

L'innovazione è rivolta principalmente ai trasformatori di etichette e imballaggi – e ai loro fornitori di lastre che intendono offrire una qualità di stampa flessografica leader di mercato. “La combinazione di hardware e software offre schermi Esko Pixel+ Q-cell con una risoluzione di 2000 lpi, che si traduce in un comportamento precedentemente irraggiungibile di aree piene, luci uniformi e densità dell'inchiostro”, ha affermato Pascal Thomas.

“Inoltre, questo è possibile con un'unica testa ottica, riducendo la complessità e semplificando ulteriormente il processo”.

Esko CDI Crystal XPS “Quartz Edition” è compatibile con inchiostri a base d'acqua e solvente, offre una densità maggiore fino a 0,7 per gli inchiostri a base d'acqua, che stanno diventando sempre più popolari grazie ai vantaggi in termini di sostenibilità.

Il nuovo Esko CDI Crystal XPS “Quartz Edition” è compatibile con tutti i software Esko esi-

stenti, quindi gli utenti possono continuare a eseguire tutti i lavori legacy senza copiarli nuovamente. Sarà disponibile in commercio alla fine del 2024, disponibile nelle misure 4835, 4260 e fino a 5080.

**Ferrarini & Benelli – Nuova Format a drupa 2024**

Per Ferrarini & Benelli si è conclusa con successo l'edizione 2024 di drupa, accogliendo oltre 250 visitatori provenienti da tutto il mondo al proprio stand.

La novità assoluta di questa edizione è stata la nuova stazione di trattamento Format, per il trattamento superficiale di fogli A4, A3, A2, A1, A0, B4, B3, B2, B1 e formati personalizzati, di materiali plastici, carta, carta plastificata, metallizzati e lamiere di acciaio e alluminio. Questo innovativo sistema (il cui brevetto è in corso di registrazione) tratta anche i fogli più sottili e leggeri, senza alcun inceppamento durante la movimentazione.



Format è il sistema di trattamento ideale per applicazioni da laboratorio, cartotecnica e stampa digitale e serigrafica. La macchina può essere utilizzata come soluzione stand-alone con sistema di trascinamento fogli comandato da motore oppure inserita in una linea di produzione.

Questa tecnologia raggiunge velocità elevate, fino a 120 m/minuto e tratta materiali fino a 850 mm. Il sistema è caratterizzato da grande modularità, quindi in caso di materiali difficili

da trattare o per performance elevate è possibile aggiungere più gruppi di elettrodi per aumentare la superficie di scarica. Il design funzionale del sistema favorisce l'accessibilità e le operazioni di manutenzione grazie allo smontaggio rapido dell'elettrodo.

Il nuovo sistema Format garantisce il corretto posizionamento del foglio e la sua rapida movimentazione, ottimizza i risultati nella cartotecnica, nella stampa e in laboratorio e permette di recuperare materiali con tensione

**ENGLISH News Technologies**

A new top-of-the-line addition to the successful family of Esko CDI Crystal XPS plate imaging and exposing solutions, the CDI Crystal XPS 'Quartz Edition' combines the upgraded optics of the CDI Crystal with optimized Crystal Screening software.



“Our new Quartz optical technology enables users to image higher frequency surface structures at 2000lpi (Q-Cells) with an imaging resolution of 4000ppi, providing another major leap forward in flexo plate imaging speed and print quality,” said Pascal. “Imaging at 4000ppi is nearly double the current industry standard, and microcells engraved in the solid ink areas at a 2000lpi resolution is proven to significantly boost ink transfer. The Esko CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’ sets a whole new standard for quality”.

The innovation is primarily targeted at label and packaging converters – and their premedia plate suppliers - who are intent on delivering market-leading flexo print quality. “The hardware and software combination delivers Esko Pixel+ Q-cell screens at 2000lpi resolution, which results in a previously unattainable behavior of solid areas, smooth highlights and ink density,” said Pascal. “What’s more, this is achieved with a single optics head, reducing complexity and further simplifying the process”.

The Esko CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’ is compatible with solvent and water-based inks – delivering an increased density of up to 0.7 for water-based inks, which are becoming increasingly popular due to their sustainability benefits.

The new Esko CDI Crystal XPS ‘Quartz Edition’ is compatible with all existing Esko software, so users can continue running all legacy jobs without ripping them again. It will be commercially available from late 2024, available in sizes 4835, 4260 and up to 5080.

**Ferrarini & Benelli – New Format at drupa 2024**

The 2024 edition of Drupa, the trade fair dedicated to converting, printing and paper converting ended successfully for Ferrarini & Benelli, with the Romanengo-based company welcoming more than 250 visitors from all over the world to its booth.

The new Format treatment system is designed to treat A4, A3, A2, A1, A0, B4, B3, B2, B1

# Soluzioni personalizzate per Rotocalco di piccole/medie tirature



**GAMMA ROTOSHAFLESS**



**Unità stampa speciali, abbinabili  
ad altre tecniche di stampa**



**Rototestine 4 colori  
stampa bande molto strette**

- POSSIBILITÀ DI VENTILAZIONI PERSONALIZZATE, ADATTE ANCHE PER INCHIOSTRI A BASE ACQUA CON CAPPE A GALLEGGIAMENTO
- CAMBIO LAVORO RAPIDO
- DIMENSIONI GENERALI SUPER COMPATTE
- COMBINAZIONI PERSONALIZZATE CON MODULI INTERCAMBIABILI, PER POTER SODDISFARE TUTTE LE NECESSITÀ DI STAMPA E SPALMATURA
- PROGETTAZIONE, COSTRUZIONE E REALIZZAZIONE IN ITALIA

**Per saperne di più, seguici sui ns. canali social!**



superficiale decaduta, evitando sprechi.

Durante la fiera, il team Ferrarini & Benelli ha proposto test live su campioni di materiali dei visitatori per mostrare il funzionamento del sistema e gli effetti di avvenuto trattamento per mezzo del kit di misurazione della tensione superficiale Dyne.

### Gallus One offre ai converter di etichette nuovi livelli di modularità, versatilità e flessibilità

Gallus Group ha annunciato a drupa "System to Compose", il nuovo concetto di Gallus che risponde alle esigenze del mercato e fornisce un'ancora di salvezza per gli stampatori di etichette, sbloccando una serie di nuove opzioni per tutto il suo portafoglio.

Con una maggiore compatibilità tra le sue tecnologie, le linee di prodotti leader di Gallus ora sono completamente adattabili, per cui ulteriori unità possono essere aggiunte, rimosse



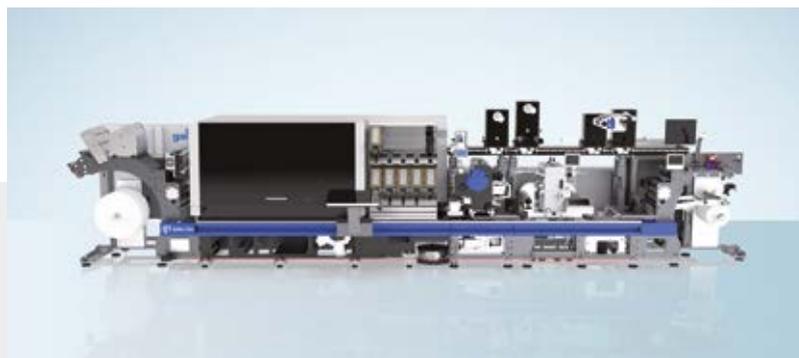
o sostituite senza soluzione di continuità, proprio come strumenti all'interno di un insieme, incoraggiando gli stampatori di etichette a "comporre un capolavoro di stampa".

Inoltre, la Gallus One, che era limitata a una larghezza di stampa di 340 mm, è ora disponibile anche con una larghezza di stampa di 430 mm, aumentando l'efficienza produttiva, la versatilità e le opportunità di applicazione. Infine, Gallus ha anche svelato una gamma cromatica migliorata per Gallus One, con l'introduzione degli inchiostri arancione e viola sviluppati in-

ternamente con Heidelberg, aiutando i trasformatori a distinguersi sugli scaffali per la differenziazione del marchio.

Supportando la metodologia di stampa intelligente e connessa, Gallus One rappresenta un significativo passo avanti per il settore delle etichette. Reinventando il modo in cui i trasformatori si avvicinano alla stampa digitale di etichette, il nuovo concetto consente loro non solo di combinare e abbi-

nare le unità o di ampliare la configurazione nel tempo, ma anche di aggiornare le configurazioni delle macchine già esistenti. Ciò consente agli utilizzatori delle affermate macchine da stampa convenzionali Gallus Labelmaster 340/440 di aggiungere un'unità di stampa digitale, trasformandola in una Gallus One ibrida, senza dover affrontare l'investimento di una macchina completamente nuova.



### Gallus One unlocking new levels of modularity, versatility and flexibility for converters

Gallus Group announced "System to Compose", a new concept at drupa 2024. Gallus' new concept addresses current and evolving market needs and provides a lifeline for label printers, unlocking a host of new options across its portfolio. With enhanced compatibility across its technologies, Gallus' leading product lines now boast full adaptability, whereby additional units can be seamlessly added, removed or replaced much like instruments within an ensemble – encouraging label printers to "compose your print masterpiece".

In addition, the Gallus One, previously limited to a print width of 340mm, is now also available in a print width of 430mm – increasing production efficiency, versatility, and application opportunities for new profitable revenue opportunities. Finally, Gallus has also unveiled an enhanced color gamut for the Gallus One, with the introduction of Orange and Violet inks developed jointly in-house with Heidelberg – helping converters to achieve shelf standout for brand differentiation.

## ENGLISH News Technologies

*sheets and custom formats.*

*Format treats plastics, paper, laminated paper, metallized substrates, and steel and aluminum sheets. This innovative system (patent pending) processes even the thinnest, most lightweight sheets without risking any jamming during handling.*

*Format is the ideal processing system for laboratory, paper converting, and digital and screen printing applications. This machine may be used as a stand-alone solution with a motor-driven sheet feeding system or may be inserted into a production line.*

*Format achieves high speeds of up to 120 m/minute and processes substrates for a maximum width of 850 mm. The system features great modularity, so in case of difficult-to-process substrates or for high performance, more electrode groups can be added to increase the discharge area. The functional design of the system boosts accessibility and eases maintenance operations due to the quick disassembly of the electrode.*

*The new Format system ensures correct sheet positioning and rapid sheet handling, optimizes results in papermaking, printing, and laboratory applications, and allows substrates with decayed surface tensions to be recovered, thus avoiding waste.*

*During the exhibition, the Ferrarini & Benelli team offered live tests on samples of visitors' substrates to show the way in which the system works and the effects of successful treatment by means of the Dyne surface tension measurement kit.*

**Bi-component Base and catalyst solventless adhesive Mixer with double refilling system and "pump on board"**

**MATRIX M10**  
for laminator, speeds up to 600mt/min  
1300 / 1500mm. web width



2x 40 L

**MATRIX M4S**  
for laminator, speeds up to 450mt/min 1300mm. web width



2x 30 L

**MATRIX**  
The Upgrade!  
Re-mix.

2x 8 L



**MATRIX MT**  
Solventless mixer for short lamination application process



**MONODISPENSER**

type **200/LB/PR**  
Heater/Dispenser for mono components solventless adhesives with pre heating pump.



**SOLVENTMIXER**

type **3-5 50L**  
Three components solvent adhesives mixer

## Nordmeccanica ha presentato in drupa la prima macchina per il packaging guidata dall'intelligenza artificiale

Nasce in Italia la prima macchina per l'imballaggio flessibile interamente guidata dall'intelligenza artificiale: l'ha realizzata Nordmeccanica, con un investimento complessivo di oltre 2 milioni di euro.

La macchina è stata presentata lo scorso 28 maggio a drupa, alla presenza del sindaco Stephan Keller e dell'onorevole

Tommaso Foti.

La nuova macchina, denominata "Triplex SL One Shot AI", realizza pellicole da imballaggio multistrato senza solventi, 100% riciclabili, in conformità con la direttiva imballaggi europea: grazie all'IA, la macchina è in grado di analizzare oltre 100 parametri relativi a materiali, processi e condizioni di lavoro, definendo il settaggio di funzionamento e adeguandolo in autonomia al mutare dei materiali utilizzati o delle condizioni operative, attraverso l'autoapprendimento.



Il Presidente di Nordmeccanica Antonio Cerciello (al centro nella foto), con i figli Alfredo (a sinistra) e Vincenzo (a destra)

## ENGLISH News Technologies

Supporting the methodology of smart, connected printing, the Gallus One represents a significant leap forward for the labels industry. Reinventing the way in which converters approach digital label printing, the new concept not only enables them to mix and match units or extend the configuration over time, but also retrofit already existing machine set-ups. This enables owners of established Gallus Labelmaster 340 / 440 conventional presses to add a digital printing unit, transforming it into a bespoke hybrid Gallus One, without the investment of an entirely new machine.

### Nordmeccanica presented at drupa the first packaging machine driven by artificial intelligence

The first flexible packaging machine entirely driven by artificial intelligence is born in Italy: it was created by Nordmeccanica, with a total investment of over 2 million euros. The machine was presented last May 28th at Drupa, in the presence of Mayor Stephan Keller and Tommaso Foti, member of Italian Parliament.

The new machine, called "Triplex SL One Shot AI", produces multilayer packaging films without solvents, 100% recyclable, in compliance with the European packaging directive: thanks to AI, the machine is able to analyze over 100 parameters relating to materials, processes and working conditions, defining the operating setting and adapting it autonomously

Tutti i dati raccolti dalla macchina possono essere visualizzati e analizzati sul touch screen del computer di bordo e possono essere condivisi su rete aziendale o via cloud, per integrare o clonare i processi produttivi su reti di macchine connesse, anche se dislocate in diverse parti del mondo.

"Questo progetto risponde ai tre pilastri della strategia di sviluppo di Nordmeccanica: sostenibilità, digitalizzazione e sicurezza, sia in termini di produzione sia per le persone", spiega Vincenzo Cerciello, Vice-Presidente di Nordmeccanica.

"Oltre a migliorare l'efficienza delle macchine, aumentando la qualità e riducendo consumi e scarti, l'intelligenza artificiale permette anche di rispondere ai cambiamenti del mondo del lavoro: le aziende chiedono più automazione per sopperire alla difficoltà di reperire personale, mentre l'elevata digitalizzazione permette di ingaggiare i più giovani, che sono abituati a confrontarsi con apparecchi

intuitivi e più predisposti verso i processi digitali".

L'intero progetto e la realizzazione della macchina hanno richiesto un investimento di circa 2 milioni di euro, pari a quasi il 50% dell'investimento annuale dell'azienda in ricerca e sviluppo. La "Triplex SL One Shot AI" permette di produrre accoppiati in monomateriali plastici, utilizzando pellicole con la stessa composizione chimica per garantire la riciclabilità al 100%, e accoppiati a base carta, mantenendo la riciclabilità al 100% e l'assenza di emissioni, grazie all'impiego di adesivi senza solventi, nel rispetto della nuova direttiva imballaggi europea.

"La tecnologia IA rappresenta un cambio di paradigma per la nostra produzione", ha aggiunto



to changes in the materials used or operating conditions, through self-learning.

All the data collected by the machine can be viewed and analyzed on the touch screen of the on-board computer and can be shared with the company network or via the cloud, to integrate or clone production processes on networks of connected machines, even if located in different parts of the world.

"This project responds to the three pillars of Nordmeccanica's development strategy: sustainability, digitalization and safety, both in terms of production and for people", explains Vincenzo Cerciello, vice president of Nordmeccanica. "In addition to improving the efficiency of machines, increasing quality and reducing consumption and waste, artificial intelligence also allows us to respond to changes in the world of work: companies are asking for more automation to overcome the difficulty of finding personnel, while the high digitalization allows us to engage younger people, who are used to dealing with intuitive devices and more predisposed towards digital procedures".

The entire project and the construction of the machine required an investment of approximately 2 million euros, equal to almost 50% of the company's annual investment in research and development. The "Triplex SL One Shot AI" allows the production of laminates in plastic monomaterials, using films with the same chemical composition to guarantee 100%



**ESKO WebCenter:**  
 Piattaforma digitale di progettazione ed approvazione per un flusso di lavoro efficace, un archivio centrale che permette la consultazione ad ogni cliente con accesso dedicato.



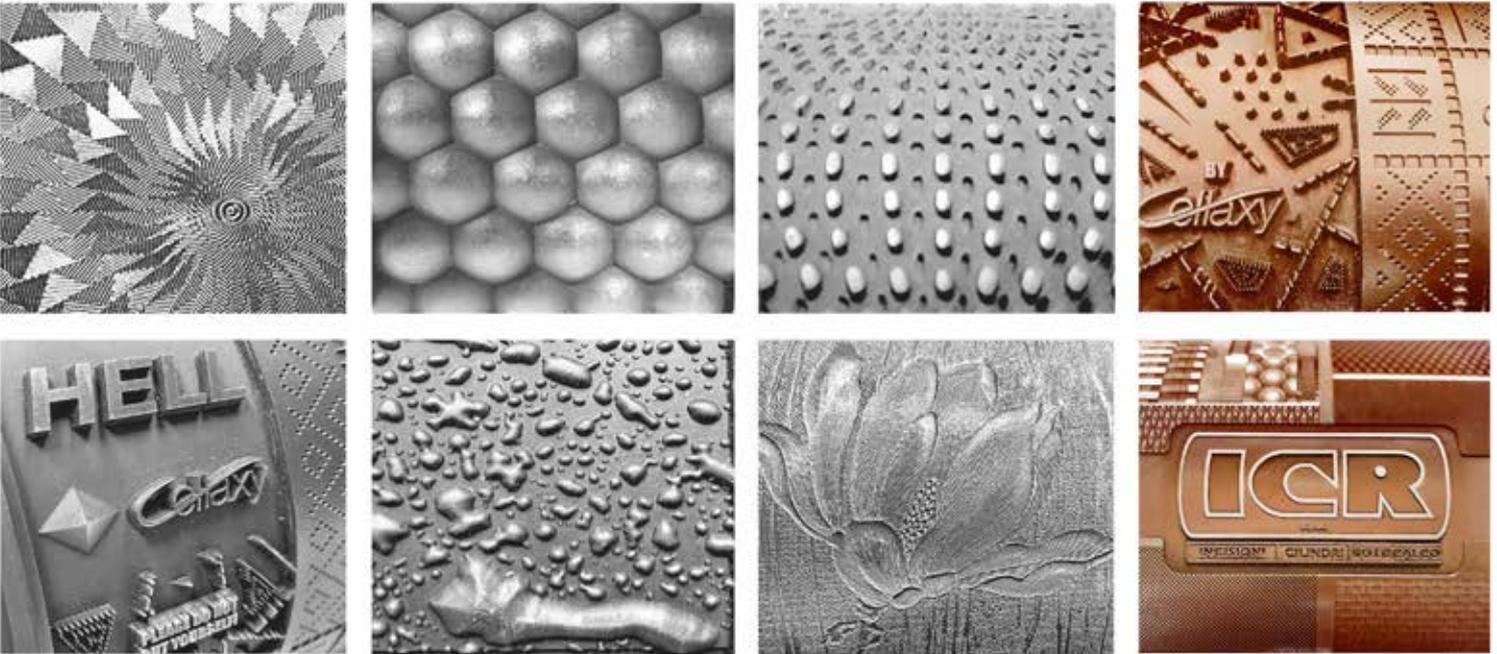
## IMPIANTI FOTOGRAFICI PER TUTTI I TIPI DI STAMPA



## ICR INVESTE NEL FUTURO!!!



LASER INCISIONE DIRETTA PER STAMPA E GOFFRATURA SU TUTTI I MATERIALI



## INCISIONI CILINDRI PER TUTTE LE APPLICAZIONI ROTOCALCO

Via 1° Maggio, 13 - z.i. Ovest - 21040 ORIGGIO (VA) ITALY - Tel. +39 02963061 - www.icr.it - email: icr@icr.it

Cerciello: “perché ci consente di disporre di un nuova piattaforma sulla quale sviluppare tutte le nostre future macchine. Con la possibilità, inoltre, di applicare questi sistemi anche a gran parte delle macchine pre-esistenti”.

### NTG - Valloy presenta il sistema completo per la stampa e finitura digitale di etichette a basso investimento

I sistemi di stampa e finishing di Valloy hanno trovato grande consenso sia prima della drupa con le numerose installazioni, sia durante la fiera con grande interesse di piccoli stampatori.

Il sistema di finitura per etichette Duoblade WX e WS di Valloy, i primi a utilizzare un sofisticato software di intelligenza artificiale, avente lo scopo di rendere la finitura digitale di etichette a bobina di piccola e media tiratura, semplice, veloce e senza l'ausilio di una fustella meccanica.

I sistemi Duoblade WX e WS sono plotter da taglio, con configurazioni e modelli da 2

lame a 12 lame che vengono impostati automaticamente, ogni qualvolta c'è un cambio lavoro, senza intervento da parte dell'operatore.

I parametri corrispondenti vengono riconosciuti da una telecamera con sensore CCD utilizzando un software di intelligenza artificiale tramite la lettura di un codice QR. Una velocità di taglio da 9m/min nella versione con 4 teste di taglio (Duoblade WX I e WS) fino a un massimo di 17m/min nella versione con 12 teste di taglio (Duoblade WX II) garantiscono una ottima produttività senza l'utilizzo di fustelle meccaniche.

Con una larghezza della bobina compresa tra 100 mm e 350 mm, è possibile lavorare bobine dei comuni sistemi di stampa digitale. Il formato massimo di taglio della singola etichetta è di 350 x 600 mm.

I sistemi Duoblade WX, sono equipaggiati con un PC integrato, gestito tramite un ampio touch screen LCD, mentre un sensore ottico viene utilizzato

per il controllo del registro.

I sistemi Duoblade WX hanno tutti un controllo del bordo carta con una tavola di giunzione per cambi materiale veloci e semplificati. La tensione della carta è regolata da un sistema a ballerini multipli con sensori di controllo mentre la posizione della stessa viene garantita da un sistema di controllo movimento professionale.

Un'unità di laminazione consente la produzione di etichette con o senza liner. L'angolo di riferimento della matrice può essere regolato per un funzio-

namiento ottimale dell'avvolgimento nel recupero dello sfrido.

La rifilatura dei bordi viene eseguita con un sistema estremamente efficiente a coltelli lineari (max 15) che permettono la produzione di piccole bobine separate. I sistemi Duoblade WX possono essere configurati per lavorare bobina/bobina oppure bobina/foglio.

Novità presentata a drupa, un nuovo sistema Duoblade SF per produrre sticker dalla bobina al prodotto finito che comprende anche il raccogliore dello sfrido. Soluzione ideale per i centri copia.



## ENGLISH News Technologies

recyclability, and paper-based laminates, maintaining 100% recyclability and the absence of emissions, thanks to the use of solvent-free adhesives, in compliance with the new European packaging directive.

“AI technology represents a paradigm shift for our production”, added Cerciello: “because it allows us to have a new platform on which to develop all our future machines with the possibility of applying these systems to most of our pre-existing machines”.

### NTG - Valloy presents the complete system for digital printing and finishing of low investment labels

Valloy's printing and finishing systems found great acceptance before drupa with many installations, and during the fair with great interest from small printers.

Valloy's Duoblade WX and WS label finishing system, the first to use sophisticated artificial intelligence software, with the aim of making the digital finishing of small and medium run roll labels simple, fast and without the aid of a mechanical die.

The Duoblade WX and WS systems are cutting plotters, with configurations and models from 2 blades to 12 blades that are automatically set every time there is a job change, without intervention by the operator.

The corresponding parameters are recognized by a CCD sensor camera using artificial

intelligence software by reading a QR code. A cutting speed from 9m/min in the version with 4 cutting heads (Duoblade WX I and WS) up to a maximum of 17m/min in the version with 12 cutting heads (Duoblade WX II) guarantee excellent productivity without using mechanical dies.

With a roll width between 100 mm and 350 mm, rolls of common digital printing systems can be processed. The maximum cutting format of a single label is 350 x 600 mm.

The Duoblade WX systems are equipped with an integrated PC, managed via a large LCD touch screen, while an optical sensor is used for register control.

The Duoblade WX systems all have paper edge control with a splicing table for fast and simplified material changes. The tension of the paper is regulated by a multiple dancing system with control sensors while its position is guaranteed by a professional movement control system.

A laminating unit enables the production of surface-protected labels with or without liner. The reference angle of the die can be adjusted for optimal operation of the winding during waste recovery.

Edge trimming is carried out with an extremely efficient linear knife system (max 15) which allows the production of small separate reels. Duoblade WX systems can be configured to work reel/reel or reel/sheet.



# *Macchine per il taglio di film, alluminio e carta*

- Taglierine ribobinatrici
- Avvolgitori
- Visionatrici
- Taglia anime cartone
- Taglia anime plastica
- Macchine speciali
- Goffratori
- Revisioni meccaniche elettriche



**H7Group S.r.l.**

Via Rogola, 14 - 23826 Mandello del Lario (LC) - Italy

Tel. +39 0341732189 - info@h7group.it

www.h7group.it

**BIZPRESS 13R - Stampante a LED Toner (single-pass) per etichette in bobina da 330mm di larghezza**

La stampante digitale BizPress 13R della Valloy, utilizza un motore di stampa sofisticato con tecnologia a LED toner a 4 colori CMYK, sviluppato in cooperazione tra Fuji-Xerox.

La stampante digitale BizPress 13R utilizza l'innovativa tecnologia IReCT (super accurate registration) e EA-HG Toner (sharper image with low-temp melting) in grado di garantire

etichette qualitative con risoluzione di 1200x2400 DPI e colori stabili su un'ampia gamma di supporti non pretrattati. La BizPress 13R è diventata il punto di svolta nella produzione ad alta qualità, alta efficienza e bassi costi di gestione per basse e medie tirature. Grazie alla velocità di stampa di 7,26 m/min e alla gestione accurata del controllo della tensione e posizionamento della carta, la BizPress 13R è molto apprezzata tra gli stampatori e convertitori di etichette per la stampa di piccole e medie tirature.

La risoluzione 1200x2400 DPI garantisce una definizione delle immagini estremamente accurata, con colori definiti e saturi su una grande varietà di supporti non pretrattati.

La BizPress 13R può stampare su supporti con spessori da 50 a 250 micron (e per alcuni casi anche sotto i 50 micron grazie al tamburo refrigerato), PET, PP, PE e persino pel-

licole in PVC, Tyvek e il Teslin, grazie all'innovativo fusore modulabile a bassa temperatura e al toner con tecnologia EA-HG. Lo ionizzatore ad alta tensione integrato alla stampante, previene il problema dell'elettricità statica, mentre il sistema di auto-regolazione della guida Web, unitamente all'utilizzo di motori magnetici e cilindri a espansione pneumatica, consentono alla stampante digitale BizPress 13R, un perfetto allineamento della bobina a garanzia di un "passo" costante, fondamentale per la ripresa su sistemi di finitura post-process.

**Una presenza diversa dal solito per OMET**

OMET ha accolto un gran numero di visitatori provenienti da tutto il mondo con diverse attrazioni: una "Innovation Gallery" che presentava l'intera gamma delle macchine OMET, un Tour Virtuale per esplorare, in pochi minuti, l'Headquarters OMET in Italia, e diversi appuntamenti quotidiani focalizzati sulla so-



stenibilità per approfondire le soluzioni più green per il futuro dell'etichetta e il settore della stampa di imballaggi.

Drupa è una di quelle fiere dove effettivamente, per chi come OMET offre diverse tecnologie per il mercato della stampa di packaging, può diventare complesso decidere quale macchina esporre.

Da qui è nata l'idea della OMET Innovation Gallery che ha ospitato l'intera gamma dei prodotti OMET, presentando tutte le soluzioni tecnologiche che è



**ENGLISH News Technologies**

*Novelty presented at Drupa: a new Duoblade SF system for producing stickers from the reel to the finished product which also includes the waste collector, an ideal solution for copy centers.*

**BIZPRESS 13R - toner LED printer (single-pass) for labels on 330mm wide rolls**

*The Valloy BizPress 13R digital printer uses a sophisticated print engine with CMYK 4-color LED toner technology, developed in cooperation between Fuji-Xerox.*

*The BizPress 13R digital printer uses the innovative IReCT (super accurate registration) and EA-HG toner (sharper image with low-temperature melting) technology capable of guaranteeing qualitative labels with 1200x2400 DPI resolution and stable colors over a wide range of non-pretreated substrates. The BizPress 13R has become the game changer in high-quality, high-efficiency, low-cost production for short and medium runs. Thanks to the printing speed of 7.26 m/min and the accurate management of tension control and paper positioning, the BizPress 13R is highly appreciated among label printers and converters for printing small and medium runs.*

*The 1200x2400 DPI resolution guarantees extremely accurate image definition, with defined and saturated colors on a large variety of non-pretreated substrates. The BizPress 13R can print on substrates with thicknesses from 50 to 250 microns (and in some cases even under 50 microns thanks to the refrigerated drum), PET, PP, PE and even PVC films, Tyvek*

*and Teslin, thanks to the innovative adjustable low temperature and toner fuser with EA-HG technology. The high voltage ionizer integrated into the printer prevents the problem of static electricity, while the self-adjusting web guide system, together with the use of magnetic motors and pneumatic expansion cylinders, allow the BizPress 13R digital printer, a perfect reel alignment to guarantee a constant "pace", essential for post-process finishing systems.*

**A different presence than usual for OMET**

*OMET at booth B10 in hall 10 welcomed a large amount of visitors from all over the world with different attractions: an "Innovation Gallery" showcasing the full range of OMET machines,*

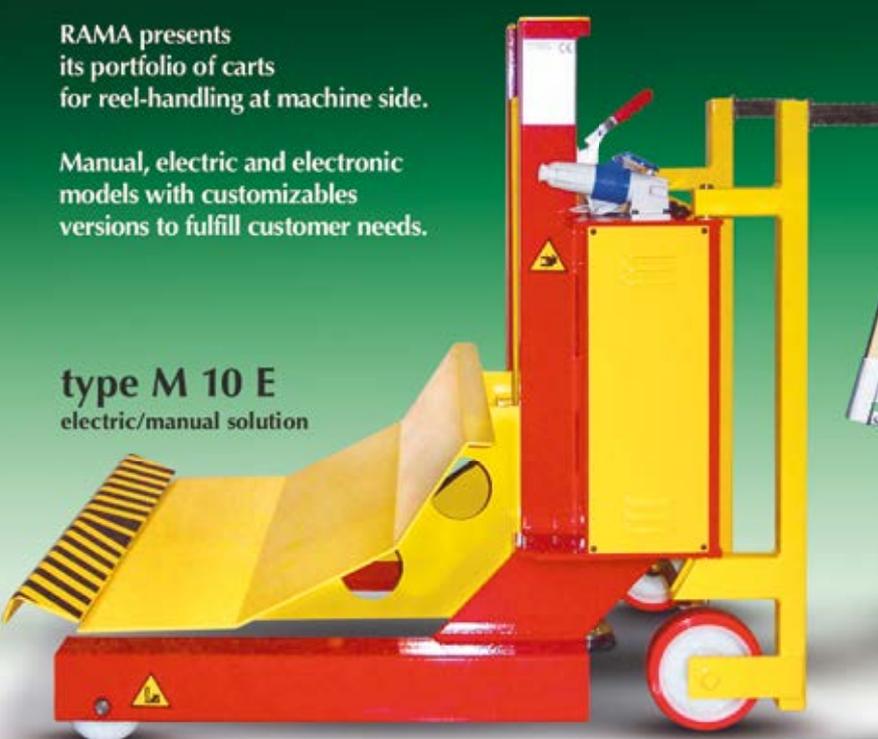


# www.cmrama.com

RAMA presents  
its portfolio of carts  
for reel-handling at machine side.

Manual, electric and electronic  
models with customizable  
versions to fulfill customer needs.

**type M 10 E**  
electric/manual solution



RAMA presenta  
la sua gamma di carrelli  
per movimentazione  
delle bobine bordo macchina.

Modelli manuali,  
elettrici ed elettronici  
con versioni personalizzate  
per ogni esigenza.

**type M 6 EC**  
entrylevel manual solution



www.cmrama.com

A perfect solution,  
manual and electronic

## RAMA



RAMA Costruzioni Meccaniche Snc

via Salvo d'Acquisto, 21 - 29010 Pontenure - Piacenza Italy  
tel. +39 0523510190 - fax +39 0523517333  
e-mail: cmrama@tin.it - info@cmrama.com  
web: www.cmrama.com



**type M 600**  
quality manual solution



**type 1T-1M**  
full electronic solution



possibile combinare e ottimizzare per soddisfare ogni esi-

genza di stampa per etichette, imballaggi flessibili, cartone leggero e applicazioni speciali. Il Virtual Tour, novità assoluta per lo stand OMET, ha permesso ai visitatori di intraprendere un viaggio virtuale all'interno degli stabilimenti da cui nasce la tecnologia OMET: il nuovo Headquarter a Molteno, il reparto produttivo della divisione Printing e lo showroom permanente Innovation Park.

Nello stand OMET i visitatori hanno trovato anche un'area dedicata alle soluzioni digitali, il futuro dell'industria della stampa, come Sfera, la nuova piattaforma digitale OMET sviluppata per la raccolta e la

gestione dei dati di produzione di qualsiasi macchina.

I visitatori hanno testato le sue numerose funzionalità e scoperto come la digitalizzazione può ottimizzare i processi di stampa, rendendo i lavori più efficienti e competitivi e consentendo margini più elevati.

La sostenibilità, tema sempre più rilevante per l'industria della stampa, è stata al centro dell'attenzione con eventi quotidiani dedicati alle innovazioni "green" sviluppate da OMET in collaborazione con partner tecnologici all'avanguardia, come Durst, BST, GEW, Simec, Zeller+Gmelin, Tesa e Actega.

Drupa è stato un evento centrale per il mercato mondiale della stampa, fornendo incoraggianti sensazioni di forte ripresa nonostante le diverse situazioni di instabilità politica ed economica.

OMET è molto soddisfatta dei risultati ottenuti, con diversi contratti firmati per l'installazione di nuove macchine da stampa.

### Soluzioni per etichette e anticounterfeiting

Le dimostrazioni dal vivo di Xeikon hanno fornito informazioni dettagliate su tre delle sue soluzioni di stampa, inclusa la macchina da stampa con toner secco a cinque colori LX3000 "The Lion", sviluppata per fornire una soluzione rapida ed economica per la produzione di massa di etichette per il settore alimentare. Abbiamo visto anche la TX500 per imballaggi flessibili con tecnologia TITON che combina i vantaggi dell'inkjet UV e del toner elettrofotografico, e la macchina da stampa inkjet UV per etichette PX3300HD per la produzione di etichette durevoli.



Marco Calcagni - Omet

## ENGLISH News Technologies

*a Virtual Tour to explore, in just a few minutes, the OMET Headquarters in Italy, and several daily appointments focused on sustainability to deepen the greenest solutions for the future of the label and packaging printing industry.*

*The OMET Innovation Gallery hosted the entire range of OMET products, featuring all the technological solutions you can combine and optimize to meet every printing need for labels, flexible packaging, light-weight carton, and special applications. OMET team welcomed an unexpected number of visitors, providing technical insights and customized market suggestions.*

*The Virtual Tour, an absolute innovation for OMET booth, allowed visitors to undertake a virtual journey inside the facilities where OMET technology come from: the new Headquarters in Molteno, the production department of the Printing division, and the Innovation Park permanent showroom.*

*On OMET booth visitors also found an area dedicated to the digital solutions, the future of printing industry, such as Sfera, OMET's new digital platform developed for collecting and managing production data from any machine. Visitors tested its many functions and discover how digitalization can optimize printing processes, by making more efficient and competitive jobs, and allowing higher margins.*

*Sustainability, an increasingly relevant topic for the printing industry, took center stage with daily events dedicated to "green" innovations developed by OMET in collaboration with cutting-edge technological partners, such as Durst, BST, GEW, Simec, Zeller+Gmelin, Tesa and Actega.*

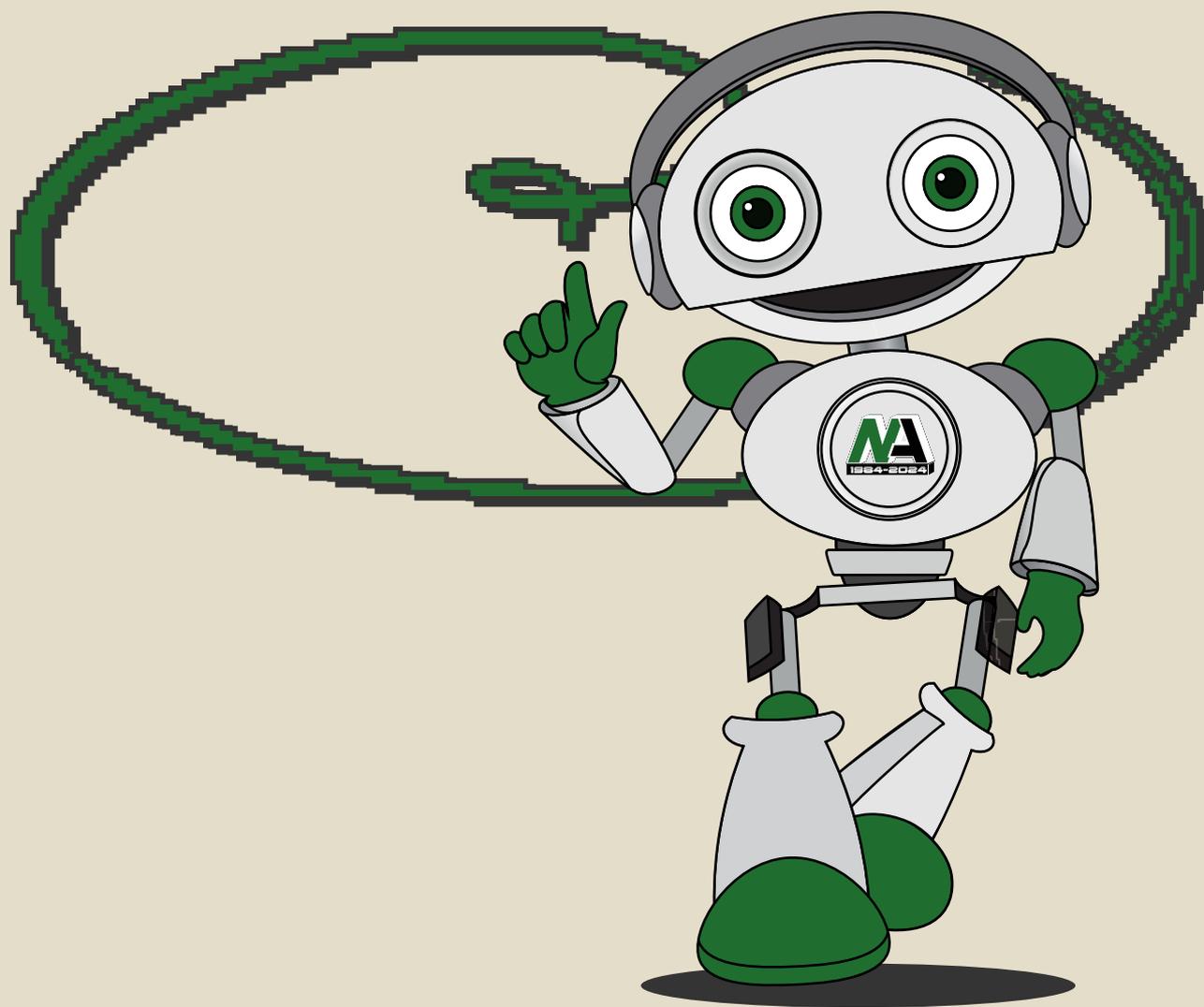
*Drupa was a central event for the global printing market, providing encouraging sensations of strong recovery despite the various situations of political and economic instability. OMET is very satisfied with the results obtained, with several contracts signed for new printing machine installations.*

### Solutions for labels and anticounterfeiting

*Xeikon's live demonstrations provided insights into three of its printing engines, including its LX3000 'The Lion' five-colour dry toner press, developed to provide a fast, cost-effective solution for mass production of food-safe labels. We saw also the TX500 for Flexible Packaging with TITON technology that combines the benefits of UV inkjet and electrophotographic*



# C'È ARIA DI TECNOLOGIA





Questa macchina stampa a 1200 dpi, ed è concepita per etichette di alta qualità: la macchina a cinque colori offre una larghezza di stampa di 330 mm e velocità fino a 70 m/min, anche quando si stampa in bianco ad alta coprenza. Inoltre, Xeikon PX3300HD utilizza una serie di inchiostri di nuova concezione, PX-Cure LED HD, per garantire un'essiccazione perfetta, supportando al contempo gli obiettivi di sostenibilità per i trasformatori. Si tratta di una macchina a ingombro ridotto, che eccelle nella produzione di etichette in quadricromia ad alta durabilità per diversi mercati, coprendo fino all'88% dei colori

Pantone all'interno di Delta E 2 (salendo al 94% all'interno di Delta E 3).

Xeikon ha stretto una partnership con SCRIBOS, parte del gruppo KURZ, per realizzare una nuova tecnologia che consenta agli stampatori digitali di etichette digitali di fornire valore aggiunto con funzionalità interattive per la protezione del marchio, track & trace e coinvolgimento dei consumatori.

Sfruttando la stampa con toner a secco TITON di Xeikon, la nobilitazione DIGITAL METAL® di KURZ e l'esperienza di SCRIBOS in materia di sicurezza dei prodotti, l'applicazione di etichette con passaggio singolo

offre una soluzione per salvaguardare il valore del marchio, ostacolare la contraffazione, il mercato grigio, e aumentare la fidelizzazione dei consumatori. Gestita dal X-800 DFE (Digital Front End) di Xeikon, l'applicazione utilizza la tecnologia SCRIBOS ValiGate® e la piattaforma cloud SCRIBOS 360 per offrire sicurezza di alto livello e visibilità completa per i proprietari di marchi tramite codici QR serializzati e protetti ed elementi variabili metallici. Non solo ciascun codice ha un ID univoco, ma contiene anche un sub-pattern finemente stampato che funge da protezione avanzata. Sull'etichetta che abbiamo visto a drupa c'erano degli uccellini, e su ogni etichetta variava il loro numero, la forma e la posizione. Questo sistema offre una valida protezione contro la contraffazione senza che il consumatore debba usare un'app dedicata, garantendo la sicurezza di tutti i consumatori.

A drupa 2024, i visitatori hanno visto questa nuova applicazione stampata in diretta sulla macchina da stampa TITON di Xeikon, configurata per funzionare in modalità a passaggio singolo con il modulo di metallizzazione KURZ. È stata creata ad hoc un'etichetta cartacea per una bottiglia di vino, con carta fornita da Fedrigoni (REPlay Nature White WS FSC): le funzionalità interattive sono facilmente accessibili scansionando il codice QR con un dispositivo mobile. Erano disponibili numerosi altri campioni di stampa per illustrare le miriadi di possibilità offerte da questa tecnologia. È importante sottolineare che, trattandosi di un processo completamente digitale, può essere facilmente utilizzato anche per tirature brevi, ad esempio per tutelare edizioni limitate o per aiutare piccoli marchi start-up a comunicare ai propri clienti maggiori dettagli sui propri impegni di sostenibilità.

## ENGLISH News Technologies

toner, as well as the PX3300HD UV inkjet label press for durable label production. This is a new 1200 dpi digital press, developed for high quality labels: the five-color machine offers a 330mm printing width and speeds up to 70 m/min, even when printing with high opacity white. In addition, Xeikon PX3300HD utilizes a newly developed ink series, PX-Cure LED HD, to ensure perfect curing, while supporting sustainability targets for converters. It is a small footprint machine, that excels at producing high durability, full-color labels for diverse markets, covering up to 88% of Pantone colors within Delta E 2 (rising to 94% within Delta E 3). Xeikon has partnered with SCRIBOS, a KURZ company, to collaborate on new technology that enables digital label printers to provide added value with interactive features for brand protection, track & trace, and consumer engagement. Leveraging the capabilities of Xeikon's TITON dry toner printing, DIGITAL METAL® embellishment from KURZ, and SCRIBOS' product security expertise, the single-pass label application offers a solution for safeguarding brand value, combatting counterfeiting and grey market trading, as well as increasing consumer loyalty. Powered by Xeikon's X-800 DFE (Digital Front End), the application uses SCRIBOS ValiGate® technology and SCRIBOS 360 Cloud Platform to offer high-level security and full visibility for brand owners via serialized, protected QR codes and metallic variable elements. Not only does each code have a unique ID, but they also contain a finely printed, sub-pattern acting as advanced copy protection. On the label we saw at drupa, there were a varied distribution



of birds, each differing in position, shape, number and orientation. This method, embedded within the metallic print layer and unique to every label, offers robust protection against counterfeiting without requiring an app, ensuring security for all consumers. On the Xeikon booth at drupa 2024, visitors could see this new application printed live on Xeikon's TITON press, set up to run in single-pass operation with the KURZ metallization module. Demonstrated on a paper-based wine label supplied by Fedrigoni (REPlay Nature White WS FSC) the interactive features are easily accessible by scanning the QR code with a mobile device. A variety of other print samples were available to illustrate the myriads of possibilities offered by this technology. It is important to underline that, since this is a fully digital process, it can easily be used even for quite short runs, such as to protect limited editions or to help small start-up brands tell their customers more about their sustainability commitments.

# CRYSTAL LED XPS ESKO QUALITÀ SUPERIORE

Nuovi **investimenti tecnologici** per un **servizio di alta qualità** per tutte le tipologie di **stampa flexo**.

- **PROGETTAZIONE GRAFICA E PRESTAMPA**
- **LINEARIZZAZIONE MACCHINE DA STAMPA**
- **PROVE COLORE MOCKUPS**



Scopri tutti i servizi  
**ZEGROUP**



## SCREEN lancia il sistema inkjet a base acqua Truepress PAC 520P per imballaggi di carta

SCREEN GRAPHIC SOLUTIONS HA FINALIZZATO LO SVILUPPO DELLA SUA TRUEPRESS PAC 520P, UNA NUOVA MACCHINA DA STAMPA INKJET A BASE ACQUA PROGETTATA PER GLI IMBALLAGGI DI CARTA, RENDENDO QUESTO SISTEMA INNOVATIVO DISPONIBILE IN TUTTO IL MONDO

**L**a continua diversificazione delle esigenze dei consumatori negli ultimi anni ha visto i brand owner adottare varie strategie per suscitare interesse e aumentare la commerciabilità dei loro prodotti. Anche per i singoli articoli, ora utilizzano spesso diversi design dell'imballaggio e collegano ciascun prodotto a informazioni digitali mirate. Anche il packaging dei prodotti viene spesso modificato in cicli rapidi guidati dalle campagne di vendita.

Allo stesso tempo, una crescente consapevolezza rispetto alle questioni ambientali ha portato molti paesi a regolamentare sempre più l'uso della plastica e a lavorare per la creazione di una società globale più sostenibile. Per le aziende, ciò ha innescato un passaggio dagli imballaggi convenzionali realizzati in plastica a base fossile a imballaggi di derivazione naturale più facilmente riciclabili.

Sfortunatamente, le macchine da stampa analogiche tradizionali utilizzate dai trasformatori non sono in grado di far fronte a questo spostamento verso una maggiore

diversificazione dei prodotti e nuove forme di imballaggio sostenibili, ostacolando l'efficienza della produzione e incidendo in modo significativo sulla redditività.

In risposta a queste esigenze, SCREEN ha sfruttato le sue tecnologie innovative e collaudate sul mercato per sviluppare Truepress PAC 520P, un nuovo tipo di macchina da stampa per imballaggi in carta progettata per soddisfare le richieste sempre più elevate del settore in termini di qualità, produttività e sicurezza. Il sistema è ora disponibile nei mercati di tutto il mondo. Truepress PAC 520P può stampare su supporti di larghezza fino a 520 mm con una risoluzione di 600 x 900 dpi e velocità fino a 80 metri al minuto grazie a un meccanismo di essiccazione appositamente progettato e ottimizzato per gli imballaggi in carta.

Inoltre, Truepress PAC 520P utilizza l'inchiostro Truepress NP proprietario di SCREEN. Questi inchiostri a base acqua sono conformi alle normative e alle linee guida europee sulla sicurezza alimentare, note per i loro rigorosi standard, garantendo un elevato livello di sicurezza del consumatore. Il sistema include anche varie caratteristiche ecocompatibili, come l'uso di unità bag-in-box leggere e facilmente riciclabili per le bacinelle d'inchiostro.

Truepress PAC 520P è un sistema digitale che riduce drasticamente le operazioni di pre stampa rispetto ai metodi convenzionali. Inoltre riduce notevolmente i tempi di produzione e il numero di operatori richiesti in loco, nonché i loro carichi di lavoro.

Anche con tirature di imballaggi ad alto valore aggiunto, come articoli misti, di piccoli lotti e con design variabile, la macchina da stampa è in grado di stampare senza





**INDUSTRY  
4.0 READY**



ceucasale.com

**Progettazione  
Installazione  
Automazione  
Revamping  
Manutenzione  
per l'industria  
del Converting**

**Dal 1981**

SEAB è il punto di riferimento per il rinnovo di macchine da stampa, rotocalco, offset e taglierine. Siamo partner ideali per piccole e grandi imprese, dalla progettazione all'installazione dei migliori componenti per chi desidera un know-how sempre all'avanguardia.

strada provinciale Casale-Altavilla, 52  
Terruggia (AL) +39 0142 403411  
seab@seabsrl.com  
[www.seabsrl.com](http://www.seabsrl.com)



**SEAB**  
AUTOMAZIONI INDUSTRIALI



diminuire la produttività. Ciò consente ai trasformatori di creare un ambiente di stampa in grado di supportare una gamma più completa di applicazioni e di servire un portafoglio di clienti più diversificato.

La famiglia PAC non è però solo stampa su carta, ma con l'annuncio della nuova macchina per l'imballaggio flessibile, anche Screen con la sua tecnologia di stampa digitale entra in questo mercato. A drupa per la prima volta è stato mostrato al pubblico il modulo di stampa della PAC830F, una macchina da stampa digitale a elevata produttività, una tecnologia nella quale l'azienda giapponese crede molto, così come Juan Cano, marketing manager Screen, chiamato proprio per sviluppare questo segmento di mercato in grande crescita.

### A TU PER TU CON **JUAN CANO**, MARKETING MANAGER **SCREEN** **EUROPE**

**Juan, che riscontri avete avuto dal lancio del modulo di stampa della PAC830F in drupa e quando pensate di concludere la prima installazione?**

"Truepress PAC830F è una macchina da stampa digitale inkjet industriale a passaggio singolo progettata per la stampa su pellicole plastiche e come tale ha ca-

ratteristiche industriali che hanno reso poco pratica la presentazione al nostro stand a drupa. Abbiamo invece deciso di mostrare il motore di stampa inkjet CMYK in modo che i trasformatori di imballaggi flessibili potessero vedere la nostra tecnologia di stampa digitale. Devo dire che siamo rimasti sopraffatti dall'attenzione che questo modulo ha suscitato e dalla risposta positiva del mercato.

A drupa, i trasformatori hanno visto molte configurazioni "ibride", ma uno dei principali elementi di differenziazione del nostro PAC830F in questo mercato è il suo bianco digitale superiore che può offrire il 100% di tutti i vantaggi quando si stampa su una macchina da stampa digitale (non sono necessarie lastre o cilindri, riduzione degli scarti e velocità di immissione sul mercato). A drupa, abbiamo anche dimostrato la versatilità della nostra macchina da stampa digitale per stampare (Reverse) non solo sui tradizionali film PET e BOPP ma anche su supporti sensibili al calore come MDO-PE per la costruzione di buste monomateriale "Recycle Ready". Stiamo facendo progressi costanti su questo progetto e la prima installazione sul campo del PAC830F inizierà entro la fine dell'anno a Chiyoda Gravure in Giappone. Inoltre, siamo anche in trattative avanzate con un gruppo selezionato di candidati Early Adopter per la prima



## ENGLISH Version

### SCREEN launches Truepress PAC 520P water-based inkjet system for paper packaging

SCREEN GRAPHIC SOLUTIONS HAS FINALISED THE DEVELOPMENT OF ITS TRUEPRESS PAC 520P, A NEW WATER-BASED INKJET PRESS DESIGNED FOR PAPER PACKAGING, MAKING THIS INNOVATIVE SYSTEM AVAILABLE WORLDWIDE

The continuing diversification of consumer needs in recent years has seen brand owners adopt various strategies to drive interest and increase the marketability of their products. Even for individual items, they now often use a number of package designs and link each product to targeted digital information. Product packaging is also often changed in rapid cycles driven by sales campaigns. At the same time, a growing awareness of environmental issues has led many countries to increasingly regulate plastic use

and work toward the creation of a more sustainable global society. For companies, this has triggered a shift away from packaging made from conventional fossil-based plastic packaging toward more easily recyclable naturally derived packaging. Unfortunately, traditional analogue presses used by converters cannot cope with this shift toward increased product diversification and new, sustainable forms of packaging, hindering production efficiency and significantly impacting profitability. In response to these needs, SCREEN has lev-

eraged its innovative, market-proven technologies to develop the Truepress PAC 520P, a new type of press for paper packaging that is designed to meet the industry's increasingly demanding requirements for quality, productivity, and safety. The system is now available in markets worldwide.

The Truepress PAC 520P can print onto media widths of up to 520 mm at a superior resolution of 600 x 900 dpi and speeds up to 80 meters per minute thanks to a specially designed drying mechanism optimized for paper packaging.

In addition, the Truepress PAC 520P uses SCREEN's proprietary Truepress ink NP. These water-based inks comply with European food and safety regulations and guidelines, known for their strict inspection standards, ensuring a high level of consumer safety. The system also includes various eco-friendly features, such as the use of lightweight, easily recyclable bag-in-box units for the ink tanks.

The Truepress PAC 520P is a digital system that dramatically reduces prepress processing and printing preparations compared with



# EQUIPMENTS FOR CONVERTING

## TECHNOLOGY & EXPERIENCE



# I.E.S.

NOT JUST DIFFERENT: BETTER

### ALBERI FRIZIONATI DIFFERENTIAL REWINDING SHAFTS



PER ANIME DA 40mm A 16"



REVOLUTION IN REWINDING



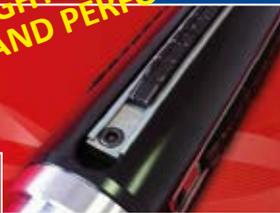
### SUPPORTI AUTOCHIUDENTI SELF-LOCKING SAFETY CHUCKS



### ALBERI ESPANSIBILI PNEUMATICI EXPANDING AIR SHAFTS



MAXIMUM LIGHTNESS  
AND PERFORMANCE



ALBERI PORTA  
CONTROCOLTELLI

### TESTATE PNEUMECNICHE CON ADATTATORI PNEUMECANICAL EXPANDING CHUCKS



TESTATA BASE,  
DA 70mm e 3"

ADATTATORI  
FINO A 12"



# I.E.S.

INTERNATIONAL EXPANDING SHAFTS S.R.L.

PRODUZIONE E COMMERCIO DI ALBERI ESPANSIBILI E AFFINI  
PER CARTIERE, CARTOTECNICHE, INDUSTRIE TESSILI  
Sede Amministrativa e Stabilimento  
Via Bergamo, 1 - 20098 San Giuliano Milanese (Mi)  
Tel. +39 02 98281079 (3 linee r.a.) - Fax +39 02 98281101  
info@ies-srl.it - www.ies-srl.it

installazione in Europa, prevista per il secondo trimestre del 2025”.

## Il mercato italiano è pronto secondo per te questo tipo di tecnologia?

“In generale, il mercato degli imballaggi flessibili attendeva che la prossima generazione di macchine da stampa digitali inkjet con inchiostri a base acqua avanzasse nei livelli di produttività degli imballaggi per le applicazioni tradizionali. Fino a ora, il mercato della stampa digitale nel settore degli imballaggi flessibili, a livello globale, rappresentava solo meno dell'1% del volume totale stampato e ciò era dovuto principalmente alla

bassa velocità e alla bassa produttività delle macchine da stampa digitale a toner utilizzate. I trasformatori in Europa sono ora pronti a intensificare la produzione di imballaggi flessibili utilizzando la tecnologia di stampa digitale inkjet a velocità e produttività molto più elevate. L'Italia è il secondo mercato più grande per l'imballaggio flessibile in Europa, dopo la Germania, e in passato ci sono stati tentativi senza successo con macchine da stampa ibride (flessografiche-digitali).

Questi stessi trasformatori leader di imballaggi flessibili stanno cercando di investire in attrezzature di stampa digitale inkjet con inchiostri a base d'acqua (più sostenibili), a velocità molto più elevate (75 m/min)

e sfruttando appieno il vantaggio di lavorare su un motore di stampa digitale al 100% (compreso il bianco digitale).

Siamo infatti incredibilmente ottimisti riguardo alle prospettive della nostra nuova macchina da stampa Truepress PAC830F per il mercato italiano degli imballaggi flessibili”.



conventional methods. It also significantly shortens production times and decreases the number of operators required on-site, as well as their workloads.

Even with high value-added packaging runs, such as mixed, small lot, and variable design items, the press is able to maintain throughput with no less of productivity. This allows converters to create a printing environment capable of supporting a more comprehensive range of applications and serving a more diverse portfolio of clients.

However, the PAC family is not just printing on paper, but with the announcement of the new flexible packaging machine, Screen also enters this market with its digital printing technology.

At drupa for the first time the printing module of the PAC830F was shown to the public, a high productivity digital printing machine, a technology in which the Japanese company believes a lot, as does Juan Cano, Screen marketing manager, called precisely to develop this rapidly growing market segment.

## FACE TO FACE WITH JUAN CANO MARKETING MANAGER SCREEN EUROPE

### Juan, what feedback have you had since the launch of the PAC830F printing module at drupa and when do you plan to complete the first installation?

“Indeed, the Truepress PAC830F is a single-pass industrial inkjet digital printing press designed for printing on plastic films and as such it has an industrial footprint which made it impractical to bring to our stand in drupa. Instead, we decided to showcase the CMYK inkjet print engine so that flexible packaging converters could see our digital printing technology. I have to say that we were overwhelmed by the attention this module brought and the market positive response. At drupa, converters saw a lot of “hybrid” configurations but one of the key differentiators of our PAC830F in this market is its superior Digital white that can offer 100% of all the benefits when printing on a digital press

(no plates or cylinders needed, waste reduction and speed to market). At drupa, we also demonstrated the versatility of our digital press to print (Reverse) not only on traditional PET & BOPP films but also onto heat sensitive substrates like MDO-PE for the construction of Mono-material “Recycle Ready” pouches.

We are making steady progress on this project and the first PAC830F field installation will start later this year at Chiyoda Gravure in Japan. In addition, we are also in advanced discussions with selected group of Early Adopters candidates for the first installation in Europe, expected to take place during Q2-2025”.

### Is the Italian market ready for this type of technology in your opinion?

“In general, the flexible packaging market has been waiting for the next generation of inkjet digital printing presses with water-based inks to ready advance in the productivity levels of packaging for mainstream applications.

Up until now, digitally printed market in flexible packaging, globally, only represented less than 1% of the total printed volume and this was primarily due to the low speed, low productivity of the toner digital press being used.

Converters in Europe are now ready to step up the production of flexible packaging using inkjet digital printing technology at a much higher speeds and productivity. Italy is the second largest market for flexible packaging in Europe, after Germany, and there has been unsuccessful attempts in the past with hybrid (flexo-digital) presses. These same leading flexible packaging converters are really looking to invest in inkjet digital printing equipment with water-based inks (more sustainable), at a much faster speeds (75m/min) and taking full advantage of working on a 100% digital printing engine (including digital white).

Indeed, we are incredibly optimistic of the prospect of our new Truepress PAC830F press for the Italian flexible packaging market”.

BESCO srl nasce nel 1976 e nel corso degli anni, grazie agli stretti rapporti con le più importanti aziende del settore delle macchine da stampa, si specializza nella produzione di carrelli elevatori alzabobine. La costante crescita tecnica ha portato l'azienda a un ampliamento della gamma per consentire l'offerta di prodotti in grado di soddisfare ogni necessità. L'elevata versatilità del processo produttivo consente a BESCO di personalizzare su richiesta i propri modelli per una copertura a 360° delle esigenze dei propri clienti.

BESCO srl was born in 1976 and year by year, thanks to close relations with the most important printing machines' manufacturers, specialized in reel lift trolleys' production. The incessant technical development took the company to an enlargement of his products' range in order to satisfy any kind of requirements. The great production cycle's versatility allows BESCO to personalize (when requested) their trolleys to meet all customer's demands.

# bescoco

## Carrelli elevatori alzabobine e trasportatori per movimentazione interna

Reel lift trolley and transporter trucks for internal handling



### CBE 1000/1250/1500

La linea al top della gamma BESCO: carrelli alimentati a batteria. Traslazione e sollevamento elettronico

It is the top line of BESCO production: trolleys feeded with batteries and completely electronics



### CB2.10

La linea di carrelli BESCO di semplice uso e manutenzione. Traslazione manuale e sollevamento idraulico

It is the BESCO line of easy handling and maintenance. Manual motion and hydraulic lifting



### CBM700S

La linea di carrelli completamente manuali. Range of manual trolleys



### CBE R-1000

La caratteristica principale di questo carrello consiste nel poter caricare / scaricare in maniera autonoma la bobina dal / al suolo, grazie allo speciale braccio con pressore che svolge una duplice funzione: presa e bloccaggio della bobina



### CBE2000

Capacità di supportare bobine con peso 2000 kg



### Magazzini verticali automatici rotanti portarulli

Il sistema BESCO "CANGURO" sfrutta le altezze del locale, verticalizzando il magazzino e consentendo un risparmio sui costi

### Modello Canguro 40/60

con capacità di gestione da 40/60 rulli



[www.besco.it](http://www.besco.it)

Sede operativa  
via Ricetto 7/a  
29010 Roveleto di Cadeo  
Tel. +39 0523/574964 - Fax +39 0523/578134

# L'azienda triestina **Saul Sadoch** festeggia **110** anni di attività nel settore **cartotecnico**

SONO TRASCORSI 110 ANNI DA QUANDO SAUL SADOCH ANNUNCIAVA L'APERTURA A TRIESTE DELLA SUA "DITTA DI COMMERCIO DI CARTA, CARTONE E DI TUTTI GLI ARTICOLI INERENTI A QUESTO SETTORE". 110 ANNI DI UNA LUNGA E INTENSA STORIA IMPRENDITORIALE CHE HA VISTO AVVICENDARSI ALLA CONDUZIONE DELL'AZIENDA - LEADER NEL SETTORE DELLA CARTOTECNICA - QUATTRO GENERAZIONI DELLA FAMIGLIA SADOCH

**P**er festeggiare questo importante traguardo, la Saul Sadoch ha voluto rendere omaggio a Trieste realizzando un libro dedicato al Parco del Castello di Miramare, simbolo di quella città che accolse il fondatore nel lontano 1914 e che ha fatto da palcoscenico alla storia familiare e imprenditoriale della storica impresa triestina.

"Ringrazio - dichiara il presidente Paolo Sadoch - la direttrice del Museo storico e Parco del Castello di Miramare, dott.ssa Andreina Contessa, per averci offerto la prestigiosa opportunità di realizzare questa splendida opera".

Al centro nella foto Paolo Sadoch, (terza generazione), a destra suo figlio Davide Sadoch, production manager, a sinistra Cesare Sadoch, direttore commerciale



"Ma in occasione di questo importante anniversario - prosegue - vorrei ringraziare in maniera particolare tutti i collaboratori, anche in quiescenza, che con la loro opera hanno contribuito in maniera determinante al raggiungimento di questo prestigioso traguardo. Proprio per questo motivo abbiamo voluto omaggiare tutti i dipendenti con significativi riconoscimenti".

Quella della Sadoch è una storia fatta di passione e dedizione al lavoro, di scelte e decisioni coraggiose che hanno portato nei decenni l'azienda, che oggi è condotta dal Presidente Paolo Sadoch affiancato dai figli Davide e Cesare, a eccellere nel mercato nazionale e internazionale, valorizzando lo stile italiano conosciuto e apprezzato in tutto il mondo.

## **REX PACK NOVITÀ RIVOLUZIONARIA**

In quest'anno speciale l'Azienda presenta una grandissima novità di prodotto destinata a rivoluzionare il mondo dell'incarto.

Grazie alla sua ultracentenaria esperienza nella stampa e trasformazione della carta, ha ideato, studiato e realizzato un prodotto in carta innovativo e rivoluzionario: REX PACK®.

Grazie a REX PACK® è possibile confezionare in modo pratico e veloce qualsiasi tipo di oggetto, anche di forme particolari e difficili da incartare con i normali fogli di carta regalo. Il tutto senza l'utilizzo di forbici, nastro



**LE MIGLIORI SOLUZIONI DI RULLI ANILOX  
PER LE VOSTRE ESIGENZE**

- Qualità „Made in Germany“
- Rulli anilox in ceramica e cromo
- Soluzioni individuali di rulli anilox
- Servizi intorno ai rulli anilox e alle maniche
- Incisioni individuali e innovative
- Partner di vendita locali

Partner tecnico commerciale per l'Italia

**ULMEX Italia srl**  
Via Romania, 13- Z.I. Sud  
35127 Padova  
Tel. 049 6988500  
[www.ulmex.com](http://www.ulmex.com)  
[info@ulmex.com](mailto:info@ulmex.com)

**Zecher GmbH**  
Görlitzer Straße 2  
33098 Paderborn  
Tel. +49 5251 1746-0  
[www.zecher.com](http://www.zecher.com)  
[contact@zecher.com](mailto:contact@zecher.com)





adesivo o altri strumenti e in un tempo massimo di 30 secondi!

Il risultato è un pacchetto elegante che valorizza qualsiasi oggetto contenuto.

REX PACK® è coperto da Brevetto, prodotto in Italia, nello stabilimento di Trieste e distribuito esclusivamente da Saul Sadoch S.p.a. Rex Prodotti Cartotecnici.

### UN PO' DI STORIA DELL'AZIENDA

La storia dell'azienda Sadoch inizia con la distribuzione di "carta, cartone e tutti gli articoli inerenti a questo settore", per poi dare vita a una linea di cartine e tubetti per sigarette a marchio Rex Bravo, che nel 2022 è stato iscritto nel registro dei Marchi nazionali di interesse storico.

Il ventaglio di prodotti comprende salviette usa e getta, carta velina e crespata di vari colori e grammature, a cui si affianca la produzione di carta da regalo e da rivestimento, oltre ad articoli per party.

Dagli anni '90 in poi, la qualità e la completezza dell'offerta Sadoch, forte anche dell'accordo stipulato con la Walt Disney e con l'azienda Brizzolari (produttore di nastri decorativi), porta l'azienda ad affermarsi come una delle maggiori realtà nel mercato di prodotti cartotecnici. Un'impresa moderna, efficiente ed ecosostenibile, con macchinari all'avanguardia dislocati su più di 33mila mq e alimentati da energia elettrica proveniente dai 7 impianti fotovoltaici, che rende l'azienda autosufficiente da un punto di vista energetico.

La Sadoch è presente non solo sul mercato italiano, ma anche a livello internazionale con una solida presenza a oggi in 61 paesi dove conta sulla fiducia di clienti che da decenni le danno la preferenza riconoscendone l'affidabilità e la qualità della produzione.

### ENGLISH Version

## Saul Sadoch, located in Trieste, celebrates 110 years of activity in the paper converting sector

110 YEARS HAVE PASSED SINCE SAUL SADOCH ANNOUNCED THE OPENING IN TRIESTE OF HIS "BUSINESS SELLING PAPER, CARDBOARD AND ALL THE ARTICLES RELATED TO THIS SECTOR". 110 YEARS BUILD A LONG AND INTENSE ENTREPRENEURIAL HISTORY WHICH HAS SEEN FOUR GENERATIONS OF THE SADOCH FAMILY TAKING TURNS MANAGING THE COMPANY, LEADER IN PAPER CONVERTING SECTOR

**T**o celebrate this important milestone, Saul Sadoch wanted to pay homage to Trieste by creating a book dedicated to Miramare Castle Park, symbol of that city which welcomed the founder back in 1914 and which acted as a stage for the family and entrepreneurial history of the historic company, located in Trieste.

"I thank - declares president Paolo Sadoch - the director of the Historical Museum

and Park of Miramare Castle, Dr. Andreina Contessa, for offering us the prestigious opportunity to create this splendid work; on the occasion of this important anniversary, I would like to particularly thank all the collaborators, even in retirement, who with their work have contributed significantly to the achievement of this prestigious goal. Precisely for this reason we wanted to pay homage to all the employees with significant recognition".

*Sadoch's story is made of passion and dedication to work, of courageous choices and decisions that over the decades have*

*led the company, which today is led by president Paolo Sadoch supported by his sons Davide and Cesare, to excel in the national*



SEMPRE ALLA MASSIMA  
VELOCITÀ!!!



**Flexo Italia** srl - Sede Legale e stabilimento: Via Privata Tacito 1  
20094 Corsico **MILANO** - Italia - Tel. 02/48 84 23 88



**FLEVO ITALIA**

## A TU PER TU CON **CESARE SADOCH DIRETTORE COMMERCIALE SAUL SADOCH**

**REX PACK® è solo l'ultimo di una vasta gamma di prodotti che offrite al mercato, ce ne può parlare?**

L'idea del prodotto Rex Pack® è nata nel 2020 con il quale, grazie agli studi e la produzione di speciali

macchinari, siamo riusciti a rispondere alla necessità di confezionare qualsiasi prodotto il più rapidamente possibile senza l'utilizzo di attrezzi quali forbici, nastro adesivo o graffette ottenendo allo stesso tempo un incarto perfetto. L'innovazione consiste quindi nella facilità di applicazione, che non richiede una particolare abilità nel confezionamento, nell'estrema velocità in quanto fa risparmiare oltre l'80 % del tempo che normalmente si impiega nel confezionamento e nell'eco-sostenibilità essendo prodotto in carta e riutilizzabile. Rex Pack® è prodotto anche con carte idonee al contatto con alimenti e idrorepellenti, sempre costituite da 100 % di carte provenienti da cartiere Europee”.

## **Per quanto riguarda il vostro ciclo produttivo come siete organizzati e quali tecnologie impiegate?**

“La produzione di tutti i prodotti avviene in primo luogo con la scelta delle materie prime provenienti dai nostri fornitori Europei, per poi passare alla stampa e successivo confezionamento.

Le linee di tovaglioli, che producono oltre 10 milioni di tovaglioli al giorno, utilizzano la stampa ad acqua con tecnologia Flessografica per poi passare al taglio e relativo confezionamento.



and international market, enhancing the Italian style known and appreciated throughout the world.

### **REX PACK®: A REVOLUTIONARY NOVELTY**

In this special year the company presents an important new product destined to revolutionize the world of wrapping.

Thanks to its over one hundred years of experience in paper printing and converting, it has designed, studied and created an innovative and revolutionary paper product: REX PACK®. Thanks to REX PACK® it is possible to package any type of object in a practical and quick way, even those of particular shapes that are difficult to wrap with normal sheets of gift paper. All without using scissors, tape or other tools and in a maximum time of 30 seconds!

The result is an elegant package that enhances any object contained.

REX PACK® is covered by a patent, a product produced in Italy, in the Trieste factory and distributed exclusively by Saul

Sadoch S.p.a. Rex Paper Products.

### **A LITTLE HISTORY OF THE COMPANY**

The history of Sadoch company begins with the distribution of “paper, cardboard and all the articles related to this sector”, and then gave life to a line of cigarette papers and tubes under Rex Bravo brand, which in 2022 was registered in the register of national brands of historical interest.

The range of products includes disposable wipes, tissue and crepe paper of various colors and weights, alongside the production of gift and lining paper, as well as party items.

From the 90s onwards, the quality and completeness of Sadoch's offer, also thanks to the agreement stipulated with Walt Disney and with Brizzolari company (producer of decorative ribbons), led the company to establish itself as one of the largest reality in the paper products market.

A modern, efficient and eco-sustainable company, with cutting-edge machinery spread over more than 33 thousand square

meters and powered by electricity from 7 photovoltaic systems, which makes the company self-sufficient from an energy point of view.

Sadoch is present not only on the Italian

market, but also internationally with a solid presence today in 61 countries where it counts on the trust of customers who have chosen it for decades, recognizing its reliability and quality of production.



# CCSone

Consumption Control System

*Il metodo intelligente  
per controllare i consumi  
di inchiostro*



## GAMA

**GAMA S.r.l.**

Via Milano, 76 - 23899 Robbiate (LC) - Italy  
Tel. +39 0399515666 - info@gama.srl  
www.gama.srl



## i&C Conselvan

*Innovative Converting Technology*

**I&C S.a.s.**

Via Pordenone, 13 - 20132 Milano - Italy  
Tel. +39 0226417365 - sales@gamaiec.com  
www.gamaiec.com

Le linee dedicate alla stampa della carta regalo riguardano carte patinate e kraft che vengono stampate grazie alle macchine con tecnologia rotocalco, successivamente tagliate, piegate e/o arrotolate in base alle esigenze dei nostri clienti.

Infine le linee di confezionamento degli shoppers con manico in carta ritorta, quindi 100 % in carta, prevedono prima una stampa in flessografia per poi passare alle macchine confezionatrici”.

### **Qual è la vostra risposta alle richieste di sostenibilità da parte del mercato?**

“L’azienda è certificata da diversi anni a ISO 14001, certificazione specifica di un sistema di gestione ambientale, a ISO 9001, ISO 45001 e certificata FSC.

Da oltre 12 anni stampiamo e confezioniamo carte 100

% riciclate e dal 2022 tutti gli shoppers e i tovaglioli prodotti nei nostri stabilimenti possiedono la certificazione di compostabilità. I nostri 7 impianti fotovoltaici, il primo installato nel 2007, producono oltre il 108% dell’energia necessaria nei mesi di maggior produzione energetica”.

### **Avete in programma prossimi investimenti e in quali reparti?**

“Ogni anno vengono stanziati sostanziosi investimenti per ottimizzare i cicli produttivi e gli stabilimenti.

Nel 2024 un importante investimento è stato attuato per l’acquisto di nuovi macchinari arrotolatrici e applicazioni speciali.

Per il 2025 sono previsti nuovi investimenti atti a potenziare l’offerta nel mercato dell’Horeca, sempre più in crescita”.



### **FACE TO FACE WITH CESARE SADOCH, COMMERCIAL DIRECTOR AT SAUL SADOCH**

#### **REX PACK® is just the latest in a wide range of products that you offer to the market, can you tell us more about it?**

“The idea of Rex Pack® product was born in 2020 and thanks to the studies and production of special machinery we were able to respond to the need to package any product as quickly as possible without using tools such as scissors, adhesive tape or staples obtaining a perfect package at the same time.

The innovation therefore consists in the ease of application, which does not require particular packaging skills, in the extreme speed as it saves over 80% of

the time normally used in wrapping and in eco-sustainability as it is produced in paper and it is reusable.

Rex Pack® is also produced with papers suitable for contact with food and water-repellent, always made up of 100% papers coming from European paper mills”.

#### **As regards your production cycle, how are you organized, that is what technologies are you using?**

“The production of all products takes place firstly with the choice of raw materials coming from our European suppliers, and then moving on to printing and subsequent production.

The napkin lines, which produce over 10 million napkins a day, use water-based printing with flexographic technology and then move on to cutting and related packaging.

The lines dedicated to gift paper printing concern coated and kraft papers which are printed thanks to machines with gravure technology, then cut, folded and/or rolled according to the needs of our customers.

Finally, the packaging lines for shoppers with twisted paper handles, therefore 100% paper, first involve flexographic printing and then they move on to packaging machines”.

#### **What is your response to the market's requests for sustainability?**

“The company has been certified for several years to ISO 14001, specific certification of an environmental management system, to ISO 9001, ISO 45001 and FSC certified. For over 12 years we have been printing

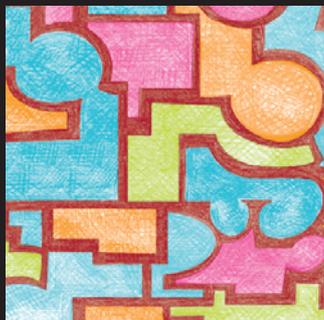
and packaging 100% recycled paper and from 2022 all the shopping bags and napkins produced in our factories will have the compost ability certification.

Our 7 photovoltaic systems, the first installed in 2007, produce over 108% of the energy needed in the months of greatest energy production”.

#### **Do you have any future investments planned and in which departments?**

“Every year, high investments are allocated to optimize production cycles and factories. In 2024 an important investment was made for the purchase of new rolling machinery and special applications.

New investments are planned for 2025 to enhance the offer in the increasingly growing Horeca market”.



- CILINDRI
- MANICHE
- MANDRINI
- ANILOX
- INCISIONI
- DESIGN
- FOTOPOLIMERI



# INCIFLEX



**INCIFLEX** S.p.A.

via dell'industria 36/38  
21019 somma lombardo  
varese

tel. 0331.495365  
fax. 0331.493864

e-mail: [inciflex@inciflexspa.it](mailto:inciflex@inciflexspa.it)  
[www.inciflexspa.it](http://www.inciflexspa.it)







Produzione inchiostri da stampa

**OFFSET CONVENZIONALE**

**OFFSET UV / UV-LED**

**FLEXO BASE ACQUA**

**METAL DECORATING CONVENZIONALE,**

**METAL DECORATING UV / UV-LED**

**VERNICI DA SOVRASTAMPA OFFSET, UV, BASE ACQUA**

**Italian Printing Inks srl**  
Via Meucci snc - 81025 Marcianise CE  
Tel 0823821515 - 65 Fax 0823821557  
[info@ipinks.it](mailto:info@ipinks.it) - [www.ipinks.it](http://www.ipinks.it)





## Creatività sostenibile: dare forma alle etichette del futuro

LO SCORSO 13 E 14 GIUGNO A GENOVA, SI È SVOLTO L'ANNUALE CONGRESSO GIPEA DAL TITOLO "CREATIVITÀ SOSTENIBILE: DARE FORMA ALLE ETICHETTE DEL FUTURO". L'EVENTO HA VISTO LA PARTECIPAZIONE DI CIRCA 150 PERSONE, CON INTERVENTI DEDICATI AGLI SCENARI DI MERCATO, AGLI ANDAMENTI ECONOMICI E ALLE PROSPETTIVE FUTURE DEL SETTORE GRAFICO, CARTOTECNICO E TRASFORMATORE, CON UN FOCUS SU TEMI DI GRANDE IMPORTANZA E ATTUALITÀ

**I**l Congresso Gipea è stato aperto giovedì 13 giugno con l'Assemblea privata dei Soci Trasformatori, durante la quale è stato eletto il nuovo Presidente, Stefano Salvemini ed è stato rinnovato il Consiglio Direttivo. La Presidente uscente, Elisabetta Brambilla, ha sottolineato l'importanza di Gipea come luogo per confrontarsi e imparare e la complessità dei suoi sei anni di mandato e i numerosi successi raggiunti nonostante le difficoltà: "Il Gruppo Gipea è un luogo in cui confrontarsi, imparare dagli altri, apprendere nuovi strumenti da portare in azienda, ma anche in cui regalare un pezzetto della propria esperienza e del proprio tempo. Un posto dove conservare tutte queste cose e tenerle pronte all'uso per i momenti difficili. Noi in questi anni abbiamo dato prova di resistenza e fatto

**Stefano Salvemini,  
nuovo Presidente  
GIPEA**

davvero tanto", ha concluso Elisabetta Brambilla, augurando un buon lavoro al nuovo Presidente Stefano Salvemini, che si è affidato, nel suo primo discorso, alla metafora del cigno nero per descrivere le sfide future, e rimarcato l'importanza della collaborazione: "Incontrarsi, discutere, collaborare a tutti i livelli tra colleghi, aziende fornitrici, enti di istruzione e di formazione è la sola strada per affrontare un futuro sempre più complesso. Insieme possiamo farcela, insieme dobbiamo crescere".



**Elisabetta Brambilla,  
ex Presidente GIPEA**

### INNOVAZIONE TECNOLOGICA, INTELLIGENZA ARTIFICIALE E CREATIVITÀ

L'evento è proseguito con l'intervento di Marco Carpi, Area Sales Manager Italia di BOBST, che ha presentato le principali evoluzioni tecnologiche per le soluzioni offerte al comparto delle etichette, in ottica sempre più sostenibile.

In seguito, Enrico Barboglio, Direttore di Acimga, ha presentato un focus sulla Roadmap verso Print4All, 27-30 maggio 2025, che prenderà il via con la Print4All Conference in programma a luglio e sottolineato come Print4all abbia come presupposti proprio l'unicità di messaggi e il concetto di collaborazione.





# DA SEMPRE PIONIERI NELL'INNOVAZIONE

Perché non ci sono frontiere per  
chi vuole essere un passo avanti

- Viscosimetri
- Montacliché
- Lavacliché e lava anilox
- Magazzini sleeves, cilindri e bobine
- Taglierine e ribobinatrici
- Software ERP/Big Data

*Business partner:*

**GAMA**

**CAMIS**

**H7**  
group

**SisTrade**  
Sistemi Contabili S.p.A.

 **i&c** **Conselvan**  
*Innovative Converting Technology*

**I&C S.a.s.** - Via Pordenone, 13 - 20132 Milano - Italy  
Tel. +39 0226417365 - info@gamaiec.com  
[www.gamaiec.com](http://www.gamaiec.com)

La prima giornata di Congresso si è chiusa con un focus sul tema "Intelligenze artificiali generative e creatività", a cura di Alessandro Garofalo, CEO & Founder di Garofalo & Idee Associate, che ha presentato un approfondimento sul legame tra intelligenze artificiali e creatività, evidenziandone opportunità e rischi.

"L'AI ha dei limiti: non sopperisce ancora a caratteristiche come l'empatia e la comprensione delle emozioni. Lavorare con le intelligenze artificiali richiede la capacità di co-creare, sfruttando l'AI come partner di creatività". La prima giornata si è poi conclusa con uno speciale e suggestivo momento di networking: la cena di gala all'Acquario di Genova.



## SCENARI ECONOMICI E SOSTENIBILITÀ

La seconda giornata si è aperta con l'intervento di Carlo Stagnaro, Direttore Ricerche e Studi dell'Istituto Bruno Leoni, che ha delineato uno scenario economico denso di incertezze - "Ci sono alcuni elementi di incertezza, dati dall'incastro dell'economia mondiale nel suo complesso, a partire dall'andamento del mercato dell'energia", ma con una moderata aspettativa di crescita del PIL europeo attorno all'1,5% al 2025. Quindi "Uncertainty everywhere", ma con un po' di ottimismo.

Il Congresso è proseguito con un esempio concreto di percorso verso la sostenibilità di un'azienda fornitrice del settore, Roberto Martínez Porta, VP Sales of Labels and Packaging Materials EMENA di Avery Dennison, ha parlato infatti di sostenibilità, ecodesign e prospettive future, utilizzando un parallelismo con Cristoforo Colombo per illustrare il cammino ambizioso dell'azienda.

Marco Costanzo e Serena Scomparrin di Ayming Italia srl SB, hanno approfondito l'importanza della parità di genere e dell'investire in diversità e inclusione: "Secondo i dati del World



Direttore  
GIPEA 2024

Alberto  
Palaveri

## ENGLISH Version

### Sustainable creativity: giving shape to the labels of the future

LAST 13 AND 14 JUNE IN GENOA, THE ANNUAL GIPEA CONGRESS TOOK PLACE ENTITLED "SUSTAINABLE CREATIVITY: GIVING SHAPE TO THE LABELS OF THE FUTURE". THE EVENT SAW THE PARTICIPATION OF AROUND 150 PEOPLE, WITH INTERVENTIONS DEDICATED TO MARKET SCENARIOS, ECONOMIC TRENDS AND FUTURE PERSPECTIVES OF THE GRAPHICS, PAPER CONVERTING AND CONVERTING SECTORS, WITH A FOCUS ON TOPICS OF GREAT IMPORTANCE AND RELEVANCE

The Gipea Congress opened on Thursday 13 June with the private Assembly of converters members, during which the new president, Stefano Salvemini, was elected and the Board of Directors was renewed. The outgoing president, Elisabetta Brambilla, underlined the importance of Gipea as a place to discuss and learn and the complexity of her six years of mandate and the many successes achieved despite the difficulties:

"Gipea Group is a place where you can discuss, learn from others, learn new tools to bring into the company, but also where it is possible to give others people a piece of one's experience and time. In these years we demonstrated our resistance and we have really done a lot", concluded Elisabetta Brambilla, wishing the new president Stefano Salvemini a good job, who relied, in his first speech, on the metaphor of the black swan to describe future challenges,

and underlined the importance of collaboration: "meeting, discussing, collaborating at all levels between colleagues, supplier companies, education and training bodies is the only way to face an increasingly complex future. Together we can do it, together we must grow".

### TECHNOLOGICAL INNOVATION, ARTIFICIAL INTELLIGENCE AND CREATIVITY

The event continued with the speech of Marco Carpi, Area Sales Manager Italy of BOBST, who presented the main technological developments for the solutions



# CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ

TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING

**Sleeve Master Auto & Irisleeve HD Servo** da oggi disponibili con il nuovo applicatore biadesivo **Taper Slide 3.0**.

*Sleeve Master Auto & Irisleeve HD Servo are now available with the new Taper Slide 3.0 tape applicator.*



**Sleeve**  
**MASTER** AUTO

**Irisleeve**  
**HD** SERVO

**CAMIS**

CAMIS srl - Via Guido Rossa, 9  
20037 Paderno Dugnano (MI) - T +39 02.9982188  
info@camissrl.com - www.rotocamis.it

**i&c** Conselvan  
Innovative Converting Technology

I&C sas - Via Pordenone, 13 - 20132 Milano  
T +39.0226417365 - info@gamaiec.com  
www.gamaiec.com

Economic Forum, l'Italia è al 79° posto del Global Gender Gap Index 2023. Uno strumento che può aiutarci a scalare questa classifica è la UNI/PdR 125:2022, la certificazione di parità, che prevede l'analisi e il monitoraggio dei dati di genere nelle organizzazioni, con lo scopo di eliminare le attuali disparità”.

## AGGIORNAMENTI LEGISLATIVI E PROSPETTIVE FUTURE

Con Italo Vailati, Segretario Gipea e Vicedirettore Assografi, abbiamo potuto volgere lo sguardo agli ultimi aggiornamenti legislativi legati al PPWR e agli elementi

chiave della normativa. “Dobbiamo tenere presente che è prevista una timeline molto lunga, che va fino al 2040, durante la quale è necessario che venga fatta chiarezza su molti aspetti ancora da definire”. Un focus, inoltre, è stato dedicato all'EUDR, il regolamento (UE) 2023/1515 relativo alla messa a disposizione sul mercato dell'Unione e all'esportazione dall'Unione di determinate materie prime e determinati prodotti associati alla deforestazione e al degrado forestale e che abroga il regolamento (UE) n. 995/2010, Timber Regulation. Altra importante novità è il rinvio della Plastic tax al 1° luglio 2026.



offered to the label sector, from an increasingly sustainable perspective. Then, Enrico Barboglio, director of Acimga, presented a focus on the Roadmap towards Print4All,

27-30 May 2025, which will start with the Print4All Conference scheduled for July and underlined how Print4all has the uniqueness of messages and the concept

of collaboration as its prerequisites. The first day of the Congress closed with a focus on the theme “Generative artificial intelligences and creativity”, curated by

Alessandro Garofalo, CEO & Founder of Garofalo & Idee Associate, who presented an in-depth analysis on the link between artificial intelligences and creativity, highlighting opportunities and risks. “AI has limits: it is not equipped with characteristics such as empathy and understanding of emotions. Working with artificial intelligence requires the ability to co-create, exploiting AI as a creativity partner”. The first day then ended with a special and beautiful moment of networking: the gala dinner at Genoa Aquarium.



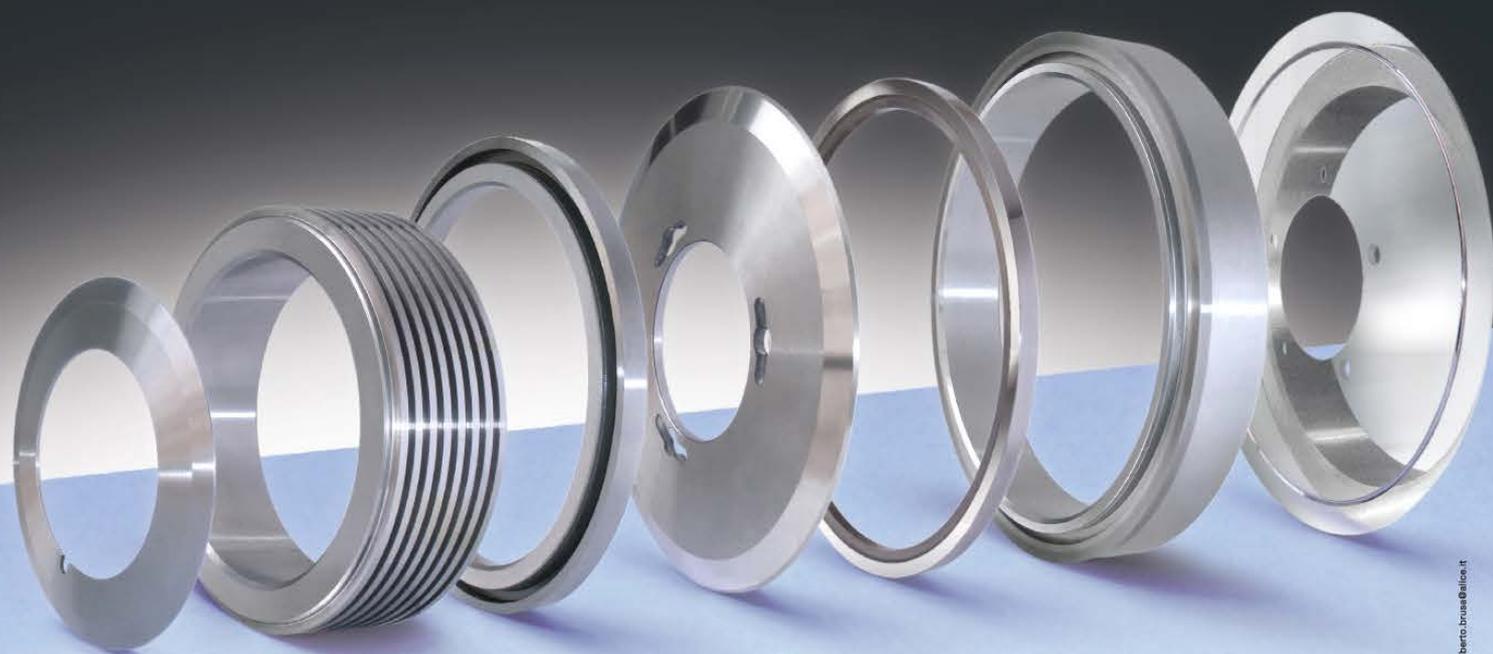
### ECONOMIC SCENARIOS AND SUSTAINABILITY

The second day opened with the speech by Carlo Stagnaro, Director of Research and Studies of Bruno Leoni Institute, who outlined an economic scenario full of uncertainties. “There are some elements of uncertainty, given the collapse of the world economy as a whole, starting from the performance of the energy market”, but with a moderate expectation of European

**Lanz: in experience  
we shine.**



**Cutting and blades are our affair. Don't go elsewhere.**



**A life for knife!  
Since 1962.**



[www.lamelanz.com](http://www.lamelanz.com) • [info@lamelanz.com](mailto:info@lamelanz.com) • Torino - Italy



**Alessandro Garofalo**

**Serena Scomparin**

A seguire, Alberto Palaveri, Presidente di Giflex, ha approfondito le sfide legate al PPWR, sottolineando i ruoli importantissimi, condivisi sia dal comparto delle etichette che dal packaging flessibile, di comunicazione nei confronti del consumatore e verso la sostenibilità e l'importanza per le associazioni di essere proattive e comunicative: "È necessario imparare a costruire una visione di comunicazione strategica, che ci permetta di prenderci il giusto spazio, di essere ascoltati e di vedere riconosciuto il valore di ciò che produciamo".

Il Congresso si è concluso con una tavola rotonda moderata dal giornalista Aldo Bolognini Cobianchi, che ha coinvolto Stefano Salvemini e Alberto Palaveri per una sintesi sui principali temi trattati, sintesi presente anche nelle bellissime tavole riassuntive disegnate da Monica Diari.

Il Congresso è stato sponsorizzato da BOBST, come Gold sponsor e da ABG - A B Graphic International, Adestor by Lecta, CARTES SRL, Domino Digital Printing Solutions -NTG Digital, Silver sponsor. ■

GDP growth of around 1.5% in 2025. So uncertainty everywhere, but with a bit of optimism.

The Congress continued with a concrete example of a path towards sustainability of a supplier company in the sector, Roberto Martínez Porta, VP Sales of Labels and Packaging Materials EMENA of Avery Dennison. He spoke about sustainability, ecodesign and future perspectives, using a parallelism with Christopher Columbus to illustrate the ambitious path of its company.

Marco Costanzo and Serena Scomparin, Ayming Italia srl SB, explored the importance of gender equality and of investing in diversity and inclusion: "according to data from the World Economic Forum, Italy is in 79th place in the Global Gender Gap Index 2023. A tool that can help us climb this ranking is UN/PdR 125:2022, the equality certification, which involves the analysis and monitoring of gender data in organizations, with the aim of eliminating current disparities".

## LEGISLATIVE UPDATES AND FUTURE PERSPECTIVES

With Italo Vailati, secretary of Gipea and Deputy Director of Assografici, we were able to look at the latest legislative updates related to the PPWR and the key elements of the legislation. "We must keep in mind that a very long timeline is foreseen, which goes until 2040, during which it is necessary to clarify many aspects still to be defined". Furthermore, a focus was dedicated to the EUDR, the regulation (EU) 2023/1515 relating to the availability on the Union market and the export from the Union of certain raw materials and certain products associated with deforestation and forestry degradation. The EUDR is repealing Regulation (EU) no. 995/2010, Timber Regulation. Another important news is the postponement of the Plastic tax to 1 July 2026.

Following this, Alberto Palaveri, president of Giflex, explored the challenges linked to PPWR, underlining the very important roles, shared both by the label sector and by flexible packaging, of communication

towards the consumer and towards sustainability and the importance for associations to be proactive and communicative: "it is necessary to learn to build a vision of strategic communication, which allows us to take the right space, to be listened to and to see recognized the value of what we produce".

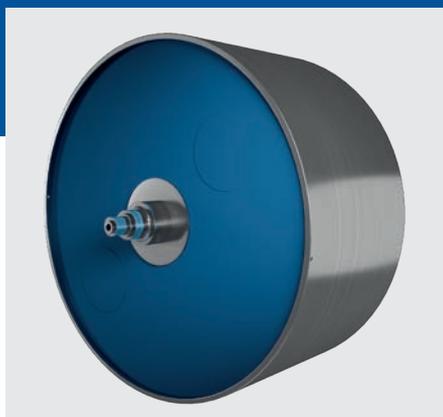
The Congress concluded with a round table moderated by the journalist Aldo Bolognini

Cobianchi, which involved Stefano Salvemini and Alberto Palaveri for a summary of the main topics faced, a synthesis also present in the beautiful summary tables drawn by Monica Diari.

The Congress was sponsored by BOBST, as Gold sponsor and by the following Silver sponsors: ABG - A B Graphic International, Adestor by Lecta, CARTES SRL, Domino Digital Printing Solutions -NTG Digital.



# Leader nella produzione di cilindri per flexografia e rotocalco



**Tamburi Centrali**  
**Cilindri Riscaldati o**  
**Raffreddati**  
**Chill Roll**



**Mandrini ad aria**  
**Mandrini in fibra di carbonio**  
**Cilindri gommati**  
**Rulli folli di precisione**



**Sleeve anilox**  
**Sleeve clichè**  
**Adattatori in fibra di vetro o**  
**fibra di carbonio**  
**Ingranaggi**

**Cambio al vertice  
ATIF: Andrea Dallavalle  
subentra a Marco  
Gambardella giunto  
al termine dei due  
mandati**

Si è svolta martedì 25 giugno nella sede di Confindustria Salerno l'Assemblea ATIF 2024 che ha sancito il cambio di Presidenza. Andrea Dallavalle subentra a Marco Gambardella. Ingegnere, appassionato di flessografia, con una lunga esperienza anche nel Comitato tecnico di ATIF, approda al vertice dopo 12 anni di appartenenza

**Andrea Dallavalle, nuovo  
Presidente ATIF 2024**



all'Associazione. "Una grandissima emozione per me prendere il timone di un'Associazione che ha contribuito ad appassionarmi alla flessografia (settore in cui lavoro dal 2000) e che ho visto crescere nel corso della mia lunga esperienza in Atif. Onorato di subentrare a Presidenti che, con il loro operato hanno reso Atif il punto di riferimento della flessografia in Italia. Sono fortemente determinato a proseguire nel percorso tracciato e a impegnarmi per un consolidamento e rafforzamento del ruolo di Atif nell'industria del packaging. Sono certo che la magnifica squadra che mi accompagnerà in questo percorso saprà darmi tutto il necessario supporto, dichiara Andrea Dallavalle. Insieme ad Andrea Dallavalle (Koenig&Bauer) sono stati eletti dall'Assemblea dei Soci Atif i due Vice Presidenti proposti dal Presidente stesso, ossia Ira Nicoletti (Diaven) con delega



all'Education e Silvano Tamai (tesa) con delega al Comitato tecnico. Rinnovato anche il Consiglio Direttivo tra riconferme e nuovi ingressi: Enrico Albani (Simonazzi), Anna Paola Cavanna (Laminati e Cavanna), Vincenzo Consalvo (Inciflex), Paolo De Grandis (Grafikon-trol), Elina De Vita (Packgroup), Pierluigi Gava (Cartotecnica Postumia), Stefano Russo (Uteco), Andrea Vergnano (Roveco). Faranno parte di diritto del Consiglio Direttivo anche gli ultimi tre Past President, Marco

Gambardella (Bioplast), Sante Conselvan (I&C) e Massimo Radice (Corapack). Completano la nuova governance il Collegio dei Proviviri costituito da Gerardo Budetti (Antonio Sada & Figli), Tito Lopriore (Linde), Mauro Lussignoli (Miraclon) e dei Revisori dei Conti composto da Angela Conti (Biesse) e Adolfo Tommasi (Ditom). "Un mandato di sei anni intensi, fatti di impegno, condivisione di conoscenze, rafforzamento di relazioni importanti

**ENGLISH** News from industry

**Change at the top of ATIF: Andrea Dallavalle takes over from Marco Gambardella who has completed his two mandates**

ATIF 2024 Assembly took place on Tuesday 25 June at the Confindustria Salerno headquarters, which sanctioned the change of presidency. Andrea Dallavalle takes over from Marco Gambardella. Engineer, passionate about flexography, with long experience also in the ATIF Technical Committee, he reaches the top after 12 years of membership in the Association. "It is a great emotion for me to take the helm of an Association that has contributed to my passion for flexography (a sector where I have worked since 2000) and which I have seen grow during my long experience in Atif. Honored to take over from presidents who, with their work, have made Atif the point of reference for flexography in Italy. I am strongly determined to continue along the path outlined and to commit to consolidating and strengthening Atif's role in the packaging industry. I am sure that the magnificent team that will accompany me on this journey will be able to give me all the necessary support", declares Andrea Dallavalle. Together with Andrea Dallavalle (Koenig&Bauer), the two vice presidents proposed by the president himself were elected by the Atif Members' Assembly, namely Ira Nicoletti (Diaven) with responsibility for Education and Silvano Tamai (tesa) with responsibility for the Technical Committee. The Board of Directors has also been renewed with re-confirmations and new entries: Enrico Albani (Simonazzi), Anna Paola Cavanna (Laminati and Cavanna), Vincenzo

Consalvo (Inciflex), Paolo De Grandis (Grafikon-trol), Elina De Vita (Packgroup), Pierluigi Gava (Cartotecnica Postumia), Stefano Russo (Uteco), Andrea Vergnano (Roveco). The last three



**Direttivo ATIF 2024**

# PROGETTO “PACKAGING CAMPUS”



## I NEED YOU!

**Centro di formazione tecnica della stampa del packaging  
per operatori di processo e ingegneri di processo**

*Il progetto prevede il coinvolgimento della Comunità Italiana  
del Packaging (Designer, Pre-Stampa, Stampatori e Fornitori)*

Nei prossimi mesi verrà organizzato un evento aperto a tutti gli imprenditori e alle associazioni di categoria, per valutare e definire gli obiettivi per la costituzione di una realtà che gestisca il **Progetto “Packaging Campus”**, per la formazione tecnico-operativa di personale di diversi livelli e lo concretizzi in tempi brevi.



**Marco Gambardella, ex Presidente ATIF, con Andrea Dallavalle**

con colleghi e fornitori. Un percorso di crescita personale e professionale indimenticabile, cui mi sono affacciato da giovane e che mi ha consentito di vivere importanti esperienze. Ringrazio tutti coloro che mi hanno supportato in questa avventura, il Consiglio Direttivo, il Comitato tecnico, e la struttura di questa organizzazione vivace e coinvolgente. Auguro ad Andrea Dallavalle un'esperienza altrettanto indimenticabile, queste le parole

di Marco Gambardella in apertura del Flexo Day Sud che si è tenuto a Salerno lo scorso 26 giugno, che ha visto la partecipazione di circa 200 addetti ai lavori, tra stampatori e fornitori della filiera flessografica.

Oltre a riproporre alcuni interventi tecnici presentati a Milano nel novembre scorso, il FlexoDay Sud ha fatto il punto sul quadro economico nazionale di settore, con un intervento di Alessandro Rigo, Responsabile del Centro Studi di Assografici (di cui Atif è socio aggregato) e presentato la case history del Gruppo Sada in tema di sostenibilità, brillantemente illustrata da Valentina Sada.

Tutti pronti per i prossimi appuntamenti Atif: 19 settembre a Bari dove ATIF contribuirà a un incontro sul tema "stampa flexo e packaging" organizzato dalla Sezione "Carta, Editoria, Grafica e Packaging" di Confindustria Bari e BAT e Bestinflexo e Flexoday 2024 previsti a Milano il 13 e 14 novembre.

**Simer**  
**45 anni di crescita e innovazione**

Lo scorso mese di febbraio si è svolta presso lo storico castello "Le Rocche di Arignano" l'evento che ha celebrato i 45 anni di attività dell'azienda.

Nel 1979 quando nacque il progetto imprenditoriale di Simer il processo di "metallizzazione a spruzzo" costituiva un'attività ai più sconosciuta. Impegno, grandi sacrifici, abnegazione e convinzione di trasformare un sogno in una realtà sono stati i pilastri sui quali Simer ha fondato la propria espansione sino a divenire un punto di riferimento per la soluzione di problematiche relative a usura, corrosione, anti-aderenza con applicazioni nei più svariati ambiti e settori di mercato.

La metallizzazione innovativa e di qualità sono da sempre gli obiettivi perseguiti da una realtà ormai affermata sia in Italia che in campo internazionale capace di fornire rivestimenti metallici, ceramici capaci di soddisfare le



esigenze più sofisticate nei vari settori quali cartario, film plastico, converting, tessile, siderurgico, idroelettrico ecc.

Nel corso degli anni l'azienda ha conseguito un incremento costante nel fatturato, nell'adeguamento delle strutture produttive (4000 mq. di superfici coperte) e nello sviluppo delle tecnologie sempre più sofisticate, tali da porre la stessa tra i primi service in Europa per qualità del prodotto offerto.

Oggi Simer, grazie alle realizzazioni strutturali e tecniche, può permettersi di trattare in cabina particolari fino a 15 metri di lunghezza 3 metri di diametro e 25 tonnellate di peso.

La classica attività di rivestimenti metallici e ceramici è stata implementata con un

**ENGLISH** News from industry

past presidents, Marco Gambardella (Bioplast), Sante Conselvan (I&C) and Massimo Radice (Corapack), will also be part of the Board of Directors by right.

The new governance is completed by the Board of Arbitrators made up of Gerardo Budetti (Antonio Sada & Figli), Tito Lopriore (Linde), Mauro Lussignoli (Miraclon) head of the Board of Auditors made up of Angela Conti (Biesse) and Adolfo Tommasi (Ditom).

"An intense six-year mandate, full of commitment, sharing of knowledge, strengthening of important relationships with colleagues and suppliers. An unforgettable path of personal and professional growth, which I began when I was young and which allowed me to live important experiences. I thank all those who supported me in this adventure, the Board of Directors, the Technical Committee, and the structure of this lively and engaging organization. I wish Andrea Dallavalle an equally unforgettable experience", these are the words of Marco Gambardella at the opening of the Flexo Day Sud which was held in Salerno last 26 June, which saw the participation of around 200 professionals, including printers and suppliers of the flexographic supply chain. In addition to re-proposing some technical interventions presented in Milan last November, FlexoDay Sud took stock of the national economic framework of the sector, with a speech by Alessandro Rigo, Head of the Assografici Study Center (of which Atif is an aggregate member) and presented the case history of Sada Group on sustainability, brilliantly illustrated by Valentina Sada.

Everyone is ready for the next Atif events: 19 September in Bari where ATIF will contribute to a meeting on the topic of "Flexo printing and packaging" organized by the "Paper, Publishing, Graphics and Packaging" Section of Confindustria Bari and BAT and Bestinflexo and Flexoday 2024, scheduled in Milan on 13 and 14 November.

**Simer: 45 years of growth and innovation**

Last February took place the event that celebrated the company's 45 years of activity at the historic castle "Le Rocche di Arignano".

In 1979 when the Simer business project was born, the "spray metallization" process was an activity unknown to most people. Commitment, great sacrifices, self-sacrifice and the belief in transforming a dream into a reality were the pillars on which SIMER founded its expansion to become a point of reference for the solution of problems relating to wear, corrosion, anti-adhesion with applications in the most varied fields and market sectors.

Innovative and quality metallization has always been the objectives pursued by a reality now established both in Italy and internationally, capable of supplying metallic and ceramic



# da oltre 25 anni il Tuo Partner Supplier

**rotec**<sup>®</sup>

**XSYS**  
Print solid. Stay flexible.

- ▶ **Peso inferiore**
- ▶ **Sleeve robusto**
- ▶ **Concentricità perfetta nel tempo**

**Solo Ulmex ti offre la tecnologia innovativa ROTEC: Prodotti premium per stampe esigenti**

Le maniche e gli adattatori **ROTEC** si differenziano per il peso inferiore, lo sleeve robusto, la concentricità garantita nel tempo. La gamma **ROTEC**, proposta in esclusiva italiana da **ULMEX**, comprende gli adattatori in **CARBONIO CFX BRIDGE** con rivestimento di protezione in poliuretano rettificabile in caso di rigature o danneggiamenti, e gli innovativi adattatori **Eco Bridge**, in grado di facilitare il montaggio della manica riducendo l'impiego di aria compressa e la rumorosità.

**ZECHER**



▶ Anilox ceramici e cromati

**ulmex**



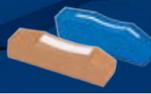
▶ Sleeve in elastometro

**TKM**



▶ Racle

**ulmex**



▶ Tenute camera racle

**enpurex**



▶ Detergente per la pulizia manuale degli Anilox



▶ Compattatori termo-meccanici



▶ Macchine lava-cliché



▶ Macchine lava-cilindri



▶ Macchina laser per la pulizia di anilox



▶ Microscopio 3D



▶ Pulizia laser Anilox a domicilio

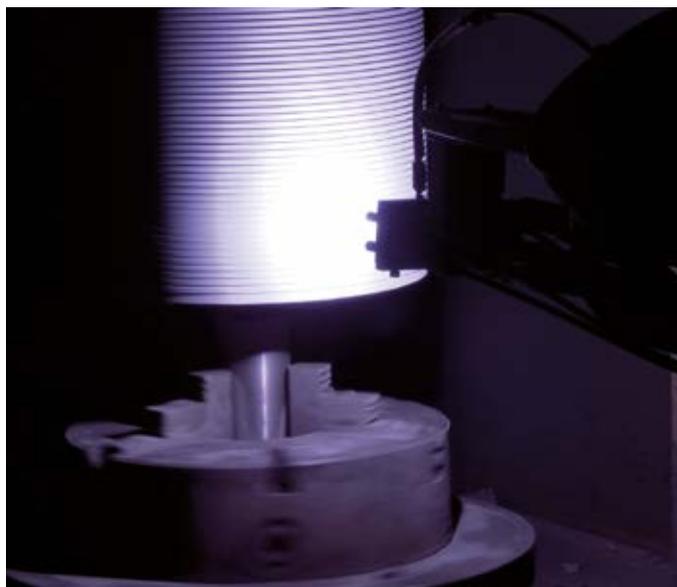
nuovo reparto di teflonatura con grandi cabine di ricarica e due grandi forni di cottura capaci di lavorare particolari fino a 7 metri di lunghezza e 2,50 metri di diametro.

Simer rivolge oggi la propria tecnologia e il proprio potenziale produttivo a clienti non solo italiani ma altresì in Francia, in Germania, in Austria, in Slovenia, in Spagna, in Libano, in Arabia Saudita, in Malesia ecc. Il successo dell'azienda è basato su competenza tecnica, trasparenza commerciale e

tempestività nelle consegne. Si studiano interventi mirati per ogni cliente che viene poi seguito in modo esclusivo.

Obiettivo costante risulta essere il miglioramento del prodotto offerto guardando sempre al futuro e affrontando le nuove sfide quali la circolarità, il digitale, la sostenibilità ambientale e il welfare aziendale.

Simer, in ambito produttivo ha fatto da sempre dell'innovazione tecnologica il proprio cavallo di battaglia. La sostenibilità ambientale vede l'azienda im-



pegnata a produrre con propri impianti fotovoltaici il 60% dell'energia utilizzata (600.000 kw autoprodotti a fronte di consumi per 1.000.000 di Kw).

Il welfare aziendale che copre molteplici necessità dei dipendenti è riuscito a creare un ambito di lavoro piacevole con sviluppato senso di appartenenza. Simer continuerà nel sentiero tracciato sempre attenta a selezionare nuovi interventi capaci di spingere l'azienda alla conquista di nuovi traguardi.

## ENGLISH News from industry

*coverings capable of satisfying the most sophisticated needs in various sectors such as paper, plastic film, converting, textile, steel, hydroelectric, and many others.*

*Over the years the company has achieved a constant increase in turnover, in the adaptation of production structures (4000 sm of covered surface) and in the development of increasingly sophisticated technologies, such as to place Simer among the first services in Europe for quality of the product offered.*

*Today Simer, thanks to the structural and technical achievements, can afford to process in the cabin parts up to 15 meters in length, 3 meters in diameter and 25 tons in weight. The classic metal and ceramic coating activity has been implemented with a new Teflon coating department with large charging cabins and two large ovens capable of processing parts up to 7 meters in length and 2.50 meters in diameter.*

*Simer today directs its technology and production potential to customers not only in Italy but also in France, Germany, Austria, Slovenia, Spain, Lebanon, Saudi Arabia, Malaysia etc.*

*The company's success is based on technical competence, commercial transparency and timely deliveries. Targeted interventions are studied for each customer who is then followed exclusively.*

*The constant objective is to improve the product offered always looking to the future and facing new challenges such as circularity, digital, environmental sustainability and*

*corporate welfare.*

*Simer, in the production sector, has always made technological innovation its strong point. Environmental sustainability sees the company committed to produce 60% of the energy used with its own photovoltaic systems (600,000 kW self-produced against consumption of 1,000,000 kW). Corporate welfare, which covers multiple employee needs, has managed to create a pleasant work environment with a developed sense of belonging. Simer will continue along the path traced, always careful to select new interventions capable of pushing the company to achieve new goals.*





# SVECOM-P.E.

Expanding since 1954

## ALBERI ESPANSIBILI



### MOD. 640 PQL

Alberi espansibili  
pneumatici a listelli

### MOD. 650 PLS

Albero espansibile  
pneumatico a sfere



## MOVIMENTAZIONE ALBERI E BOBINE



### MOD. 10

Manipolatore  
pneumatico

### MOD. 405 BA

Carrello elettronico  
solleva bobine



## TESTATE ESPANSIBILI

### MOD. 714 MZ-A

Testate espansibili  
pneumeccaniche a tegoli



### MOD. 715 PG

Testate pneumatiche  
fascia in gomma



### MOD. 951

Supporti meccanici  
autochiudenti con  
apertura a scorrimento e  
innesto quadro/tondo

### MOD. 925

Supporti meccanici con  
apertura a scorrimento e  
innesto tondo-quadro



**La più vasta gamma al mondo di soluzioni espansibili  
per l'avvolgimento e lo svolgimento di bobine!**



[www.svecom.com](http://www.svecom.com)

# Best Packaging 2024 all'insegna dell'accessibilità

LO SCORSO APRILE A MILANO SI È SVOLTA LA CERIMONIA DI PREMIAZIONE DEI BEST PACKAGING DEL 2024. A PRESENTARE L'EVENTO LA CONDUTTRICE NATASHA STEFANENKO CON LA PARTECIPAZIONE DELLA PRESIDENTE DELL'ISTITUTO ITALIANO IMBALLAGGIO ALESSANDRA FAZIO CHE HA SPIEGATO COME L'ACCESSIBILITÀ DEL PACKAGING, COMPLESSO TEMA DI QUEST'ANNO, SIA UN VALORE FONDAMENTALE E UNA SFIDA IMPORTANTE PER LA FILIERA

I contest 2024 ha esplorato, per la prima volta, il complesso tema dell'accessibilità al prodotto confezionato, declinato nelle diverse sfaccettature, dall'apertura facilitata, alla chiarezza e trasparenza delle informazioni riportate sul packaging, ispirandosi al valore numero 4 della Carta Etica del Packaging - manifesto del buon packaging. L'accessibilità è una delle tante declinazioni del packaging design.

La Giuria ha deciso di assegnare il numero massimo di premi previsti dal regolamento per la categoria accessibilità, spaziando tra i diversi materiali e tipologie di mercato, con un occhio di riguardo ai mercati in espansione.

La neo direttrice di CONAI - Consorzio Nazionale Imballaggi Simona Fontana ha posto l'attenzione invece sull'importanza della collaborazione tra i dipartimenti e



su come questa osmosi debba essere presente lungo tutta la catena del valore dell'imballaggio. L'amministratore delegato di Ipack Ima srl Simone Castelli ha condiviso quanto la fiera senta una profonda responsabilità nell'essere punto d'incontro tra materiali e tecnologie, fondamentali per lo sviluppo dell'imballaggio. Il presidente di Giuria, Luigi De Nardo, docente del Politecnico di Milano, ha definito innovativo e sfidante il tema di quest'anno, 'le tre parole - avvicinarsi, comprendere e usare - sono state la guida che ci ha portato a scegliere tra 28 prodotti finalisti, tutti molto validi, i 6 vincitori'.



# TecnoRulli®

**TEXGOMMA**



RIVESTIMENTI DI RULLI IN GOMMA  
POLIURETANO RILSAN  
SILICONE HYPALON

SLEEVE  
per l'imbballaggio flessibile  
SLEEVE rotocalco ESA

RULLI & CILINDRI  
in acciaio, alluminio, carbonio

FLEXO & CONVERTING  
ROTOGRAVURE  
OFFSET / STEEL  
METAL DECORATION  
WOOD / TEXTILE / TISSUE

BOLOGNA +39 051 743223  
MILANO +39 02 57510852  
VERONA +39 045 8620041

[www.tecnorulli.it](http://www.tecnorulli.it)

Ecco le aziende e i progetti premiati: come di consueto pubblichiamo le aziende che si sono distinte nei settori imballaggio flessibile, carta e cartone.

### **DI MAURO-OFFICINE GRAFICHE - S.P.A. per PURO MONO FILM**

**Motivazione: Stand up pouch monomateriale per prodotti personal care, grazie a un comodo tappo apri/chiudi, alla leggerezza e alla trasparenza, permette un facile utilizzo del contenuto fino a completo esaurimento.**

Si tratta di una linea di doypack in mono film PE adatto al confezionamento di prodotti per Home & Personal Care. Il Puro Mono Film è progettato per il riciclo secondo le linee guida di RecyClass, rispettandone i requisiti e massimizzando il tasso di riciclabilità anche grazie all'assenza di adesivi. Tutti i componenti inclusi tappo e spout sono in Mono PE senza colori in massa. La progettazione si è focalizzata sulla ricerca e lo sviluppo di materiali sostenibili che offrirono, a parità di peso, prestazioni meccaniche paragonabili a quelle dei poliaccoppiati non riciclabili attualmente in uso ma senza rinunciare alla resa estetica a scaffale del prodotto finito. L'eliminazione del sistema adesivo ha consentito di risolvere i problemi di delaminazione tra gli strati che



spesso i prodotti simili realizzati con materiali poliaccoppiati presentano a causa dell'aggressività chimica dei prodotti contenuti. La riciclabilità del prodotto è stata definita tramite simulazione nel tool disponibile online sul sito Recyclclass, ottenendo un risultato di riciclabilità del 99.4%. Il prodotto può essere raccolto, al termine del suo utilizzo, nel flusso di raccolta materiali poliolefici garantendo un corretto smaltimento in accordo con uno schema di economia circolare. Il Puro Mono Film essendo confezione di refill riduce per ogni litro circa i 2/3 di plastica usata rispetto al flacone.

## ENGLISH Version

### **Best Packaging 2024 in the name of accessibility**

LAST APRIL TOOK PLACE IN MILAN THE AWARD CEREMONY FOR THE BEST PACKAGING OF 2024. THE EVENT WAS PRESENTED BY NATASHA STEFANENKO WITH THE PARTICIPATION OF THE PRESIDENT OF THE ITALIAN PACKAGING INSTITUTE ALESSANDRA FAZIO, WHO EXPLAINED HOW THE ACCESSIBILITY OF PACKAGING, THIS YEAR'S COMPLEX THEME, IS A FUNDAMENTAL VALUE AND AN IMPORTANT CHALLENGE FOR THE SUPPLY CHAIN

**T**he 2024 contest explored for the first time the complex theme of accessibility to the packaged product, expressed in its various facets, from facilitated opening to the clarity and transparency of the information reported on the packaging, taking inspiration from value number 4 of the Ethical Charter of Packaging - manifesto of good packaging. Accessibility is one of the many aspects of packaging design.

The jury decided to award the maximum number of prizes foreseen by the regulations for the category accessibility, ranging between different materials and markets, considering especially expanding markets. The new director of CONAI - National Packaging Consortium Simona Fontana instead focused on the importance of collaboration between departments and how this osmosis must be present along the entire packaging value chain. The CEO of Ipack Ima srl

Simone Castelli shared how the fair feels a deep responsibility in being a meeting point between materials and technologies, fundamental for the development of packaging. The president of the jury, Luigi De Nardo, professor at the Polytechnic of Milan, defined as innovative and challenging this year's theme, "the three words -

approach, understand and use - were the guide that led us to choose the 6 winners from 28 finalist products, all very valid". Here are the awarded companies and projects: as usual we publish the companies that have distinguished themselves in the flexible packaging, paper and cardboard sectors.



## **ITP Industria Termoplastica Pavese Spa per FREEZY PEEL**

**Motivazione: La busta per surgelati è dotata di apertura facilitata, che non richiede l'utilizzo di forbici. L'invito all'apertura è comunicato attraverso un'infografica sul fronte della confezione**

Innovativo film easy-open per la realizzazione di buste destinate al confezionamento di prodotti surgelati. Ideato e prodotto da ITP, rappresenta un connubio di praticità, sicurezza e sostenibilità, offrendo una nuova prospettiva nel settore del confezionamento alimentare. L'aspirazione dei ricercatori ITP, in primo luogo in veste di consumatori, è stata quella di realizzare una busta che mantenesse tutte le prerogative del packaging tradizionale, ma con l'innovazione dell'apertura facilitata. In particolare, nella modalità più intuitiva e naturale cui tutti siamo portati: tirando i due lembi in direzione opposta in prossimità della saldatura superiore, come nei pacchetti di patatine.

Nessun pretaglio, nessuna zip, nessun meccanismo di chiusura meccanica a incastro, ma un'accurata modulazione della forza di apertura della saldatura orizzontale, per l'accessibilità ottimale al contenuto. FreezyPeel è un film monomateriale coestruso, costituito unicamente

di polietilene, e quindi riciclabile. La formulazione unica e innovativa garantisce la resistenza necessaria alle basse temperature (-20°C) e una brillantezza superficiale che valorizza le immagini stampate. Essendo completamente in polietilene il film è di fatto un mono-materiale riciclabile.

## **Nestlé per la CONFEZIONE ORZORO**

**Motivazione: Packaging iconico di Orzoro, ergonomico per adulti e bambini grazie alla forma ovale, con coperchio richiudibile facilmente estraibile, grazie a due linguette di presa laterali e corredato di informazioni base anche in braille**

È un barattolo in materiale poliacoppiato a prevalenza carta (C/PAP 84) e plastica, riciclabile, con apertura facilitata e indicazioni in braille.



## **DI MAURO-OFFICINE GRAFICHE - S.P.A. per PURO MONO FILM**

**Motivation of the prize - a mono-material stand-up pouch for personal care products that, thanks to the opening/closing cap and its lightness and transparency, allows for easy use of the content until it's completely used up**

It is a line of PE mono film doypacks suitable for packaging of home & personal care products. Designed for recycling according to RecyClass guidelines, respecting the requirements and maximizing the recyclability rate also thanks to the absence of adhesives. All components including cap and spout are in Mono PE without mass colours.

The design was focused on the research and development of sustainable materials that offered, with the same weight, mechanical performance comparable to those of not-recyclable poly laminates currently in use but without giving up to the aesthetic shelf appearance of the finished

product. The elimination of the adhesive resolves the delamination problems between the layers that similar products, made with poly laminated materials, often present due to the chemical aggressiveness of the products contained.

The recyclability of the product is defined through simulation in the tool, available on line, on Recyclass website, obtaining a recyclability rate of 99.4%. The product can be collected, at the end of its use, in the polyolefin materials collection flow, guaranteeing correct disposal in accordance with a circular economy scheme. Puro Mono Film, being a refill package, reduces approximately 2/3 of the plastic used per liter compared to a bottle.

## **ITP Industria Termoplastica Pavese Spa per FREEZY PEEL**

**Motivation of the prize - the bag for frozen products has facilitated opening, without requiring the use of scissors. Indication about opening is communicated through an infographic**

## **on the front of the package**

Innovative easy-open film for pouches for frozen products. Designed and produced by ITP, it represents a combination of convenience, safety and sustainability, offering a new perspective in the food packaging sector.

The aim of ITP researchers, first of all as

consumers, was to create a pouch with all the traditional prerogatives of frozen food pouches, but with the innovation of easy opening. Specifically, in the most intuitive and natural way that everybody can follow: pulling the two flaps in opposite directions near the top seal, as in potato chip packets. No pre-cutting,



La forma ovale della confezione, innovativa rispetto ai competitors, permette uno stoccaggio ottimale e una disposizione a scaffale più agevole. Il tappo, dal design brevettato e depositato, sigilla ermeticamente il prodotto assicurandone la freschezza.

Informazioni sul prodotto e il pack chiaramente esplicitate, chiare e visibili; testo in braille sul tappo; tappo ermetico con apertura e chiusura facilitate pensato anche per chi abbia eventuali patologie o difficoltà motorie agli arti superiori; membrana salva freschezza pelabile; ergonomia ed efficienza logistica e di stoccaggio grazie alla forma ovale, comodità di esposizione a scaffale e stoccaggio in casa.

Sia il barattolo che la membrana salva freschezza riciclabili nella carta (effettuato test di Aticelca), chiusura in PE riciclabile.

### **OFFOMAR per WAVEBAG**

**Motivazione: Busta monomateriale in cartone microonda per e-commerce. Fornita stesa, è dotata di piegatura per semplificare la formatura del fondo. Intuitiva ed efficace l'apertura del pacco, una volta chiuso**

WaveBag 3D è una soluzione di packaging per e-commerce plastic free che combina i vantaggi delle scatole

tradizionali con quelli delle buste imbottite. È la prima busta imbottita in carta con fondo espandibile che risolve il problema dell'overpackaging eliminando il bisogno di aggiungere materiale extra per il confezionamento. Con la capacità distintiva di ridurre i costi di trasporto e stoccaggio del 50%, offre il volume contenitivo e la protezione di una scatola con il basso costo e peso tipico di una busta imbottita. WaveBag 3D è una soluzione



*no zipper, no mechanical interlocking closure mechanism, but an accurate modulation of the opening force of the horizontal weld for optimal accessibility to the contents.*

*FreezyPeel is a coextruded monomaterial film, consisting only of polyethylene, therefore recyclable. The unique and innovative formulation provides the necessary resistance to low temperatures (-20°C) and a surface gloss that enhances printed images. Being made entirely of polyethylene, the film is actually a recyclable mono-material.*

### **Nestlé for Ozoro packaging**

**Motivation of the prize - The iconic Orzoro packaging is ergonomic for both adults and children thanks to the oval shape and to the re-closable lid, easy to extract thanks to two side grip tabs. It is accompanied by basic information also in braille**

*It is recyclable container in poly-laminated material, mainly paper, (C/PAP 84) and*

*plastic, with an easy-opening and braille indications. Its innovative oval shape compared to the competition's, allows an optimal stockage and easier shelf disposition. The lid, a patented design, hermetically seals the product assuring freshness. Information on the package and preparation instructions are clearly visible and well explained, braille text on the lid; hermetic lid with easy opening/closing designed also for people with disabilities or difficulties on the upper limb; save-freshness paper membrane can be easily peeled off; Logistic/stockage efficiency thanks to the oval shape, easy to display on shelf and stock at home.*

*Pack and save-freshness membrane are recyclable with paper materials (as confirmed by Aticelca test), lid in recyclable PE.*

### **OFFOMAR for WAVEBAG**

**Motivation of the prize - the mono-material pouch in micro-flute cardboard for e-commerce is supplied flat and can be folded to simplify the**

**shaping of the bottom. Opening the package, after closure, is intuitive and effective**

*WaveBag 3D is a plastic-free e-commerce packaging solution that combines the advantages of traditional boxes with those of padded envelopes. It is the first paper-padded envelope with an expandable bottom that solves the problem of overpackaging*

*by eliminating the need to add extra packaging material. With the distinctive ability to reduce transportation and storage costs by 50%, it offers the storage and protection of a box with the low cost and weight typical of a padded envelope. WaveBag 3D is a ready-to-use solution that improves logistics efficiency and reduces the overall environmental impact of shipping.*



ready to use, che migliora l'efficienza logistica e riduce l'impatto ambientale complessivo delle spedizioni.

La progettazione di WaveBag 3D segue tutti i principi dell'eco-design. L'utilizzo di materiali a basso impatto ambientale, perché realizzato con materiali riciclati e riciclabili certificati FSC, con il 70-90% di carta riciclata e colla biodegradabile, la rende completamente plastic-free. La produzione mirata alle tre misure commerciali più diffuse, insieme a un design olistico, riduce gli sprechi di produzione, ottimizzando l'approvvigionamento e la produzione. La strategia produttiva, conforme agli standard dell'industria 4.0. La capacità di ridurre del 50% i costi di trasporto e stoccaggio, grazie al design intelligente che riduce spessore quando la busta è vuota, contribuisce in modo significativo a una gestione logistica efficiente e a una riduzione dell'impatto ambientale. Infine, la gestione del fine vita del prodotto, promuove il riutilizzo attraverso il doppio adesivo e un riciclo efficiente.

La sua versatilità lo rende riutilizzabile, riducendo significativamente l'overpackaging e le caratteristiche salva-spazio migliorano l'efficienza del trasporto e dello stoccaggio. Grazie alla certificazione Aticelca 501 è smaltibile nel cestino della carta, con il 90% del materiale che viene reincorporato nella filiera produttiva.

## Gruppo Sada per H2OBOX

**Motivazione: contenitore primario in cartone per il trasporto di mozzarelle sfuse, con liquido di governo. Vuoto è facilmente impilabile e agevola la fase di trasporto grazie a una pratica maniglia**

Soluzione in cartone ondulato accoppiato con PET impermeabile ideale per il settore lattiero caseario, personalizzabile ed ecologica riciclabile nella carta. La sua impilabilità, garantita dalla forma quadrata e rettangolare svasata, consente di risparmiare oltre 3 volte lo spazio rispetto agli imballaggi tradizionali. È pronta all'uso perché è consegnata con il fondo già incollato e



*The design of WaveBag 3D follows all the principles of eco-design. The use of environmentally friendly materials, because it is realized with FSC certified recycled and recyclable materials, with 70-90% recycled paper and biodegradable glue, makes it completely plastic-free. Production targeted to the three most popular commercial sizes, together with holistic design, reduces production waste, optimizing production and supply. Production strategy follows Industry 4.0 standards. The ability to reduce transportation and storage costs by 50%, thanks to the intelligent design that reduces thickness when the pouch is empty, contributes significantly to efficient logistics management and reduced environmental impact. Finally, end-of-life management of the product promotes reuse through double adhesive and efficient recycling.*

*Its versatility makes it reusable, significantly reducing overpackaging, and its space-saving features improve transport and storage efficiency. Thanks to*

*Aticelca 501 certification, it is disposable in the paper bin, with 90% of the material being reincorporated into the production chain.*

## GRUPPO SADA for H2OBOX

**Motivation for the prize - Primary cardboard container for transporting loose mozzarella cheeses with preserving liquid which, when empty, is easily stackable and facilitates transport thanks to a practical handle**

*Waterproof corrugated cardboard solution ideal for the dairy sector, customizable and ecological, recyclable into paper waste. Stackability, assured by its flared square and rectangular shape, allows you to save over 3 times the space compared to traditional packaging. It is ready for use because it is delivered with the bottom already glued and the closing system is made up of a locking flap and the handles necessary for transport, which guarantee a very quick and intuitive assembly experience that does not require any type of tape*

il sistema di chiusura è composto da un lembo di bloccaggio e dalle maniglie necessarie al trasporto, che garantiscono un'esperienza di assemblaggio rapidissima e intuitiva che non necessita di nessun tipo di nastro e/o etichetta adesiva. In questo modo si riducono di oltre l'80% i tempi di movimentazione e di gestione al banco se comparato con i packaging attualmente in uso. Il sistema di riapertura ed eventuale successiva richiusura, "suggerisce" il comportamento all'u-



utente grazie all'asola ed evita l'annoso problema di "frustration" perchè risulta estremamente rapido, intuitivo e privo di ogni materiale di risulta, come nastri e/o etichette adesive, a differenza di quanto avviene attualmente.

Questa soluzione è stata sottoposta a metodo ATICELCA certificata con livello A, H2OBOX® ed è una valida alternativa alle soluzioni di

polistirolo difficili da riciclare attualmente presenti sul mercato.

**Il PREMIO SPECIALE TECNOLOGIA è stato conferito a:**

**ETIPACK SPA – CB Packaging div. di Bettinelli F.Ili S.p.A - Palladio Group per MULTIPACK HANDLE® LABELLING MACHINE**

Si tratta di una speciale linea di confezionamento con sistema di etichettatura su misura che consente di applicare innovative etichette con maniglia brevettata – Multipack Handle®- come unico metodo di confezionamento per realizzare multipack eliminando completamente la necessità di ulteriori imballaggi, di qualsiasi materiale e formato.

L'etichetta Multipack Handle® con maniglia ribaltabile è realizzata con gestione della spalmatura dell'adesivo in fase di produzione che consente la presa "a secco" della maniglia stessa, senza rilascio di adesivo per contatto con la mano; l'etichetta è inoltre dotata di funzione transfer per creare un effetto Tamper Evident inamovibile, pertanto una volta che l'etichetta è stata applicata, non può essere rimossa senza lasciare segni evidenti di manomissione.

or adhesive label. In this way, handling and counter management times are reduced by over 80% when compared with the packaging currently in use. The reopening and possible subsequent re-closing system "suggests" the behavior to the user, thanks to the slot and avoids the problem of "frustration" because it is extremely rapid, intuitive and free of any waste material, such as tapes or adhesive labels, unlike to what currently happens.

Solution subjected to the ATICELCA method certified with level A, H2OBOX® is a valid alternative to the difficult-to-recycle polystyrene solutions currently on the market.

**The Technology Special Prize went to ETIPACK SPA – CB Packaging div. of Bettinelli F.Ili S.p.A - Palladio Group for MULTIPACK HANDLE® LABELLING MACHINE**

It is a special packaging line with a customized labelling system which enables the application of innovative patented handle



La Multipack Handle® Labelling Machine con la speciale etichetta brevettata Multipack Handle® è stata progettata per contenere confezioni di salviette umidificate ma può essere utilizzata in qualsiasi contesto riconducibile all'utilizzo di una maniglia, quindi applicabile a tutti gli oggetti multipli con superficie planare.

#### II PREMIO SPECIALE STUDENTI:

##### **Tesi - "CONFEZIONE ANALOGICA INTELLIGENTE" di Greta Manganini,**

un sistema innovativo per semplificare, soprattutto nelle persone anziane, i gesti della cura. Le soluzioni ideate per le diverse fasi propongono un intervento di riprogettazione sui primi elementi che giungono nelle mani dei pazienti (blister, pack, foglietto illustrativo), aggiungendo delle accortezze ma senza creare un prodotto nuovo di cui il mercato è già saturo e che l'utente anziano deve imparare a usare.

Infine la Giuria ha deciso di conferire anche una menzione speciale alla tesi

##### **"PRODUZIONE DI COATING A USO ALIMENTARE A BASE DI PECTINA E PROTEINA DI SOIA" di Diego Bevilacqua.**

Menzione speciale della Giuria per lo studio che

all'inizio del 2000 era all'avanguardia, ma che ancora oggi si conferma di attualità. La tesi presenta un progetto di ricerca mirato alla selezione e valutazione prestazionale di un coating/film edibile direttamente applicato a un alimento al fine di migliorarne la shelf-life. ■



labels - Multipack Handle® - as the only packaging method to produce multipacks, completely eliminating any need for additional packaging, regardless of material and format.

The Multipack Handle® label with flip-up handle is made with adhesive coating management during production, which allows for "dry" grip of the handle itself, without any adhesive transfer when in contact with the hand; the label is also equipped with a transfer function on the product to create an anti-removable Tamper Evident effect, therefore once the label has been applied, it cannot be removed without leaving obvious signs of tampering.

The Multipack Handle® Labelling Machine with its special patented Multipack Handle® label is designed to hold packs of wet wipes, but can be used in any context related to the use of a handle, thus suitable for any multiple objects with a planar surface.

#### Special Students prize

##### **Thesis "Intelligent analogical packaging" by Greta Manganini,**

an innovative system to simplify care procedures, especially in elderly people. The solutions designed for the different phases propose a redesign intervention on the first elements that reach the patients' hands (blister, pack, information leaflet), adding precautions but without creating a new product, because the market is already saturated and the elderly user should learn to use.

##### **Finally, the jury decided to also award a special mention to the thesis "PRODUCTION OF FOOD-USE COATING BASED ON PECTIN AND SOY PROTEIN" by Diego Bevilacqua.**

Special mention from the jury for the study that was cutting-edge at the beginning of 2000, but which is still confirmed as being relevant today. The thesis presents a research project aimed at the selection and performance evaluation of an edible coating/film directly applied to a food in order to improve its shelf-life.

**COIM ha presentato a drupa la gamma ampliata di adesivi per il packaging**

La proposta di COIM, tradizionalmente basata sulle soluzioni adesive a base poliuretaniche, si arricchisce di una nuova linea di Cold Seal Coatings, che consentono di eseguire confezionamento e sigillatura dei prodotti in tempi molto ridotti. Tali soluzioni trovano impiego in molteplici settori, tra i quali

quello del food e della detergenza, per applicazioni come il confezionamento di gelati e tabs per lavastoviglie.

“La decisione di COIM di ampliare il portafoglio prodotti per il packaging con soluzioni cold seal è legata all’osservazione di un trend globale di crescita costante dei consumi di alcune tipologie di prodotti legati ai mondi dairy, bakery e frozen food. Basti pensare all’incremento dei consumi di gelati e

ghiaccioli, forse dovuto anche all’aumento delle temperature e alla crescita economica dei paesi più poveri”, afferma Luca Gianzini, M&A and Marketing Manager di COIM.

I nuovi Cold Seal Coatings di COIM vengono attualmente prodotti in Italia, presso lo stabilimento di San Martino in Strada (Lodi) e in Brasile.

La gamma presentata a Drupa 2024 comprende due soluzioni per il confezionamento di gelati e cioccolato, una soluzione per gli involucri in carta, come quelli delle figurine, e delle release lacquer, necessarie per le applicazioni mono film, che coprono più del 98% delle esigenze applicative in questo ambito.

“Il panorama del flexible packaging è in continua evoluzione, con una ricerca costante di soluzioni innovative e rispettose dell’ambiente. In questo contesto, la tecnologia Cold Seal è un’opportunità eccellente, in linea con le esigenze di un processo di packaging

eco-compatibile. Rappresenta un passo avanti significativo verso opzioni più sostenibili, combinando efficienza produttiva legata a elevate velocità di confezionamento a un basso consumo energetico. I prodotti Cold Seal, inoltre, sono estremamente adattabili a diverse applicazioni e quindi utilizzabili per un ampio spettro di packaging, fra i quali quelli in monomateriale poliolefinici e quelli full paper, con evidenti benefici in termini di compatibilità con i processi di riciclo meccanico”, afferma Marco Capecci, Business Development Manager Adhesives EMEA.

“Drupa è stata anche l’occasione per fare conoscere le prestazioni delle nostre soluzioni mediante partnership con player importanti quali Bobst e Nordmeccanica, con i quali abbiamo lavorato a soluzioni innovative, con l’obiettivo di incrementare sempre di più la sostenibilità delle soluzioni COIM”, conclude Gianzini.



**ENGLISH** News Materials

**Drupa 2024: COIM presents its expanded range of packaging adhesives**

Traditionally known for its polyurethane-based adhesives, COIM now offers a new line of Cold Seal Coatings that enable rapid product packaging and sealing. These versatile solutions can be used across multiple sectors, including the food and detergent industries, for packaging products like ice cream and dishwasher tabs.

“COIM’s decision to expand its packaging product portfolio with cold seal solutions is a response to the global trend of increasing consumption of dairy, bakery, and frozen foods. For instance, the demand for ice cream and popsicles has risen, perhaps driven by higher temperatures and economic growth in poorer countries”, says Luca Gianzini, M&A and M&A Manager at COIM.

COIM’s new Cold Seal Coatings are currently produced at its Italian facility in San Martino in Strada (Lodi), and in Brazil. The range showcased at Drupa 2024 includes two solutions for ice cream and chocolate packaging, a solution for paper wrappers (such as the ones used for album stickers), and release lacquers needed for mono film applications, covering more than 98% of application needs in this area.

“The flexible packaging industry is constantly evolving, in an ongoing search for innovative and eco-friendly solutions. Against this backdrop, Cold Seal technology presents an excellent opportunity, aligning with the demands for sustainable packaging processes. It represents

a significant step forward, combining high-speed packaging efficiency with low energy consumption. Additionally, Cold Seal products are highly adaptable to various applications, making them suitable for packaging that ranges from mono-material polyolefins to full-paper solutions, providing clear benefits in terms of compatibility with mechanical recycling processes”, says Marco Capecci, Business Development Manager Adhesives EMEA.



# Corona Treatment

## Professional Plants

### Our numbers

- World market leaders in the BOPP-PET-PA extrusion sector, more than 400 plants in operation with film width over 4 mt.
- High capacity Corona Generators (Me.Ro is able to supply systems with power until 120 kW).
- Present in all industry sectors, from treaters for converting narrow web machines up to extrusion lines on 10mt. width.
- Always ahead from technologies point of view: plasma treaters, both atmospheric and under vacuum.



### World Largest Cast Film Corona Station



Electronic Industrial Equipment

### Tyvek® di DuPont: una meraviglia nella scienza dei materiali

A drupa DuPont ha mostrato la versatilità di questo particolarissimo materiale, offrendo la perfetta fusione tra durabilità, morbidezza e leggerezza. Ha molteplici applicazioni: cartellini, etichette, borse, zaini, imballaggi, braccialetti, mappe e documenti, abbigliamento e opere d'arte.

Ma di cosa è fatto esattamente

il Tyvek® e quando è iniziato tutto questo percorso: era il 1955 quando al DuPont Experimental Center lo scienziato Jim White notò che dal tubo del laboratorio poli-chimico usciva lanugine di polietilene bianco. Il caso venne studiato attentamente, e nel 1965 lo sviluppo di un nuovo materiale fu registrato da DuPont con il marchio Tyvek®, e la sua produzione industriale fu avviata nell'aprile del 1967, potremmo dire che in quell'anno iniziò la storia della carta sintetica.

Tyvek® è costituito da filamenti continui di polietilene ad alta densità HDPE. Utilizzando calore e pressione, questi filamenti vengono uniti in un materiale di base per la stampa che integra i vantaggi di carta, tessuto e pellicola plastica. Grazie alla combinazione di queste caratteristiche, può essere utilizzato in una varietà di applicazioni in cui sono richieste robustezza, resistenza all'umidità, permeabilità al vapore, leggerezza e

resistenza agli effetti meccanici e chimici. Ma c'è molto di più perché nel processo di produzione del materiale è possibile modificare la velocità di posa e il tipo di legame: Tyvek® con struttura morbida (materiale in fogli con legami puntinati con rilievo) è perfetto per l'industria tessile; Tyvek® con struttura rigida (un supporto rigido simile alla carta, non orientato con legami su tutta la superficie) può sostituire la carta tradizionale, soprattutto nella produzione di buste e imballaggi.

#### Riciclabile, liscio e resistente

Durante la nostra intervista con Victoria Mascaray, Global Marketing Manager per Tyvek® Consumer and Industrial di DuPont, ha condiviso con noi un punto di vista importante: la novità della collaborazione con partner e clienti per sviluppare nuove applicazioni per Tyvek®. Questo materiale versatile non è solo perfetto per imballaggi e articoli di cancelleria, ma aggiunge anche resistenza, dura-



ta praticamente a ogni applicazione di stampa. Inoltre, Tyvek® è un prodotto completamente riciclabile, il che è sorprendente dato che non si strappa facilmente. Ciò lo rende un'opzione ideale per aziende e consumatori attenti all'ambiente. Tyvek® è un supporto di stampa robusto che offre elevata durabilità e resistenza allo strappo e può sopportare piegature e flessioni ripetute senza strapparsi, ovviamente può anche essere incollato, laminato, cucito, pinzato e fissato. Tyvek® respinge l'acqua, ha un'eccellente resistenza alla putrefazione e alla muffa e resiste allo sporco e alle macchie, quindi il messaggio stampato rimane perfettamente intatto, anche all'aperto.



## ENGLISH News Materials

*"Drupa also gave us the opportunity to showcase the performance of our solutions through partnerships with key players like Bobst and Nordmeccanica. We have been working with them to develop innovative solutions aimed at further boosting the sustainability of COIM's products", concludes Gianzini.*

### Tyvek® by DuPont: a marvel in material science

At drupa DuPont showed the versatility of this very peculiar material, offering the perfect fusion of durability, softness and lightness. It has a lot of applications: tag, labels, bags, backpacks, packaging, band wrists, maps and documents, clothing and art works.

But what exactly is Tyvek® made from, and when all this path started: it was 1955 when at DuPont Experimental Center the scientist Jim White noticed that white polyethylene fluff was coming out of the pipe in the polychemical laboratory. The case was carefully studied, and in 1965 the development of a new material was registered by DuPont under the Tyvek® trademark, and its industrial production was launched in April 1967, we could say that on that year the story of synthetic paper was began.

Tyvek® is made of continuous high-density polyethylene filaments HDPE. By using heat and pressure, these filaments are bonded into a base material for printing that integrates the advantages of paper, fabric and plastic film. Because of the combination of these char-

*acteristics, it can be used in a variety of applications where strength, moisture resistance, vapor permeability, light weight, and resistance to mechanical and chemical effects are required. But there is much more because in the process of material production, you can change the laying speed and binding conditions: Tyvek® soft structure (sheet material with dotted bonds with embossed relief) is perfect for textile industry; Tyvek® with a rigid structure (a rigid non-oriented paper type substrate with bonds over the entire area) can replace traditional paper, especially in the manufacture of envelopes and packaging.*

#### Recyclable, smooth and strong

During our interview with Victoria Mascaray, Global Marketing Manager for Tyvek® Con-





Oltre il 90% dei prodotti alimentari venduti in Europa sono confezionati. L'Unione Europea ha stabilito norme rigorose per gli imballaggi destinati ai prodotti alimentari. Specifiche disposizioni riguardano gli inchiostri e le vernici. Essi non devono influenzare le caratteristiche organolettiche dei prodotti contenuti nell'imballaggio e la migrazione dei suoi componenti deve essere entro i limiti consentiti dalla normativa.

**C**  
  
**L**  
  
**O**  
  
**R**  
  
**G**  
  
**R**  
  
**A**  
  
**F**

P. Guidotti

**Colorgraf ha realizzato specifici inchiostri e relative vernici di sovrastampa a "basso odore e bassa migrazione" per la stampa di imballaggi primari:**

**Lithofood Plus,**  
quadricromia offset e inchiostri base "convenzionali".

**Deltafood Plus,**  
quadricromia offset e inchiostri base ad essiccazione UV.

**Senolith WB FP,** vernici a base acqua da utilizzare "in linea" con gli inchiostri Lithofood Plus.

**Senolith UV FP,** vernici UV, "basso odore e bassa migrazione".

**INCHIOSTRI  
DA STAMPA  
VERNICI &   
MATERIALI  
PER ARTI  
GRAFICHE**

**COLORGRAF S.p.A.**

Viale Italia, 38 - 20020 Lainate (MI)

Telefono +39 02 9370381 - Telefax +39 02 9374430

**web** [www.colorgraf.it](http://www.colorgraf.it) - **E-mail** [colorgraf@colorgraf.it](mailto:colorgraf@colorgraf.it)



La sua resistenza riduce ulteriormente l'impatto ambientale perché non è necessario applicare rivestimenti protettivi aggiuntivi. Dal 2022, Tyvek® è prodotto anche con elettricità rinnovabile. DuPont ha raggiunto questo traguardo acquistando crediti di energia rinnovabile (REC) e garanzie di origine (GO) per coprire l'energia consumata nelle sue attività e si impegna a effettuare ulteriori acquisti ogni anno. Ciò sottolinea l'impegno dell'azienda a tutela dell'ambiente.

“Per soddisfare la crescente domanda di Tyvek®, DuPont sta effettuando un investi-

mento significativo in un nuovo impianto di produzione in Lussemburgo, inaugurato il 13 giugno, che le garantirà la capacità di supportare i clienti anche in futuro. Questa nuova linea Tyvek® sarà caratterizzata dalla tecnologia di filatura flash all'avanguardia praticata esclusivamente da DuPont, per realizzarla con la massima qualità”, ha affermato Victoria. Questo investimento guiderà anche le innovazioni Tyvek® focalizzate sul raggiungimento di un'efficienza energetica e di caratteristiche funzionali ancora maggiori per soddisfare le esigenze dei mercati emergenti.

**ACM rinnova il reparto prepress con le lastre Asahi AWP sviluppate ad acqua Carbon Neutral CleanPrint**

ACM Flexible Packaging ha collaborato con Asahi Photoproducts per implementare una soluzione altamente sostenibile e priva di solventi con

**ACM Flexible Packaging, con sede a Cremona / ACM Flexible Packaging, based in Cremona**



lastre flessografiche capaci di offrire una stampa di alta qualità, economica anche per brevi tirature, con tempi di consegna più rapidi rispetto alla concorrenza. Questo è reso possibile grazie all'uso delle lastre Asahi Photoproducts AWPTM CleanPrint sviluppate ad acqua, certificate Carbon Neutral. Inoltre,

l'azienda ha acquisito l'unità di riciclo dell'acqua AWPTM-LO-OP di Asahi, che permette il riutilizzo fino all'80% dell'acqua utilizzata nella lavorazione delle lastre. ACM è stata la prima in Europa a installare questa soluzione innovativa. L'azienda impiega anche un'unità di esposizione Esko Crystal CDI



**Antonio La Franceschina, co-proprietario e CEO / Antonio La Franceschina, co-owner and CEO**

**ENGLISH** News Materials



sumer and Industrial at DuPont, she shared a valuable insight with us: the novelty of collaborating with partners and customers to develop new applications for Tyvek®. This versatile material is not only perfect for packaging and stationery, but it also adds strength, durability to virtually every print application. What's more, Tyvek® is a completely recyclable product, which is a surprising fact, given that it cannot be torn easily. This makes it an ideal option for environmentally conscious businesses and consumers. Tyvek® is a strong tough printing substrate that offers high durability and tear resistance and can withstand repeated folding and flexing without tearing, obviously it can also be glued, laminated, sewn, stapled, and fixed. Tyvek® repels water, has excellent rot and mildew resistance, and resists soiling and staining so the printed message remains perfectly intact, even outdoors. Its resistance further reduces envi-

ronmental impacts because there is no need to apply additional protective coatings. Since 2022, Tyvek® is also made with renewable electricity. DuPont achieved this milestone by purchasing renewable energy credits (RECs) and guarantees of origin (GOs) to match the energy consumed in its operations and is committed to additional purchases annually. This underscores the company's commitment to Acting on Climate.

“To meet growing demand for Tyvek®, DuPont is making a significant investment in a new manufacturing facility in Luxemburg, inaugurated on 13 of June, that will ensure it has the capacity to support customers well into the future. This new Tyvek® line will feature the premier, leading-edge flash spinning technology practiced exclusively by DuPont, to realize it to the highest quality”, said Victoria. This investment will also drive Tyvek® innovations focused on achieving even greater energy efficiency and functional characteristics to meet emerging market needs.

**ACM revamps prepress suite with Asahi AWP water-wash CleanPrint Carbon Neutral Plates**

ACM Flexible Packaging, based in Cremona near Milan, has partnered with Asahi Photoproducts to create a highly sustainable, Solvent FREE, prepress operation with flexographic plates that are capable of delivering high quality, cost-effective, short-run printing with

graphispag  
2024



Fira Barcelona

[www.graphispag.com](http://www.graphispag.com)

#graphispag [in](#) [X](#) [f](#) [@](#) [You Tube](#)

1-3 OCTOBER  
RECINTO GRAN VIA - BARCELONA

# PRINTING VALUE



**Lastre AWP su sleeve accanto alla macchina da stampa /  
AWP plates on sleeves next to the printing machine**

e un sistema di imaging XPS. Le lastre vengono lavorate con un processore di lastre Asahi AWPTM-4260 PLF. Questa soluzione altamente sostenibile è unica in Europa, distinguendo l'azienda dalla concorrenza. Fondata nel 2005 da Massimo Raffaele e Antonio La Franceschina, l'azienda è stata un pioniere nella stampa UV-LED e ha dimostrato la fattibilità della tecnologia in un momento

in cui i marchi erano scettici a causa delle preoccupazioni sulla migrazione dell'inchiostro. Specializzata nei settori alimentare e farmaceutico, la stampa di ACM è ora completamente priva di solventi e avviene su una flotta di macchine flessografiche Omet Varyflex, tutte dotate di inchiostrazione UV-LED, oltre a una macchina flessografica Uteco a 8 colori a base d'acqua.

Il reparto prepress di ACM non solo produce lastre per ACM, ma anche per altri siti di stampa a banda larga di proprietà della società madre, SIT Group. "La nostra strategia nel lavorare con fornitori come Asahi Photoproducts è costruire una partnership, piuttosto che una semplice relazione fornitore-cliente", ha detto Antonio La Franceschina, co-proprietario e CEO di ACM. "Costruiamo anche questo tipo di relazioni con i nostri clienti, ascoltando le loro esigenze e cerchiamo di adattarci di conseguenza. Ad esempio, più tardi quest'anno installeremo la prima macchina al mondo per la produzione di lastre di grandi dimensioni 50"x80" (2,03x1,27 mt) qui da ACM. Questo differenzia la nostra azienda e offre anche nuovi

servizi ai nostri clienti". Antonio La Franceschina ha aggiunto: "Siamo probabilmente uno dei pochi gruppi in Europa che possiede tutte le tecnologie per i sistemi di stampa flessografica. Iniziamo con il digitale, che ci permette di offrire mockup e produzioni a tiratura molto breve. Abbiamo la stampa flessografica, usand lastre Asahi sviluppate ad acqua e certificate Carbon Neutral ed esposte con tecnologia UV LED. Usiamo il sistema AWPTM-LOOP per riciclare l'80% dell'acqua. Questo soddisfa tutti i requisiti - sostenibilità, qualità, efficienza e una soluzione più economica per i clienti, specialmente quelli che necessitano di lavori a tiratura breve e con tempi di consegna rapidi".

**La tecnologia di filtraggio AWPTM-LOOP di Asahi Kasei offre capacità di recupero dell'acqua all'avanguardia /  
Asahi Kasei's AWP-LOOP membrane separation technology delivering cutting-edge water treatment capability**



their needs and requirements and adjusting accordingly. As an example, later this year we will install the first 50 by 80 large platemaking machine in the world here at ACM. This differentiates our company, and also offers our customers new services". Antonio La Franceschina, added, "We are probably one of the only groups in Europe that have all the technology for flexographic printing systems. We start with digital, enabling us to offer mockups and very short run production. And with flexo, we use UV LED cured water wash flexo plates from Asahi that are Carbon Neutral. And we use the AWP-LOOP system to recycle 80% of the water. That ticks all the boxes – sustainability, quality, efficiency, and a more cost-effective solution for customers, especially those that need short run, fast turn work".

**ENGLISH** News Materials

*faster turn times than the competition. This is enabled by using Asahi Photoproducts' AWP CleanPrint water-wash plates that are certified Carbon Neutral. In addition, the company has acquired Asahi's AWPTM-LOOP water recycling unit that enables reuse of 80% of the water used in plate processing. ACM was the first company in Europe to install this innovative solution. The company also employs an Esko Crystal CDI exposure unit and XPS imaging system. Plates are processed with an Asahi AWPTM-4260 PLF plate processor. This highly sustainable solution is unique in Europe, setting the company apart from its competition. Founded in 2005 by Massimo Raffaele and Antonio La Franceschina, the company was an early adopter of UV-LED curing and proved the technology's viability at a time when brands were sceptical due to ink migration concerns. Specialising in the food and pharma sectors, ACM's printing is now 100 percent solvent-free and takes place on a fleet of Omet Varyflex flexo machines, all equipped with UV-LED curing, as well as an 8-color Uteco water-based flexo press. ACM's pre-press operation not only produces plates for ACM but also for other wide-web printing sites owned by its parent company, SIT Group. "Our strategy in working with suppliers such as Asahi Photoproducts is to build a partnership, rather than just a vendor relationship", said Antonio La Franceschina, ACM's co-owner and CEO. "We also build those types of relationships with our customers, listening to*

16-18.10.2024  
HALL 8-12  
FIERAMILANO RHO



DREAM IT



MAKE IT

35<sup>TH</sup> INTERNATIONAL TRADE FAIR  
ON VISUAL COMMUNICATION



In the business of  
building businesses



FIERA MILANO

**PER ABBONARSI**

Nome e cognome: \_\_\_\_\_

Società: \_\_\_\_\_

Funzione all'interno della società: \_\_\_\_\_

Settore di attività della società: \_\_\_\_\_

Codice fiscale o partita Iva: \_\_\_\_\_ Cod. Univoco FE: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Città: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_ CAP: \_\_\_\_\_ Stato: \_\_\_\_\_

Sito internet: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

**Abbonamento annuale per una rivista:**

- CONVERTER & CARTOTECNICA
  - CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italia € 40,00 - Estero € 90,00

**Abbonamento annuale per due riviste:**

- CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italia € 70,00 - Estero € 150,00

**Bonifico bancario intestato a:**

**CIESSEGI EDITRICE SNC**  
CREDIT AGRICOLE ITALIA SPA  
SAN DONATO MILANESE (MILANO)  
IBAN: IT16K0623033711000015052405

Compilare e spedire via mail a: flexo@converter.it (CIESSEGI EDITRICE)

**TO SUBSCRIBE TO**

Surname and name: \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_

Job function: \_\_\_\_\_

Primary company business: \_\_\_\_\_

International VAT number: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_ Post Code: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Internet site: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

Ph: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

**Annual subscription for one magazine:**

- CONVERTER & CARTOTECNICA
  - CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italy € 40,00 - Abroad € 90,00

**Annual subscription for two magazines:**

- CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italy € 70,00 - Abroad € 150,00

**Banker draught made out to: CIESSEGI EDITRICE SNC**

CREDIT AGRICOLE ITALIA SPA  
SAN DONATO MILANESE (MILANO)  
IBAN: IT16K0623033711000015052405

I'm enclosing a crossed cheque, for the amount of € .....  
made out to CIESSEGI EDITRICE SNC

Fulfill and send by e-mail to: flexo@converter.it (CIESSEGI EDITRICE)



2G&P	37
BESCO	73
BFT FLEXO	35
BIMEC	I copertina
BST ELTROMAT	9
CAMIS	85
CAVAGNA	47
CAVALLERI	41
CN GROUP	7
COLORGRAF	107
COMEXI	11
CURIONI SUN	19
DIAVEN	51
ESAGRAFICA	23
EXPERT	27
FACHPACK	III copertina
FERRARINI & BENELLI	39
FLEXO ITALIA	77
GAMA	79
GRAPHISPAG	109
H7 GROUP	61
HEIDELBERG	5
ICR	59
I&C	83
IES	71
INCIFLEX	81
IPINKS	81
KURT ZECHER	75
LANZ	87
MAVIGRAFICA	IV copertina
MERO	105
NEGRI LAME	31
NEOS	15
NEW AERODINAMICA	65
NORDMECCANICA	II copertina,1
PACKAGING CAMPUS	91
PAM	89
RAMA	63
RCL	55
ROVECO	17
SAGE	49
SEAB	69
SEI LASER	3
SELECTRA	53
SIMONAZZI	43
SOMA	45
STUDIO OR	21
SVECOM	25,95
TECNORULLI	97
TEMAC	29
ULMEX	93
UTECO	Anta copertina
VEA	57
VETAPHONE	15
VISCOM	111
ZANCANER	13
ZENIT	33
ZINCOGRAFIA EMPOLESE	67

# FACHPACK 2024



**Your Guide for a Packaging Industry in Transition.**

a Newsletter from FACHPACK >

**SAVE THE DATE**

> **24.-26.9.2024**

**NUREMBERG, GERMANY**

**WORKING TOGETHER  
ON TOMORROW'S  
PACKAGING CONCEPTS >**

EUROPEAN TRADE FAIR  
FOR PACKAGING, TECHNOLOGY AND PROCESSING



Prestampa d'impatto,  
riducendo l'impatto.



Ci impegniamo attivamente nel rispetto dell'ambiente utilizzando lastre flessografiche con sviluppo ad acqua, che garantiscono una produzione sostenibile senza comprometterne la qualità. Un approccio che combina eccellenza produttiva e tutela ambientale.



Richiedi info: [support@mavigrafica.it](mailto:support@mavigrafica.it)

**Sedi operative:**

**Fisciano (SA)**

84084 - Via Consortile 40  
Tel. 089 8283233 - Fax 089 821660

**Piolteello (MI)**

20096 - Via I Maggio 43  
Tel. 02 92143083 - 02 92147652  
Fax 02 92101706

**Campi Bisenzio (FI)**

50013 Via F. Brunelleschi 2B  
Tel. 055 4652113